工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2018
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二二一九五；營業部 二二一四九六；廣告部 二二一六〇；社長室 二二四五九五；電報掛號 二〇七六；郵政信箱 六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版報費另議）
新聞紙第壹壹六一〇號

德共要求西柏林交由聯合國接管

東德共酋指摘中共對印用兵

【柏林十五日美聯社電】東德共酋烏爾勃里契，於今日要求終止西方在西柏林之佔領權利，改由聯合國作一安排替代。烏氏係在東德共黨全國代表大會之揭幕式中致辭。渠稱：古巴危機之解決，含有柏林危機可以解決之暗示。烏氏將世界免於核子戰爭與共黨得在古巴繼續存在，歸功於克魯曉夫與美國總統甘迺迪和解。烏氏稱：「雙方已經和解。美國總統甘迺迪共時固須放棄侵略企圖……古巴面前經已不見侵略威脅，如今力能以社會主義為基礎，而為國家從事建設。」烏氏藉此聲明而示本身支持克魯曉夫對古巴所採之政策。中共則曾指此政策等於蘇俄向「美國紙老虎」投降。

【柏林十五日美聯社電】東德共酋烏爾勃里契，於今日要求中共與印度，立即解決邊境紛爭。烏氏係對匯集此間之世界各國共黨頭目發表演說，曾抨擊中共不在事前徵詢其他共黨國家之意見，而即在邊境對印度用兵。

【柏林十五日法新社電】東德共酋烏爾勃里契今日在此間稱：美、蘇兩國討論德國問題之協商，「經已導致某些結果」。烏氏在東德共黨本次全代會之揭幕式中從事報告，係於表示完份同意克魯曉夫主張「締和平談判解決西柏林問題」之建議後，而作前述談話。

老克最後警告毛澤東

促中共接納「和平共存」政策 否則在東德共黨大會中攤牌

中共與捷克關係惡劣非常

【新德里十五日法新社電】據印方所接獲之倫敦方面報告稱：蘇總理克魯曉夫在離開莫斯科前往東柏林之前，曾有「特別電文」一件致毛澤東等中共領導人物，促其接納蘇聯之「和平共存」政策，否則將在本週之東德共黨大會，公開證實中共。同一報告謂，中共與捷克間之關係，遠比中共蘇聯間關係爲惡，中共巴禁止留居中國大陸之捷人離境，捷克共產政府亦將捷境之中共方面份子（外交人員除外）開列黑名單，準備必要時拘留爲人質。在捷留學之中共學生四名，於上週在宿舍內被捷警逮捕，在衆目睽睽下，彼個別戴上手銬，一若就捕刑事犯然。捷京「捷中友好協會」會所經於本月八日由捷警接管，同日被接管者有「捷越友好協會」會所，至於「捷蒙友好協會」則早已被捷方封閉。中共駐捷大使館平時有四名武裝捷克警衛站崗，本月八日起，突自兩人增爲八人，捷共已成爲蘇共之爪牙，受蘇方指示與中共刁難。

克魯契夫抵東德揚言

要埋葬資本主義 但不會發動戰爭

【柏林十四日合衆國際社電】蘇聯總理克魯契夫，本夜在此間宣稱：蘇聯將不會打「一個」〔世界〕戰爭，俾使到共產主義「在任何國家獲得勝利」。但渠謂：蘇聯「同情埋葬資本主義之人士」。渠指摘美國設法「以德國人鮮血發動戰爭」，但彼等將不會成功。克魯契夫乘專車抵達此間，俾於明日參加東德共黨第六屆大會開幕禮。渠於抵達柏林東部車站時發表演說。克魯契夫在關係對中共所稱共黨與西方戰爭係無可避免主張之一項間接挑戰稱：「余於資本主義被埋葬時將表示歡迎。但埋葬資本主義之工作，將由每一個國家之勞動階級實行。吾人於彼等做到此事時將深表歡迎。但吾人將不會作戰，藉以在任何國家建立社會主義社會秩序。此係對彼等之一項內部問題。但吾人之同情與支持，將站在埋葬資本主義方面之人士。」克魯契夫指摘西方加正對西德總理阿登納及對所有倡導死亡之人士「增援」各項關係。但渠抨謂：「無論一個人之生」

東德共黨大會昨揭幕

老克洋洋得意進場 伍修權處境極尷尬

【東柏林十五日路透社電】參加東德共黨全國代表大會之代表有四千五百人，今日在此間對蘇俄總理克魯曉夫起立鼓掌歡呼，中共代表則據坐位上如故，手中把玩鉛筆。

「歡呼聲」來進至半途時，中共代表伍修權始起立，然而顯未會同他人對克氏鳴采。先是，東德共酋烏爾勃里契「激烈抨擊」者」（乃蘇俄集團施條主義者與門戶主義者）於中共之辭語」，指摘中共在邊境與印作戰爲無必要之行動，並讚揚克魯曉夫之「和平共存」政策。烏氏且謂：「美蘇兩國對柏林問題之協商，有達成協議之望。」

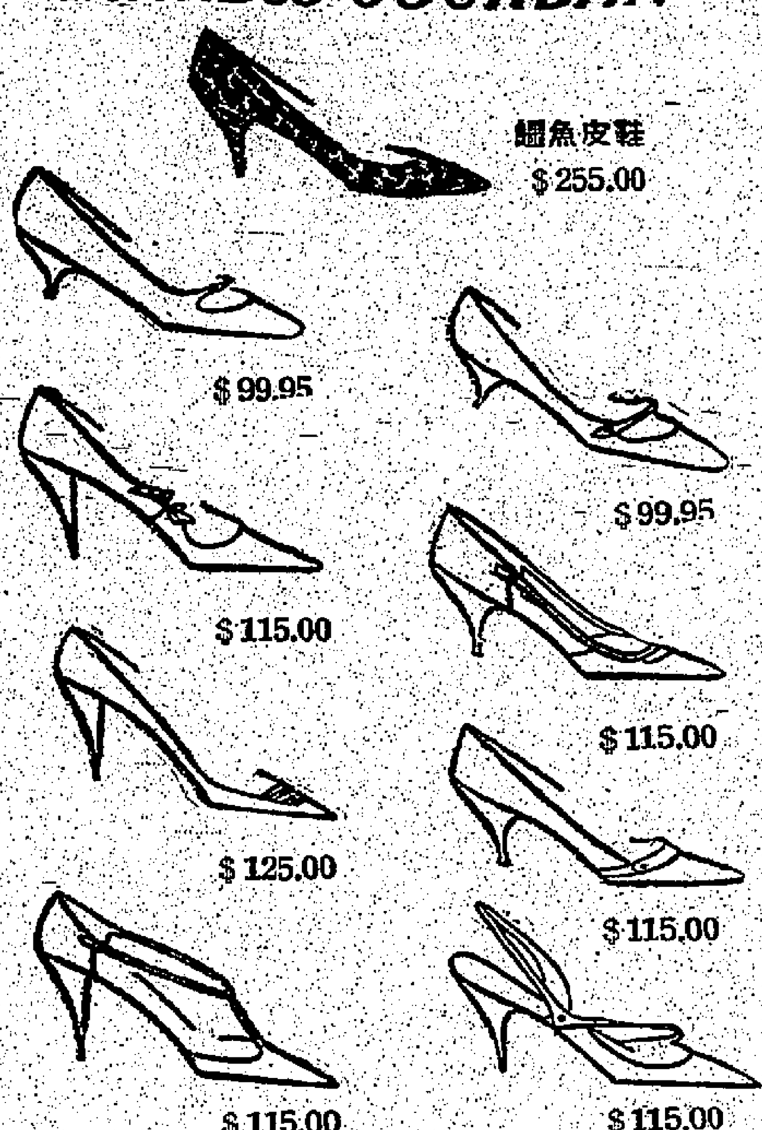
德共酋惑西德 談判和平共存

【柏林十四日美聯社電】蘇總理克魯契夫今日搭乘火車由波蘭抵東柏林。東歐附庸國共黨領袖，均到車站迎接，唯不見中共代表蹤跡。

【柏林十四日美聯社電】克魯契夫抵東柏林火車站時，有一段對西方報紙記者們說話：「資產階級報紙先生們，在你們的鐵幕下，你們聽到的話，你們以爲德國（東德）將會消滅，預料你們將會死亡，我們則又有用，我們的社會主義事業將勝利……」

【柏林十五日合衆國際社電】東德共酋烏爾勃里契，今日在此間稱：東西兩德國之間，應先建立「經濟與文化交流及貿易關係」，東西德之談判，方可成功。

港九最新型一價百貨商店
瑞興百貨有限公司
冬季大減價
惠顧貨品 奉送贈券
總代理
法國巴黎
"查理佐丹"
名貴女裝鞋
即日運到，大帮新貨！
欵式多種，歡迎選購！

CHARLES JOURDAN

鱷魚皮鞋 $255.00
$99.95
$99.95
$115.00
$115.00
$125.00
$115.00
$115.00
$115.00
減價貨品
荷蘭60封嗻啼格絨 原價 $32.50 減價 $27.50
德國70×90鬆毛毡 原價 $185.00 減價 $155.00
美國女裝新花毛衫 原價 $59.50 減價 $49.50
美國女裝毛布睡衣 原價 $24.50 減價 $14.65
美國女裝尼龍麥棉晨褸 原價 $39.95 減價 $33.50
意大利女裝手袋 原價 $27.50 減價 $19.95
意大利「仙力夫」男裝皮鞋 原價 $125.00 減價 $89.50
意大利男裝毛衫 原價 $48.85 減價 $38.50
美國男裝格絨仕啉恤 原價 18.50 減價 13.85
意大利男裝毛襪 原價 3.95 減價 2.25
美國女童毛布睡衣 原價 $74.55 減價 $11.50

受禮者請注意！
既付上等價錢，品質應該是最好的
各界爲致親友最崇高敬意，統以上等貨價錢訂購最佳鮮果作爲年宵禮品。本公司代客送禮之鮮果是好是壞，送禮人多未過目，受禮人如對品質未愜意，請即日電話通知，當必迅速另備靚貨專車造府掉換，此是本公司應有責任，務求受禮者滿意，幸祈貴客不吝指教。
本公司感荷顧客支持及多年努力，一家專業鮮果之龐大組織已初具規模，今後當加強「一價賣貨」「不以下價貨充當上價」「不以陳貨充當新鮮」等基本原則爲港九顧客服務。
時新鮮果公司 謹啓
營業部電話：四四五一八一一四

總督

一端有精細潔白的濾咀
另一端更有特別配製的煙葉
一支從頭到尾都令人欣賞的香煙
在美國製造及包裝

銅鑼灣電氣道六十三至八十一号
150年期 發昌樓
接近維多利亞公園 開始打樁
待優折五九

999年期
灣仔軒尼詩道(天樂里口)
昌業大厦

分層出售·分期付款
每層由：萬餘元起
索備說明書詳細
洽購處：發昌置業有限公司
昌利建築有限公司 灣仔譚臣道五號
電話：777277 770477 777278 777279
南生營造有限公司 大道中七十號三樓
電話：38501 31632 23064 23498

福華街雲唐樓
福華街147至153號
桂林街口近北河街戲院
高尚唐樓·四面單邊
分期40個月付款不計利息
只先付樓價一成
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款
每月付數百元即付樓價百份之二(2%)
即有單边濶大標準靚樓一層
樓宇建成時前後只付樓價約四成
餘款可由租金或建築費補助
建至五樓·快速完成
大昌中環[illegible]

申請入英籍啓事

朱惠霖（WAI LUM HING）又名興(惠霖)現住香港北角渭華街十六號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面具名將事實向本港輔政司報告

工商日報 消息快確 出紙多張 刊登廣告
資格夠老 言論公道 只賣一毫 收效尤高

美法戰略分歧趨嚴重
美希望能說服戴高樂放棄其一意孤行政策
促法參加建立北約組織多國核子力量

【華盛頓十五日合衆國際社電】甘迺迪總統今天擬設法以從更爲堅決推行其計劃，俾在法國參加或不參加之情形下建立一枝北大西洋公約組織之多國核子力量。惟若干官員稱：一般人士希望北大西洋公約其他會員國之意見，將最後說服法國總統戴高樂放棄其一意孤行之政策，而同意採用美國多國控制之方式。彼等承認戴氏昨天公開宣布拒絕甘迺迪總統之「北極星」飛彈建議，對現時盟國之團結一致，實爲一種嚴重之心理打擊。而戴高樂宣稱：渠祇願法國將渠所希望建立之核子力量加以合併，而「北極星」飛彈則恐無價值，本身將可擁有此類武器。戴氏在記者招待會中同時表示：除非英國放棄一切與聯邦之特惠貿易關係，否則，渠拒絕考慮容許英國加入歐洲共同市場，官方人士對戴氏此舉使盟國遭受另一項打擊，同時表示關切，惟關於此點，甘迺迪政府亦希望時間與盟國「一致」之壓力，將可軟化戴氏之立場。戴氏拒絕「北極星」飛彈建議及合併北大西洋公約核子力量之理念一事，由下列兩點觀之，實至爲不幸：㈠此事之發生，恰在甘迺迪總統在其國情咨文中將更密切之軍事合作列爲主要目標，而以共同核子部隊之政策爲其重點之時。㈡此事已演成美法兩國公開之戰略分歧，甘氏及其高級顧問，曾希望在一個時期之秘密談判中，緩和此等歧見。美國官員稱：倘戴氏之言論，表示眞正反對整個西方盟約之進化，則此項分裂實爲嚴重。惟彼等仍希望其他盟國之壓力及「核子時代之生活事實」，將迫使法國採取同一步驟。

【華盛頓十四日路透社電】法國總統戴高樂顯然反對大西洋集體防務之態度，已於今晚遭受美國官方人士猛烈之抨擊。美國官方人士稱：倘此位法國領袖在今天記者招待會中果眞表示反對整個大西洋集團之發展及進化，則美國已無疑與渠發生歧見。戴氏曾在記者招待會中稱：一個「龐大之大西洋集團」成員，武將一面與恐對美與人士派遜正確之政策，惟此幷非法國在歐洲所希望之東西。

福斯特謂美蘇禁試談判
已臨近達成協議邊緣
第二回合談判中均堅持原有立場

【紐約十五日合衆國際社電】美國裁軍署長福斯特於星期一晚稱：經四年半談判之後，現與蘇聯終止核子試驗之協議，「現時似在雙方所能及之範圍之內」。福斯特已在紐約與蘇聯官員恢復裁軍談判。渠稱：「以一項禁止上空、水底及外太空試驗之協議，現時所需要者不過爲一動作，即可生效。」渠稱：此項由美國於去夏在日內瓦提出之協議，比所遭遇之唯一「障礙」，係蘇聯堅持將地下試驗包括在內而不規定檢查。

【紐約十五日合衆國際社電】美蘇兩國今天進行第二個回合之探討性裁軍會談，惟雙方均無放鬆其立場之跡象，在彼等之立場，已使日內瓦十七國裁軍會議陷於僵局。美國軍備管制及裁軍署長福斯特，與蘇聯代表昨天下午在聯合國總部舉行會談凡兩句鐘。彼等預定於今天下午再舉行另一次會談。福斯特於會談開始之前稱：「吾人會談及該項，進行此項商談。」

剛果暴民八百餘人
搗毀英使館
隨意將各項案卷投擲街中
並將英女王照片撕成片片
英使館一等秘書約翰受玻璃所傷

【利奧波德維爾十五日合衆國際社電】一班剛果暴民八百餘人，本日衝入英國大使館之內，將門窗搗毀，幷將各項案卷投擲街中。因英國在喀坦加作戰之故，大使館一等秘書約翰均表示憤怒。彼等幷將英女王伊利沙伯之照片，撕成碎片，被一塊門窗碎玻璃所傷，以致受傷。該等暴民，乃英國反對聯合國軍之前稱：英國幷無任何英國大使館之內。在暴動開始後五十分鐘，有一架滿載剛果國軍之卡車到達。

喀坦加分割終結
森比巴將科維茲交出

【伊利沙白維十五日合衆國際社電】據此間今日報導稱：喀坦加總統冼比巴將其最後陣地科維茲「獻降」，並宣佈喀坦加之分裂終結。英國領事杜遜稱：冼巴已接獲科維茲戴蒙特礦業聯合公司來信，報告其消息。

【聯合國十五日路透社電】聯合國秘書長宇丹今天宣佈稱：森氏已表示「準備終止」喀坦加之「割據」。坦加與剛果其餘各地分離之行動，現已過去。」該消息謂：森氏比首腦示渠現已準備，准許聯合國「在喀坦加各地享有行動之完全自由」，并表示「余準備回返伊利沙白維。」

【南羅得西亞索爾斯堡十五日美聯社電】據傳喀坦加總理森比巴本日在其所堅守之科維茲鎮宣佈：「喀坦加與剛果共和國聯合，代表加通勒抵達聯合國。」

英向剛果提出抗議
使館被搗事件

【倫敦十五日美聯社電】英國政府今日向剛果中央政府提出強烈抗議，抗議剛果暴民襲擊英國大使館。英國外交部宣稱：英國駐剛果大使館被暴徒搗毀後，英國已即向剛果外交部提出口頭抗議。發言人稱：英國保留要求賠償之權利，但渠未作詳細說明。

○羅得西亞聯邦總理威倫斯基於星期二突然前往在北羅得西亞之恩杜拉城，此一項事實，使到各方更加相信森比「投降」之說。據在威倫斯基離開首都後數小時用電話發來宣稱斯基之一項聲明稱：「余認爲在一切情況之下，森比總統經已採取明智之行動。余希望聯合國及剛果中央政府將承認此點，及承認對於採取進攻行動，實不能有若何可能的確當理由。」

中共向英國洽購十四架二手客機
英機廠開始替中共製子爵機

【倫敦十五日路透社電】英國維克斯‧阿姆斯特朗飛機製造廠，本日宣稱：彼等刻正替中共製造「子爵」式客機。該飛機製造廠發言人謂：「中共於一九六二年十二月訂購該批「子爵」式飛機，其數目亦不能說明何時開始交付。」據稱：中共若干名航空專家，最近曾訪問維克斯廠。又英國海外航空公司不列顛尼亞式飛機，作一次試驗飛行。有關方面亦已收到詢問該項交易經已到達如何階段，該發言人謂：「此事要由中共方面決定。」彼等尙未得到若何消息。該發言人。

○該等「不列顛尼亞」式飛機之價格，每一架由十五萬英鎊至三十萬英鎊不等，此係視乎其情況而定。

中共印度冷戰
互指對方拒絕調解

【新德里十五日法新社電】印方人士昨日稱：中共業已拒絕六國會議之調解方案，並已在中印邊界地區建立新的據點。中共與印度雙方亦俱未正式表明是否接納。

美助理國務卿波爾
預料戴高樂改變對歐洲倔強態度

【倫敦十五日美聯社電】英國政府於星期二日表示：英國將不與法國爭辯。

英「外」部表示將排除困難繼續談判
英加入共同市場問題
希望法對拒絕北極星飛彈事重加考慮

【倫敦十五日路透社電】今日此間外交部發言人稱：英國將繼續在布魯塞爾談判加入共同市場。

【倫敦十五日美聯社電】英國政府於星期二日表示其希望法國將有一日對其拒絕美國北極星飛彈一事重加考慮。同時，外交部在倫敦美國之談判，進行共同市場之談判。英外交部發言人在記者招待會中發表此項聲明。

【布魯塞爾十五日合衆國際社電】英國今日在此間返回談判桌，以戰高樂對英國申請加入歐洲共同市場之不利立場，所作之努力，使英國爲加入之暗影。

眞理報著文暗示
利用德共大會
公開抨擊中共

【莫斯科十五日合衆國際社電】蘇共中央機關報「眞理報」今日刊出一篇文章稱：此等人士將在東德舉行之共黨大會中，提出對中共之批評。

費爾特昨在台北談
與中美將領
昨日離台飛往東京

【台北十五日中央社電】太平洋區美軍總司令費爾特上將，十五日上午在台北美軍協防司令部舉行了一個小時的會談，並與美軍顧問團負責人舉行會談。

日本朝野間
對甘迺迪咨文
反應各有不同

【東京十五日中央社電】日本外務省今日對甘迺迪總統的國情咨文，發表的「非正式」評論中說：「很有希望」。

老克反面無情
向中共追債

【紐約十四日合衆國際社電】新聞週報報導：蘇俄總理赫魯雪夫已將一筆三千八百五十萬元之補單送交中共，要求償還在韓戰時供給零件及彈藥之價款。

義荷比與西德等表示
願助英加入共同市場

【布魯塞爾十五日路透社電】法國西個共同市場夥伴（西德、義大利、荷蘭及比利時）今日排斥法總統戴高樂，昨日在記者招待會中，以英國不參加共同市場之聲明。透社稱：「本人決心使英國加入共同市場。」

【布魯塞爾十五日路透社電】西德今日明確表示：英國成爲共同市場之充份資格會員，乃必要者。英國參加共同市場代表希斯亦宣稱：「本人決心努力進行談判。」西德代表團於歐洲共同市場六國與英國恢復談判時，發表一項聲明。西德政府代表團稱：因政治與經濟之理由，英國有必要參加歐洲共同市場。該聲明並正式拒絕戴高樂總統昨日提出建議英國可成爲歐洲協會會員國之建議。聲明又稱：「歐洲經濟協會」對英國無決議。

【羅馬十五日路透社電】義大利預算部長拉馬爾伐，今日要求戴高樂總統就共同市場之談判，作明確之聲明。

此間恢復談判，彼等之「爲市場國家不能被視若殖民地。」渠謂：「義大利將繼續其所能協助英國加入共同市場，此項協助包括提議建立羅馬與倫敦間之特別關係，將根據若干協議，而此等協議已付諸發展之政治協議。」

廉價電視電話
義國試驗成功
比美製品廉數百倍

【羅馬十五日合衆國際社電】據義大利今日宣稱：義大利方面已製造出一部「電視電話」，此種電話之成本，每一具較美國所製者便宜二十八萬美元。

貝爾特，義大利發明者，已在此間進行。貝氏稱：美國以耗費昂貴之「電視攝像管」作「電視電話」之試驗，此類電話每具要十八萬美元，但本人之電話機，工業技術上製造，每具僅費一元二角八分美元而已。

預防傷風有法：

天氣不常，每週南北風變，容易感冒傷風，寢食不安，皆因缺乏ASCORBID ACID元素形成，醫學家證明，每人每日須有三種ASCORBID ACID元素，功能防止傷風，爲是一大杯橙汁內含十M.G.但ASCOBID ACID元素，即是一大杯橙汁方能成功。INLAND CHEM ICAL CO. U. S. A. 藥廠，經多年來精心研究成功，新發明VM 21礦維丸，每粒內含有五十M G ASCORBIC ACID元素，防止傷風重任，以橙汁比較重平，而且VM 21礦維丸，含有天然礦質，鐵，鋅，錳，鈣，鉛，鐵，鎂，銅，鎳，磷，硒，維他命「A」「D」「B1」「B2」「B6」「B12」及ASCORBIC ACID元素，功能防止傷風，補血暖身，孕婦產婦，老少咸宜，體弱乳母，所服用者萬衆，得益安大，壯神補力，證明功效，凡欲延年益壽，強壯身體，推薦務請指明VM 21礦維丸購買，各西藥行均有出售。

拍賣什貨充公貨車輛廣告

茲承政府物料供應處之命定於一九六三年一月十七日星期四上午十時卅分在九龍本行拍賣雜貨充公貨車、大單計開：房車、小汽車、充公車輛車牌號數AB4374、AB4378、AC 671、XX 3883及AA9539、船機、油渣機、工具、機器零件、水喉、布、衣服、內衣、瓷器、電池、減火筒、電器、元件、帆布、皮、打字機、印機、手錶、時鐘、金器、膠木、鐵器等（本行有目錄分發）及其餘之貨，照金五成按倒（不收支票），投得者於下午交現銀，以一日為限，於翌日交清（如不繳納時須沒收按金）。

香港必打行士庫
權勿拍賣行啓
電話二〇三二四

社論
饑寒交迫的大陸同胞！
——請一看本港郵局寄出小包的數字！

本港郵政總局日昨公布：去年最後三個月內寄往大陸的小郵包，共有三百六十萬四千六百二十五個。其中十二月份所投的，達一百十三萬個，其數字打破了過去紀錄。除此以外，可想而知的，投寄手續較簡，數量不限的代寄大陸糧食包裹店所投寄數字，更會比前超過。在舊曆年底，這情形將加倍擁擠。

由這一事，可以充分說明了大陸糧食狀況，並不如毛幫宣傳的所謂「普遍好轉」。由港寄大陸糧包數字的增加，也並不是香港人士負擔能力的增加，而是迫於大陸親人的催迫。再看毛幫最近對港澳寄運回大陸糧食物品所定的新措施，一則集中代運機構，由自己一手包辦，一則限制回大陸者所攜行李，不得超過二十公斤，更說明了他們進一步加強搜括港澳外匯，以濟窮鬥的手段。

海外人士們對於這種情形，會有什麼感想呢？當此寒流襲港，我們在香港尙覺得有無數凍餒可憐的人，在叫「饑寒」云苦，「無衣無褐」，處在饑寒交迫的大陸同胞們，更將如何呢？在前年、去年，大陸同胞們已用稻草、雜草作爲果腹的唯一珍品了，在今年嚴寒更虐之下，這點「鹹肉之脹」，能否作爲一些稻草雜草可以支持呢？

據大陸來人所說，最近大陸糧食狀況，一個時期有若干地區，稍爲鬆弛，而這鬆弛的唯一原因，是由於有些「公社」的「生產小隊」和當地共幹「非法」的「化公爲私」，將生產品短報，留不上繳，部份由生產隊員瓜分，部份作爲自留地產品投入自由市場，故一時呈現鬆弛現象，並非由於生產增加之故。但這種現象，共幹初期毛幫頭子尙恐激起民變，姑予放任，終則嚴厲檢查杜絕。共幫宣傳「好轉」，實是對這曇花一現的小小事實而言。再則，共幫所規定每年每人配給一市尺二寸的布，有許多地方，迄未照給。在所謂「進一步節約」與「反浪費」口號之下，老弱與僞幹部糧額，更一再減縮，低級共幹，更奉命「起帶頭作用」。由此可見，大陸糧食物資的枯竭，比過去又進了一步。

誰也會想到，由於港澳寄糧包寄衣物接濟大陸一事的存在，在政治意義上，在對外宣傳上，對毛幫說來，是一個無可估計的損失，由此可以清楚暴露了毛幫統治的空虛眞相。假如毛幫稍有辦法，斷不致於任令這一存在的延續。而現在，他們不但從不想到結束這一怪狀，並且大力加強，因以爲利。據估計，毛幫藉此，一年可獲得億計的港幣外匯。這在作爲一個「國家」來說，不過區區之數，但毛幫得此挹注，已成爲救命甘露。如最近他們的一再改變港澳糧包代運手續，把代運商利益據爲己有，尤可見其窮相醜態，已不惜公開擺出。毛幫今天，活現出一個猙獰「窮賊」的臉相。那麼，在「窮賊」集中的大陸同胞，情形如何，也就可以想見了。

毛幫的自殺共產虛恐慌，已爲官洞英雜之永，所可憐的，大陸同胞，在這十四個年頭中，一天比一天悲慘，直到已到了最後的關頭，饑、寒、病、苦，交相攻襲，有幾人能度得過？度得過一天，今後又如何過下去？至於海外人士，對大陸親人的負擔，不說許多低級工資的工友分子，就是一般受薪階層，平時生活，已感吃力，再增加這無止境的額外負荷，又如何永遠支持下去？而且，這區區寄回大陸糧包，在寄者已將其所有，在得者不過一杯之水，便宜的祇有共幫，這等於共幫伸其魔手向海外人士劫掠。

也許有人認爲這是一個大劫，乃屬無可如何之事。反正對大陸親人救濟不了，反正也便宜了共幫，不如索性聽其自然。話是如此說，但午夜夢迴，或得接家信，於心能無惻然！畢竟所痛，因無法接濟大陸親人而出於自戕的，發神經病的，實繁有徒，這種撕肝劇腦之事，爲人情之所最難堪，誰能漠然置之呢？也有人以爲饑寒造成革命，在人民饑火被交織之下，勢必迫使鋌而走險。這種看法是對的。但一則今日大陸同胞，連「錢」也沒有了；一則我們能忍心坐待氣息奄奄的可憐者與虎狼相搏鬥嗎？在今日處境之下，大陸同胞自救的機會與氣力都微乎其微，實堪憐的囚徒打開鎖鍊，個破鐵牀，共論固甚壯，奈勢有所不許何呢？至此，我們在香港也會想到每年要多時節，都有熱心人士，發動撤衞，發起爲救濟饑寒運動，這是自由社會的善舉，也爲人類同情心所應爾。因此，我們會念及今日大陸同胞情形，誰去救濟他們？誰去對他們施其人類同情心？祇要我們目覩郵局門前、代運糧包店門前的擁擠長隊，就會想到大陸親人們的鵠形菜色，他們可能已變了餓殍凍骨。叩帝閽其難開，天胡此醉！又一年之將過，我意云何？

不孝啓後 啓機 侍奉無狀禍延

先妣王母余太夫人

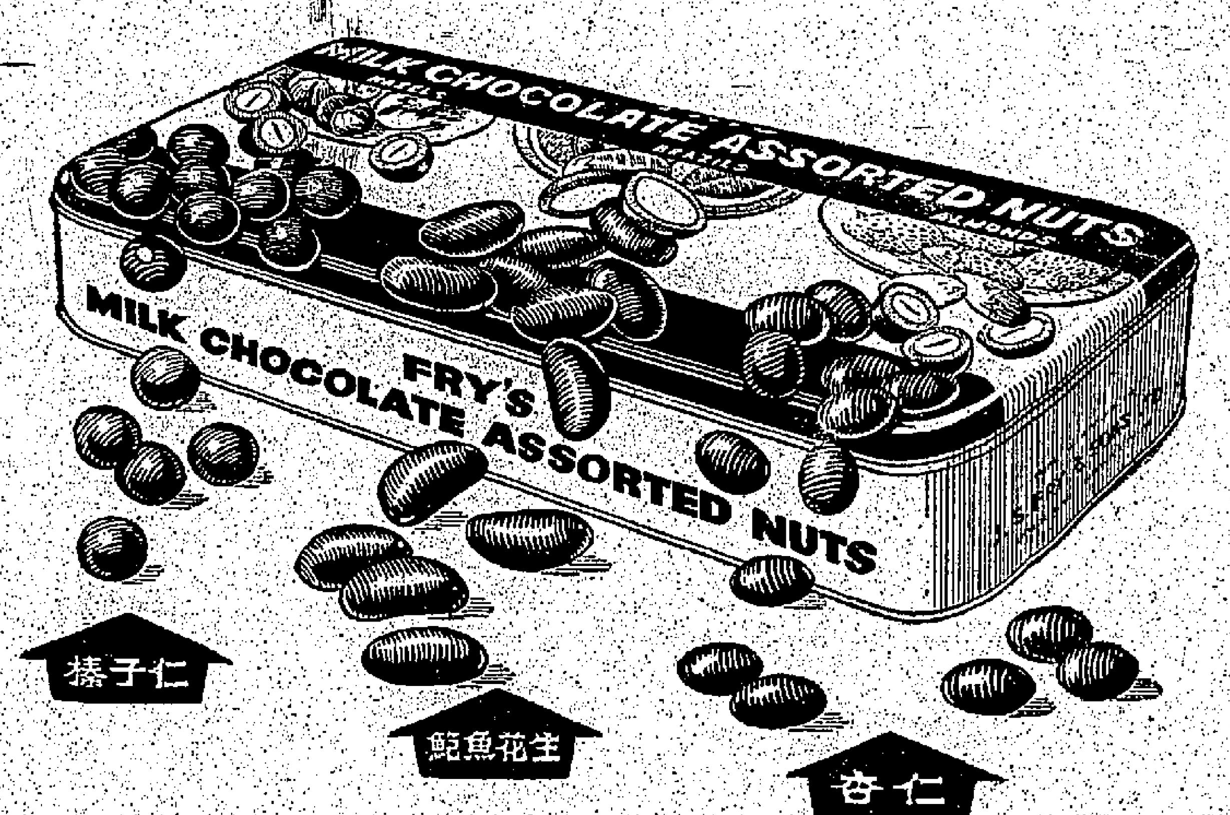
痛於公元一九六三年元月十四日下午二時壽終新界元朗寓所積閏享壽八十七歲叩移九龍殯儀館治喪謹擇本月十七日（舊曆十二月廿二日）上午十一時大殮同日十二時在該館禮堂辭靈隨即出殯安葬元朗均頒哀此訃

聞

孤哀子 啓後 啓機
孫 謝清 鑑清 幹清 頌恩 朝恩 錫恩 賜恩 聖恩
曾孫 樸輝 榮輝 健輝
泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址楓樹街壹號A 電話：八〇九四二九・八〇九六二九・八〇一八三三—二六

三種精美菓仁
其中有最新加入之
名貴鮑魚花生
外裹奶味豐濃之
「富麗斯」朱古力
甘香可口・獨具風格



英國 富麗斯 出品
總經理：和記洋行
3A9

立體聲的

飛利浦 AG 9115 是最完善的立體聲電唱機，無与比倫的出品，具有双喇叭箱，美麗異常，更有換碟自動換片，殊能可貴！
HK$ 450.00

PHILIPS

飛利浦電唱機 出類拔萃 超群絕倫

各開業接產士請注意

根據一九六〇年接產士註册條例（第廿二條與第五規則）每註册接產士開業前或停業五年而欲再開業者必須：
㈠用書面通知香港接產士管理局秘書及
㈡繳納開業費五元
此後如繼續開業者必須於每年一月間採用書面通知接產士管理局秘書及繳納開業費五元
如不遵守上列者，經查明屬實可被罰五百元

香港接產士管理局秘書啓

警務處通告

㈠本年一月四日（星期五）下午十時卅五分有一名頭部腫傷（歐雲）之中國籍婦人在上海街近奶路臣街處被一私家車撞倒因傷斃命。
㈡該婦人年六十五歲，約五尺高，身材瘦弱，直髮，身穿黑唐裝衫褲，戴眼鏡及足穿皮拖鞋。
㈢如有任何人士認識該死者或能供給警方有關此意外事消息者，請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇九四二二或任何警署。

警務處長示

警務處通告

本年一月十二日星期六下午四時五十分在梁福道近渠地利道一段中國女童被一輛私家車撞倒，身受重傷，入院後該女童因傷斃命。如有任何人等目睹該宗交通意外事情形或能供給有關消息者，請與香港交通意外調查組聯絡，電話三四五〇二內綫三一三或向任何警署報告。

警務處長示

台山東坑李五嘗會啓事

公啓者謹定本（一）月十七日（星期四）上午十時至下午四時假座香港德輔道中（新光酒店三樓）分發嘗金仰各成年昆仲原人親自依時到領（不受代表，逾時自誤）爲荷

李五嘗會值理會敬啓 一月十五日

離婚啓事

我倆因意志不合自願雙方同意脫離夫妻關係自後不得過究嗣後男婚女嫁各不干涉特此登報聲明

胡潮林
李惠瑜
一九六三年一月十五號

戴高樂發表爆炸性聲明後 英政府臨重大危機 加入共同市場受阻

西德表示繼續支持英加入共同市場

【波昂十五日路透社電】西德政府人士今日稱：法國總統戴高樂於昨日發表演說後，西德政府支持英國參加歐洲共同市場之政策，依然不變。上述人士稱：西德若干官員曾私下表示：戴高樂之態度，實際已使英國成爲共同市場正式會員國之路受阻不通。

【倫敦十四日美聯社電】法國總統戴高樂，昨日一拒絕英國「北極星」飛彈，並反對英國加入共同市場，對倫敦政壇是投了一個炸彈，使英國政府面臨一個重大的政策危機。麥美倫首相對法國領袖的聲明，並未立即發表官方評論。

【倫敦十四日法新社電】英國一個「反共同市場協會」，今晚發表聲明，促政府召回現在布魯塞爾與六國談判有關英國加入共同市場的首席代表希斯，並要求首相麥美倫辭職。聲明謂：法國總統戴高樂，今天對英國加入共同市場的聲明，已引起此間最強烈的反應，英國政府應對這種談判的失敗負責。

【羅馬十五日路透社電】記者於今日要求義大利預算部長拉瑪法對法國總統戴高樂昨日招待記者所作談話發表評論，拉氏稱：「義大利與歐洲共同市場其他成員國，不能被人視爲殖民地。」拉氏認爲：義大利應盡力採取各種措置，以協助英國參加歐洲共同市場，包括繼續使義大利與英國保持特別關係，此一關係容以與西德、法國兩國間所見相似之政治協議爲基礎。拉氏最近曾謂：法國與西德之協議，已使歐洲非共國家間出現猜疑。

【波昂十五日法新社電】大多數西德報紙，今日猛烈指責法國總統戴高樂昨日在記者招待會上所發表關於歐洲之聲明，最嚴厲之批評係見於銷路甚大之「世界日報」，該報稱：戴高樂已以可視爲過分但出乎意外之霸氣，在歐陸六國與英國間劃下一道極大之鴻溝。該報說謂：「此爲布魯塞爾新的一系列談判之悲兆」。

多哥華命委會正式宣佈 格倫尼斯基組織新政府

否認曾另邀流亡領袖梅特西組府說

首都安靜繼續宵禁 新政府將採取中立

【阿比特尚十四日法新社電】多哥革命委員會稱，今晚在洛美宣佈：昨日阿林披奧總統被殺之後，將邀請格倫尼斯基組織新政府。此間收聽文告，由剛哥上校宣讀。剛哥在文告中說：委員會今日由十二時至十四時舉行會議，已決定邀請格倫尼斯基組成臨時政府。他補充說：委員會一致否認所傳，已邀「另一位人士」組織政府。此間認爲這位另一人物是梅特西，他是流亡領袖之一，亦於昨日返國。

【象牙海岸阿比尚十五日合衆國際社電】一位不知姓名之多哥革命人士，星期一在報上發表之訪問記中，指稱已故總統阿林披奧之所爲有如「獨裁者」，並促使多哥陷入非洲獨立之運動。此人稱：阿林披奧之首領，乃被逐之多哥……該報稱，多哥革命委員會之目標……組織新政府，……加入國際……步向非洲……第一步。

【多哥洛美十四日合衆國際社電】多哥發言人稱：新政府將採取中立政策，……首都安靜，繼續實施宵禁。

（阿比特尚十四日法新社電）……據稱：格倫尼斯基昨日已由流亡返國，……一位與阿林披奧總統被殺事件有關之士兵……

傳寮共領袖蘇凡諾旺 曾非法越過泰境 與共黨分子接觸

泰外長乃他納 調解馬泰糾紛

【曼谷十五日合衆國際社電】泰國總理沙立……所捕捉之七三人，其中一人所發表之一項說明，已證明寮共領袖蘇凡諾旺曾非法越過泰境，與共黨分子接觸。……泰國政府將此項說明……寮國……

……爲令人滿意」。乃他納曾在菲律賓作一次非官式訪問，俾設法在擬議中成立之東南亞協會，維持和諧。

【馬尼剌十五日合衆國際社電】據此間本日消息：馬來亞總理東姑拉曼，已宣佈離開菲律賓與馬來亞對北婆羅洲問題之爭執，願保持東南亞協會。

印度尼泊爾邊境 親中共活動增劇

因尼政府釋放大批共黨分子

【新德里十五日法新社電】負責方面人士謂：印度尼泊爾邊界親中共活動之突趨增劇，乃尼政府最近釋放大批共黨份子所致。此項親共反印活動，目前僅限於宣傳與攪動方面，尚未聞有暴力行動事件，印度當局迄今亦尚未採取對策。

又有大陸漁船一艘 在福建沿海遇風襲擊 飄至台石門淡水海面

獲台灣漁船救起四船員送基隆安置

【台北十五日泛亞社電】又有一艘二十五噸木殼漁船，自大陸福建沿海遇風，飄至台灣石門淡水附近海面，爲台灣漁船救起，船上四人，已於昨日護送至基隆，由有關方面處理。該木殼漁船係十一月中旬在福建沿海作業，原有船員十三人，本月五、六日之間遭遇颶風，施桿被吹斷，其中九人跑往施桿漂流，行蹤不明，尚有四人隨船漂流至台。此漁船已有二十年船齡，船上除有白米魚一千斤，以及發霉紅薯米一包，及少許食物外，別無他物。

馬尼剌時報揭露 蘇卡諾八年計劃破產 濫用外援致一貧如洗

【馬尼剌十五日泛亞社電】菲律賓之「馬尼剌時報」今日刊載東京一段專訊，謂印尼總統蘇卡諾之八年經濟建設計劃，已全部破產。原因爲一方面濫用外國之援款，以致蘇卡諾政府之一貧如洗，一若以往。該報謂：蘇卡諾之所謂八年經濟計劃，拆穿來看，不外一份「購物單」，其計劃僅在購東購西，並非一個眞正的經濟發展計劃。該計劃長達五千頁，分訂爲八卷，內分十七章，所列項目共一千九百四十五項，迄今共他不談，運米擬即不夠吃，計劃書內原定今年爲「米糧自足年」，但今年至少將向外購米一億美元始足應付。

蘇副外長庫茲涅佐夫 與美會談後 抵達夏灣拿

【哈瓦那十五日路透社電】蘇聯第一副外長庫茲涅佐夫，在紐約與美國及聯合國官員就古巴危機進行會談之後，現已抵達此間。庫氏此行之原因及其在古巴逗留期間之久暫，均未見披露。渠於昨晚乘機抵達時，由古巴外長羅亞予以迎接。

敘利亞指美國 策劃敘南暴動

以色列方面認係納塞爾策動

【敘利亞大馬士革十五日合衆國際社電】敘利亞星期一指稱美國指使上週末之暴動，引起死一人，傷十四人。據悉該暴動引起阿加利亞革命部長那佛里告記者稱：「美國特務人員之命令，負起在德拉及阿爾山那蘇發動暴動之責任。」渠發出此項指摘，係在敘利亞內閣討論不安狀態之國際後，由總統古德西領導之國家安全委員會舉行會議後，星期一早已宣告封閉其與約但之邊界。

【耶路撒冷十五日合衆國際社電】以色列消息稱：敘利亞最近之騷動，乃在中東散播不安計劃之一部份，此計劃係阿聯總統納塞所指示。

美民主黨議員 要求詳細檢討 古巴危機事件

【華盛頓十五日合衆國際社電】據稱：美國國會一民主黨議員，星期一日表示，渠同意由國會對處理古巴局勢之手法加以研究，將有助於美國利用所得之教訓，以應付任何未來之危機。民主黨議員加拉格爾於星期一要求該委員會對古巴危機之事件及政府於古巴危機期內之行動，進行「一次完全及詳細之檢討」。加氏稱：此項研究將可提供可以供應於美國未來之外交行動之資料。該委員會主席摩根（民主黨）稱：渠相信美國將繼續爲實地視察而努力，並同時派出美國偵察機在古巴上空飛行，美洲國家組織施展……

美國務院聲明 否認向南越要求 獲作戰指揮權力

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國國務院發言人於星期一日稱：美國政府並無目睹越南人將其作戰指揮權，移交美國官員之願望。對此間一報紙所載，美國政府已提出要求，使美軍在越南作戰指揮之報導，美國務院發言人予以否認。該發言人稱：美國無須由美國人指揮越南部隊之需要，一面斷然予以否認。

離印返錫蘭 錫蘭女總理

【新德里十五日合衆國際社電】錫蘭總理班達拉乃克夫人，本日由新德里啟程返錫蘭。印度總理尼赫魯及外交部官員等，均在機場送行。

若干英國人士認爲 戴高樂聲明用意 圖結束比京談判

英代表方面表示將繼續談判

【布魯塞爾十四日合衆國際社電】雖有法國總統戴高樂之今日聲明，惟英國與六國共同市場國家之談判將繼續舉行，但此間之若干代表團稱：彼等對於談判之結果，一個支持英國成員地位加入共同市場之小國發言人稱：「消息悲觀」。英國首席代表希斯……認爲英國可望獲得成爲共市之一員，以成爲準會員之地位，將意味此談判將被拖延。論若干指定事項，在政治上則不包括英國在內。如此，此將等於英國與該六國成立一項貿易協議，而非與六國共同市場訂立聯盟協定。若干英國人士將戴高樂之聲明解釋爲業要求之困難條件，以阻止英國加入共市，因戴高樂不欲英國以任何代價加入。

印尼遇難船員 六人由台返國

曾獲台漁船救起

【台北十五日中央社電】去年七月間，在西里伯附近公海上被台灣漁船救起的印尼遇難船員六人，將於十六日上午飛港轉返印尼。他們的船長丹美爾巴沙說：在台灣住了四個多月，他們受到熱忱的接待和照料，使他們永生難忘中華民國政府和人民的溫情。船上的五名船員是沙哈巴第、鮑西斯、威爾遜、漢沙哥和馬弗奴士。

印尼又揚言 派三萬志願軍 赴婆羅乃作戰

【新加坡十五日泛亞社電】耶加達電台昨夜廣播稱：三萬名印尼志願軍，已準備「隨時」進入北婆三邦，以協助婆羅乃叛亂集團作戰。該電台稱：此三萬名志願軍，係集中於西里伯斯島南部。按：印尼揚言派遣志願軍至婆羅乃協助叛亂集團作戰之事，已不止一次，但迄無任何行動實現之徵象。

積極作反攻大陸準備 零下嚴寒氣候中 國軍在高山受訓

【台北十五日泛亞社電】中華民國國防部發言人，透露國軍之正規部隊，刻目在零度以下之嚴寒氣候，在台灣中部高山地區進行作戰訓練，以備反攻大陸時之需要。渠稱：此種訓練，事實上已進行三年之久。高山區氣候之寒冷，在華北地區之三年以上，這些部隊，爲將來往滿洲國軍之用。彭氏提及寒帶部隊之加強行動，現正普遍施行，每至嚴冬，山頂下之零度以下時，中國大陸海岸地區，國軍到處可以迅速登陸地區。

菲律賓 巴拉汪島 副霍亂再起

【馬尼剌十五日中央社電】本月十二日以來，巴拉汪島，已有四十八人死於副霍亂。菲律賓總統府昨天接到副霍亂在巴拉汪島再度發生的消息，衛生局預料這一疫症可能蔓延，已將更多霍亂防疫苗運往該島。

南越政府軍 掃蕩越共 鹵獲物資

【西貢十五日泛亞社電】據官方發言人本日宣稱：政府軍於一月十三日在西寧省開始之兩天掃蕩越共行動期間，曾鹵獲五十噸炸藥，大批彈藥及約有三〇〇〇公升燃料及潤滑油，及一座發電機。

【布魯塞爾十四日路透社電】英國現正繼續進行其歐洲共同市場成員地位之談判，不管法國今日建議英國以一種準會員方式參加。戴高樂在記者招待會中暗示：現在進入歐洲共同市場之布魯塞爾談判將不成功，並謂另一種出路可能發現。此項暗示立刻引起英國首席談判代表之答覆。記者請其評論戴高樂之準會員建議時，希斯答稱：「余昨日對戴高樂聲明唔人不能接納該建議，余未見渠今日有必須改變此事之理由」。

中共製造核武器？

華盛頓官員密切注意

據說，中共在一年至三年內會試爆原子裝置，但要製成作戰用的原子彈，還要許多年月。同時中俄共磨擦居時亦會加劇。

●古原●

華盛頓專欄作家韓生發表，一九六三年已使中共距離擁有核子武器時期更接近一年，現在的問題，已不復是中共政權能否爆炸它的第一個原子裝置，祇是在什麼時候爆炸。由甘迺迪總統以下的美國官員，都不懷疑中共終會爆炸一個試驗性質的原子裝置。至于需時若干才實行試驗的估計，是由一年至三年，或再多幾年不等。

華盛頓有見識的官員，一致認爲，中共第一次試驗原子彈這件事不會有急速的重大影響，因爲中共還需越過幾年的時間，才能發展可供作戰用的原子彈。發送核子彈的系統，也要很多年才能完成。

他們預料，中共第一次爆炸的原子裝置是「丐幫」的，情形和法國第一次在撒哈拉沙漠試驗的原子彈一樣。至堪注意的倒是一個能製原子彈的中共在國際事務上的衝擊力，特別是因爲中共不靠蘇俄援助也能發展原子彈。中共現在已能第一次爆炸原子彈了。因爲蘇俄不肯援助中共，所以中共要獨力進行發展。

據甘迺迪總統的助手說，總統深信中共努力製造核子彈，祇是不能斷定在什麼時候完成罷了。甘總統又深信，中共試驗原子彈成功，會加深中、俄共的磨擦。

甘迺迪總統已公開表示過，他認眞重視中共的威脅之意。他在去月十七日向全國發表電視播講說：「你們也能看出，如果中共支配了共產運動，我們的處境，和世界的處境，就惡劣得多了。因爲中共主張以戰爭爲赤化世界的手段。中共以爲第三次世界大戰（核子大戰）如果來臨，他們因爲有七億五千萬人口，必能保存一大部分。」

有些專家以中共生產原始的核子彈之後，他們不能危害有現代空防設備的國家。

可是據這些專家說，一個能造核子彈的中共，在國際事務上比蘇俄更難應付。舉一個例，美、蘇之間無論成立任何一種裁軍和核子限制協定，如果擁有核子武裝的中共拒絕參加，都會變成毫無意義。

北平政權的立場，可以從它指斥美國提出一個限制核子武器的草約，係束縛中共發展核子武器之手一點看得出來。據中共喉舌北平人民日報說：「這祇是美國的如意算盤」。

太空人的偉大年頭

一九六二年是五位太空人年，同時也是蘇俄神話揭破年，除了環球太空飛行航程仍由俄人佔先外，其他成就，美國已走在前面。

在一個多采多姿時代的年史中，一九六二年已成爲五個太空人和一個太空神話的年度而消逝了。

這些人，是三個美國人和兩個俄人，他們乘飛火箭入環繞地球的軌道，證明一個人能夠習慣於太空，縱使不是很舒服。

這神話，是蘇俄放射火箭不會出岔子的。它已被公開的打破了。美國的領袖揭露，蘇俄在兩年內最少有六次太空計劃的重大失敗。

這些太空飛行家和被打破了的神話，成爲頭條新聞，但一九六二年仍是向太空的進展的一年——這年有的是電星和海員號火箭；有的是第一次就近觀察其他行星。

由於這仍是太空時代的第五年（失敗是難免的），兵際火箭想以游騎兵探發月球而未中的，強力的人馬座新火箭的失敗，許多衛星仍留在地上。但美國在太空成功，足抵消了失敗的損失，這成功是在二月二十日上午九時四十七分（東岸標準時間），於卡納佛拉爾角開始，在四小時二十分鐘後，結束於大西洋。

在這天，一個籍籍無聞的美國海軍陸戰隊員，葛倫中校，乘火箭飛入太空，繞地球飛了三匝，把他對太空「壯觀」的描寫，以百萬計的人類。

格倫的飛行，比蘇俄的宇宙飛行家狄托夫的太空飛行，還少十五匝軌道，這事實幾已被遺忘。

美國太空飛行家卡本達在五月二十四日兩倍於格倫的——兩倍安全回來，比較多三匝軌道飛行，舒拉在十月三日又多飛六匝軌道。

這年度在結束，美國的太空人計劃，已爲太空飛行家谷巴作準備好於今年六月，作整天的十七匝軌道飛行。並以百萬計的金元，加速進行於五或六年內到月球去的計劃。

美國正爭取比俄人先到月球。但雖然有三個太空飛行成功，美國在一九六二年發現人在太空飛行仍落在蘇俄之後。

八月十一日蘇俄尼科拉耶夫少校，乘東方第三號太空船飛入軌道，約在廿四小時後，當尼科拉耶夫進入第十六次軌道，另一蘇俄太空船東方第四號，載了波普維支中校飛入軌道。兩艘個時間相距不過三哩。

在它未終結前，尼科拉耶夫已繞飛了地球六十四次，波普維支飛了四十八次。

美國專家說：這成就美國非至一九六四年不能趕上。

不過，這並不是說，一九六二年是蘇俄太空成就最顯盛的一年。他們向軌道放射大部分是在「宇宙」秩序之中，無人駕駛的衛星所忙於和急於搜集的科學資料，美國老早已搜集。

蘇俄還作有一次接近他們專利的「壯舉」——在十一月一日，射了一架重的探測器到火星，這「火星一號」，計期在一九六三年可到這紅的行星，可能供給關於曾說的火星上「冰頂」和「運河」的資料。

但到了這時候，蘇俄不會失敗的吹牛，卻被拆破了。美國太空署在九月揭露了蘇俄太空計劃的六次失敗，包括兩次向火星發射，四次向金星發射。

美國的偵察技術揭露了蘇俄及一九六〇年十月十日和十四日偵察火星的兩次失敗，又在一九六一年二月四日及十二日，和一九六二年八月廿五日及九月一日，向金星發射。

蘇俄如常的不作聲。美國在去年行星間的探測，怎樣也曾失敗，了蘇俄。經過一次失敗後，一個名叫海員一號的四百四十七磅重機械的探險家，在八月廿六日於卡納佛拉爾角射出，以金星爲目標。

當蘇俄的火星一號發射時，海員一號已到了它的半路程。

七月十日射入軌道的美國電話電報公司所製的電星衛星，在隔開的各大洲，由軌道上衛星發出的「活動」電視、無綫電話通訊，聯絡起來。這還是破題兒第一遭。

當電星把尼亞加拉瀑布和金門橋的壯觀，轉播上歐洲的銀幕，歐美兩洲的觀衆，不禁目眩神移。跟着，又把巴黎的夜景表演和北極圈裏的時裝，同時播送到美國的家庭。對於這世界，這是探發太空將來報酬的先兆。

一九六二年，是更多衛星現象，衛星放射入軌道，傳達天氣「電」和無線電等，放射的所謂「神秘星」，加速太空時代的警告和偵察技術。

這是「超級」的一年。這種巨型火箭，是美國將來以作重量的太空運輸之用。有些是相當成功——兩顆巨型土星火箭，在四月及十一月，曾作短程但令人興奮的試驗。一些是成功較少的——人馬座火箭在五月作第一次和目前唯一的試驗。人馬座是美國第一種用液化氫作發動力的火箭，它的成功是頂重要的，因爲美國登月的全部計劃，是倚靠它。

這還是新太空人的一年——多了十五名。這些人將建立太空站環繞地球，更在這幾年內，在美國飛下到月球去。九名太空人是屬於太陽神計劃，六名是屬於美空軍的神祕X二〇太空滑翔機計劃的。（美聯）

英毡酒業新發展

傳斯·布勞的出品，半數運銷美國，而且佔外國毡酒在美市場之四分三，但在本國卻不得意。

爲了調製那好味道的銀色馬天尼，美國人所愛用的「侍衛牌」，那是倫敦一家有一百四十三年歷史的詹斯·布勞有限公司所釀製的毡酒。從馬迪遜路沿線的附酒午餐室，以至威爾郡路的派對，「侍衛牌」在剛十年的時間變成了最受歡迎的，估在美國行銷的舶來毡酒的四分之三。

但是，在它的本土不列顛，似是而非的「侍衛牌」的銷量，祇佔當地毡酒銷量的百分之五。每年從布勞的釀酒廠生產的幾近一百萬箱的「侍衛牌」，半數運銷美國。爲了擴展更多的銷和爭取聲譽，布勞去週在英國發動增加銷量運動——在英國的毡酒銷量，「哥頓」、「發斯」及「老爺」這三種分佔第一、第二及第三位。這間家族公司的四十五歲的詹姆士·布勞說：「我們要在英國市場佔一個較大的地位。」爲了達致這個目的，布勞公司剛正招聘曾受訓練的人，以擴大它的二百四十人的職員，計劃興建一間新釀酒廠及擴充的裝瓶工廠。

「侍衛牌」毡酒，供在國內銷售，但輸出口，力度增加至九十四度。在發動在國內推銷運動中，布勞希望能夠取得在美國的成功，但是我們社會中的不可能的事情之一。

在布勞公司，沒有人敢說知道那「侍衛牌」的名稱的效果，去年在十七個城市的大酒店的酒吧舉行調查，發現人們叫這種毡酒，多數叫「侍衛牌」的名。但是，各酒吧祇叫出「侍衛牌」的數量，遠遜「哥頓」及「彿斯」等。有些人叫「侍衛牌」的怪名字，或祇因它的名稱古怪。

楚爲甚麼「侍衛牌」在美國那麼暢銷。在美國，「侍衛牌」每瓶售美金五元七角五分，本地的毡酒多數祇售四元二角五分。但是，他們認爲應歸功於那擁有批發權利的紐約酒類入口商高布蘭德公司。在高布蘭德公司代理「侍衛牌」的十七年內，在美的每年銷量，已由幾百箱增至估計的五十萬箱。

高布蘭德公司宣傳「侍衛牌」能夠暢銷，多數是由於一種不可衡量的口頭宣傳，但這些美國的推銷運動支持，一九四六年在嚴密計劃的推銷運動開始，而布勞公司採取大規模的全國性分銷制度。祇在那時候，它才發動一個推銷運動，宣傳「侍衛牌」作爲調製馬天尼的最超越品質。高布蘭德公司說：「我們唯一的故事是：『侍衛牌』可調成最佳的馬天尼，乾馬天尼。」

古巴反加登陸戰失敗秘記

十二月，曾受訓練的滲入分子，開始進入古巴。據說，約有八十八名滲入了這個島。他們有兩個任務：陰謀破壞及組織反加斯特羅的地下軍。

這些滲入部隊，發動了那些在進攻前幾星期的破壞事件。

迄一九六一年一月，這個旅在瓜地馬拉山上的臨時軍營，接受嚴格的訓練。爲使他們習慣於作戰的艱苦，他們祇獲配給最低限額的糧食。

這個旅的一隊一隊的人員，被送到一個秘密基地接受傘兵訓練。跳傘兵也在這個地方，古巴人把它叫做「屆貳地」。

四月七日，這個旅開始集中於尼加拉瓜。部隊進攻。

在離開瓜地馬拉之前，古爾伏率到訓令，派他擔任先頭部隊及蛙人隊頭目的任務。這些訓令，指揮他率領兩棲部隊與海上的兩棲部隊總部。

同時，古爾伏獲得美國教官告訴他，沒有無綫電聯絡。他始終未獲得這些東西。

由古巴人操縱的噴射機，將在機艙上空飛，與總部聯絡。

四艘運兵船，被這些人形容爲「沉沒的」——兩艘巡邏艇和一艘改裝的登陸艇。就是進攻登陸艇「加上一」。在運輸船「侯斯頓」上，古爾伏發現那些無線電機，都未經檢驗的。

行，掩護登陸部隊。補給品將陸續由海空方面供應。新的古巴步兵將是最初的登陸部隊。

古爾伏沒有正式獲得通知，美國人或其他非古巴人將參加作戰。但是，非正式的，他很恐怕他們將會參加。

保證，富勒與阿爾滂加，實際上獲得同樣的保證。但是，到這時候，他們和其他人都開始懷疑美國教官們所作的諾言。參觀的人開始懷疑這次進攻能否成功。富勒至在寫信給他的姊姊時也提出過這個疑問。

斯特羅的將兵。

登陸船是十七尺長的玻璃板製造的艇，原是供在波平濕靜的內海行駛，而非作登陸戰用的。

從尼加拉瓜出發，進攻和佔古巴的特種工作部隊就是那樣的。

蛙人隊於四月十六日晚上到達豬灣，遇到阿爾滂加和一部吉普在巡邏，剛好那時候，十六個蛙人，開始前往兩個登陸海灘。

在海上，距離海岸約四哩，運兵船「卡里貝」號疏忽的登陸艇（？）……

加斯特羅的軍隊，有一部吉普在巡邏的登陸海灘，發現了乘小艇的八個蛙人，上岸，但他們壹了淨向燈，指引進攻部隊的登陸……

當時天黑，兩艘五噸，古爾伏要把無綫電機及電池帶到登陸船去，他要使用紋盤，絞盤卻是不靈的。他要取纜，卻沒有……

——但在尼加拉瓜，一個坦克的砲塔是不動的。坦克的主要用途，是轟個加斯特羅的陣地，因爲坦克的威力是美國教官曾經向富勒保證的。

四月十七日後零點一時，作戰單位及卡里貝號抛下登陸船的甲板上。最後，他祇得把他的無綫電機從一艘部，分乘小艇登陸。

蛙人潛水隊，發動了加斯特羅的部隊，因此進攻部隊遭遇到一些抵抗。

那些玻璃板的小艇的馬達發生毛病，要在砲火下予以修理。富勒的艇次失靈，要三十多分鐘的時間，才能夠駛一段短路程，到達海灘。

破曉後不久，加斯特羅的空軍開始掃射。岸上的進攻部隊沒有高射砲，因此他們使用機關槍來驅逐加斯特羅的飛機。

從海灘上的總部發出的命令，要登陸船靠岸。它們不能夠靠岸，它們的照片，他們的一張礁石的照片被解釋爲海藻的照片，因此登陸船不能到達原定的登陸目標，而海灘的波浪，使它不能駛靠另一海灘。

這登陸船甚至駛近，然後把它所載運的車輛放下水裡。一部吉普開不動，要由一部坦克拖到岸邊。

最重要的一部交通車火掉。這部車不止是進攻的通訊中心，而且裝備向古巴各地廣播的工具。古巴革命委員會的委員阿爾滂加，原定要向古巴人民廣播，呼籲他們叛抗加斯特羅的。（三）

圖爲古巴叛軍登陸後苦戰時的情形。

歐洲輿論激烈抨擊華府

在法國人看來，實行是北極星飛彈大的，因爲法國首先要縮小原子彈頭來配合這種飛彈，其次又要建造一些核子潛艇來發射這些飛彈。美國雖要讓一艘核子潛艇給法國，是有補助的，卻不能解決這個問題。然而，戴高樂對美國建議採取冷淡態度的眞正原因是政治的考慮。

美駐法大使波倫在掃廳跟甘迺迪總統會商之後，飛返巴黎，向戴高樂解釋美國建議，以北極星飛彈供給英、法的詳細情形。可是戴高樂在新年的招待會中告訴記者說：「這北極星飛彈的建議，是一種動機，需要外交談判十年的時間。」被派在西克戴高樂之後，他也說：「我得到的印象是：這一談判會拖延一個長時期。」

……的，他們怕不惜一防物，不是軍事上的。一個法國獨立的核子武力，是戴高樂的目標。在甘迺迪總統的條件下，在一個核子武力之中，法國無論如何……

……歐洲的心意，……歐洲成爲美國以外的獨立的歐洲。

影星丹尼凱，最近曾搭乘F一〇四戰鬥機，獲空軍授予獎章。

港府採進一步措施 詳查公務人員薪俸

數年前普遍加新時亦會採此步驟

【本報訊】政府係不斷調查薪金與生活程度之關係，以作調整之參考及根據。官方發言人昨日評論稱：「現正採取進一步的步驟，調查政府人員之薪金及工資。並設用信件與許多其會員包括政府人員之工會，闡釋調查之目的，及請彼等提供資料。」

發言人強調目前之調查，並非如若干報導所云，係由於接到關於政府僱員薪金之請求而進行者。

政府人員薪金與私人方面薪金之關係，以及自一九五九年來生活程度之轉變之調查，係於一九六二年十月廿三日宣佈進行者。一九五九年薪俸調查委員會曾……此為一項要求……調查之職責，本身之工作，負責此項調查之職權，並不包括提供調整薪俸之建議。按：查公務員上次於一九五九年加薪之前一段……政府並曾當時亦曾發出表格，強公務員負責填報，以作為改善待遇之根據，結果於一九五九年八月獲得普遍加薪，最低級公職人員增百分之十五，最高級約百分之四至百分之五，大部份平均增加百分之十。

此次官方係通知各公務員之工會提供資料，未悉是否又加薪之前奏。

黑夜紅磡青洲英坭廠附近 兩匪徒欲刧的士 司機反抗被刺傷

刼匪慌忙逃去財物無損失

【本報訊】一輛九龍的士，昨晚十時許，有兩名青年男子乘搭，的士司機……駛至紅磡青洲英坭廠附近一處立即停車，兩匪徒分執利刀，持刀向司機打劫，並脅逼司機交出財物，司機奮力反抗，彼此糾纏間，傷者被兩匪徒連刺三刀，計左額、耳背及頸部各一刀。兩名歹徒於傷人後，未及搶掠財物，即慌忙逃去。

傷者名黃恩……，四十歲，係九龍的士公司夜班司機。昨日下午四時開工，駕駛AB四四九五號的士工作，至深夜十時卅分……送院急救。警方聆訊後，即派出警探趕赴現場偵查，並將傷者……

警察訓練學校左輪隊 獲左輪射擊比賽冠軍

今日由港督主持頒獎

【本報訊】警察訓練學校左輪隊榮獲一九六二年左輪射擊比賽冠軍。並將於今日下午接受港督柏立基爵士頒發獎盃，頒獎儀式假警察訓練學校舉行。該左輪隊乃以二二四〇分獲得優勝，亞軍為新界之警察衛隊，所得積分為二一六五分。季軍為九龍警察衛隊，所得積分為二一八五分。港督府今日舉行之一項簡短儀式中，由港督將錦盾頒予該冠軍隊隊長陳作才。

港大學生 救濟火民

【本報訊】十五名香港大學學生賑災代表，昨在災民救濟棚與中區派發賑款及衣物……學生代表中特推五人負責調查工作，視災民之需要，分別給予領物劵，自行前往領取賑款及衣物。據稱：由於災民眾多，所撥出之衣服及救濟品不敷派發，故仍有頗多災民未獲領得賑濟品。

此次港大學生舉辦救濟火災的災民在千餘，港大學生臨時募捐得一批衣物及現款數千元，昨已全發完，並正準備組織第二次之賑濟。

天星小輪 農曆除夕 通宵航行

【本報訊】天星小輪公司昨公佈，農曆除夕（廿四日）渡海小輪通宵航行，元旦及初二兩日，小輪仍航至凌晨三時止。茲將該公司在廿四、廿五、至廿六三天編定的小輪行走班次錄下：

廿四日（除夕）：晨早六時起，每十分鐘一班，至上午九時起，每五分鐘一班至午夜；由午夜起每十分鐘一班，至凌晨三時起，每廿分鐘一班，至翌晨通宵航行。

廿五日（年初一）：晨早六時至九時，每十分鐘一班；上午九時至午夜，十分鐘一班；午夜十二時至凌晨三時，每廿分鐘一班。

廿六日（年初二），上午六時至九時，每十分鐘一班；上午九時至下午九時，每五分鐘一班；九時至午夜，每八分鐘一班；由十二時至凌晨一時半，即轉為廿分鐘一班，直至凌晨三時收渡。

政府促市民注意 禁市政署人員 年尾索取年賞

【本報訊】較早時，政府已發表宣言告示，不准公務員於新年期間接受非親屬之餽贈。頃又公佈，禁止市政事務署之低級人員挨戶索取年賞。

政府發表稱：茲因農曆新年將屆，社會人士務須提防冒稱市政事務署之人點召為市民清道洗屋或捕鼠之勞，索取農曆新年酬金。市政事務署職員奉……無權向市民要求或接受任何金錢，倘有或人作該項要求時，市民應將其拘留，並召警察，或用電話通知附近警署。

兩週內火警二百宗 多由不小心引起

農曆新年盼市民特別小心

【本報訊】自新年以來，本港紀錄之火警逾三百宗之多。平均每日有二十宗火警發生。此等火警，大部份均為不小心所引起者。鑑於農曆新年期內，火警將更趨嚴重，消防事務處再度向市民呼籲，特別小心，預防火警。

倫大韓士福教授講 「中國古玉及古銅」 廿一日在大會堂舉行

【本報訊】皇家亞洲學會下次聚會，定本月廿一日下午六時在大會堂高座北演講室舉行，由韓士福教授演講「中國古玉及古銅之間題」，並有幻燈片放映。

韓士福文學博士現任倫敦大學中國美術及考古學教授，並為波斯富戴維德中國美術基金會主持人，著作頗多，包括「中國玉刻」及「中國美術及考古詞典」等。彼曾任倫敦皇家亞洲學會執行委員會委員。

此次演講會歡迎非會員參加，但以由會員陪同出席為限，每名會員不能携帶兩名以上之來賓入座。

郭伯偉離西德 前往比京討論 共同市場問題

【西德波昂十五日路透社電】香港財政司郭伯偉今日離開此間，飛赴比京布魯塞爾，將就香港貿易進入共同市場問題與當地人士有所討論。

郭伯偉昨曾與西德官方戰及有關香港出產的棉衫及毛織品輸入問題。

工務司英格理退休 遺缺由鄔勵德繼任

【本報訊】任職凡六年之工務司英格理，將於兩個月後離港作退休前之度假。據昨日宣佈：殖民地部大臣已遴選副工務司鄔勵德繼任英氏之遺缺。

鄔氏於一九一二年生於香港，一九三八年十二月二日首任為工務局測則師，一九五〇年十二月獲升為主任測則師，直至一九五六年十月，同年，奉委為助理工務司，三年後擢升為副工務司。鄔氏及其家庭與香港發生關係多時，其祖父於一八八九年來港，而其父則曾在工務局服務廿五年，至一九二九年始退休。

（上圖）行將擢升為工務司之鄔勵德近照（政府新聞處）。

南灣道住戶 失名貴胸針 價值五千元

【本報訊】港九兩地區昨午先後發生爬窗竊案，其中一宗損失價值五千元。首宗發生在港島南灣道卅×號二樓，昨午戶主發覺失去一枚胸針。第二宗發生在九龍深水埗東沙島街卅八號四樓一八×號，戶主發覺失去衣服手表等物，共值三百元。

為人師者可安心 官方否認官立及津貼學校 教師將延長授課之傳說

【本報訊】官立及津貼學校小學教師將延長授課時間及上下午混合授課之傳說，官方已加否認。政府新聞處昨日答覆本報詢問時稱：所傳並無此事。

一位教育界人士稱：官立及津貼學校小學教師延長授課時間之說，曾於大約半年以前在教育圈中盛傳，但其實並無此事，因此該項說傳未幾即告沉寂。但此項傳說最近又被人提及，於是復引起有關人士之注意。

有人擬開設摩登當舖 押業商會認為行不通

取銷高櫃圍，接洽生意改在客廳進行，當票改為支票型式。這些新風格，押業中人認為難實行，主要原因安全無保障。

特寫

在「摩登當舖」裏，「二叔」的人大可以咬着一枝雪茄，昂然進入這個陳設不然的客廳裏。而「二叔」也成了摩登人物，他用打火機替你點了煙，然後問你要當押甚麼。成交以後，他給你一張象銀行支票一樣的當票，於是你「體體面面」方步出來，一點不損你的尊嚴。

這個傳統海派作風人士計劃在東區開設的「摩登當舖」，實在是一向保守成風的當押業的一大革命。有人想到了：有了這新型當舖的開設，還有人會敢走進這窄窄的門口，高高的櫃檯，而作「眾聯留」狀來和櫃枱討價還價嗎？

這個革命性的改革計劃已引起擁有一百二十六間會員的「港九押業商會」的注意。該會在日前開會研究。會議內容是：第一、經營新型押店是否行內人，有無加以調查的價值？第二、這種「摩登」的作風是否能得借鑑？但會議中的大多數意見，仍然主張保守，維持現有的習作風。

押業商會理事長陳少光意見認為：所傳有人開辦的這種摩登押店，可能是行外人一種推想的理論。陳氏指出：新押店的設備，並不適合香港環境。如果將現在的押店高櫃改為客廳型式，首先看到的是安全成了問題。三年前，九龍一押店曾經被刼，原因是押物者詐作當東西，把一張棉胎舉過，從櫃在高處伸出雙手接過棉胎時，匪徒便乘機用槍指嚇，結果，押店損失三萬多元。這個教訓，使一向認為安全的押店時時提高警覺。

陳氏稱：假如摩登押店把現有六呎高的「高櫃」改為客廳的話，安全就成了問題。除非是經常有幾名警察在門口把守，但這是不可能的事。新型押店徒然給歹徒以可乘之隙而已。陳氏最後補充說：香港貿東西的，什麼人物都有，押店可說是和一般「偏門」人物接觸最多的商店，這是幾百年來押店保守建築型式一直未能改變的原因。

一個佈置講究的客廳，滑滑的磁板地、長沙發、煙灰盅，難道顧客前來「交易」？原來是有人計劃開設一個這樣的「摩登當舖」。

「經理先生：呢個招牌幾時處至啱呀？」

泰港大廈

軒尼詩道480-482号
（軒尼詩大酒店舊址）

預售期內95折優待

地庫地下·二三四樓
適合銀行百貨商店酒家
上層寫字樓医務所住宅

·分層出售·
·分期付款·

洽購處：興昌有限公司 灣仔譚臣道五號
昌利建築有限公司 電話：770477 777277-9

分售處：泰港企業有限公司 上環皇后街九号二樓 電話：435945-6
南生營造有限公司 大道中七十多二樓 電話：38501 23498 23064
京華銀行信託部 上環文咸東街一二三五一三四 電話：433343-45
本地監辦事處 電話：775219

美琪時裝公司

新禧 恭賀

大減價 一年一度

酬謝顧客

香港九龍大道子一七三號 電話：八〇五九九

消立使

喉糖

炎發部喉腔口滅消及防預

最足信賴 寶威藥廠 出品

觸目驚心 火災堪虞！

為協助消防保障市民生命財產敝行特價推出日本最大規模專門製造滅火機廠最新發明體型輕巧威力強大之

ROYAL ACE

「愛惜牌」原子噴射滅火筒

家庭必備 永保平安

每具特價港幣九元九毫九分正

總代理：耀祥貿易有限公司 香港雪廠街大廈一一五室 電話四四二六三二 四四六七三六

STANDARD

標準牌收音機

免收首期 分30期付款

請到九龍 達光電器行

分期處：一、達光分行深水埗巴域街五號 二、黃大仙M座十九號

氣弱 天氣變時 氣喘

專科中醫 周治平 四代特效驗方 立單担保斷根

多時氣喘，發時跑止，成為氣喘……（餘文不清）

周達文根治手足 風濕痛痺

手腳風濕病有由病因而得名者：如受濕名濕風，飲酒名酒風，產後名產後風。有由形狀而得名者：如紅腫名流火，走痛名歷節風，痹痺名鶴爪風，鶴膝風等。有由穴位而得名者：如環跳風（在臀部），膝眼風，脚眼風等。名目不同，隱貿各異，治法有別。外埠遠人，來詳告病情，服某種止痛藥暫止者，可配藥除根。

診症時間：十點至兩點在旺角碼頭十二號，兩點至五點在大道中一四二號二樓（環香茶樓舊址三間）

一普通車位幾可供両車共泊 FIAT 600D

一塊普通停車位置幾可供两汽車共用，只有「快意」牌600D型房車可辦得到，而車廂寬濶，可乘坐全家老少，並有上佳的馬力。一架容易駕駛，經濟可靠，並可省除泊車困難之汽車，為每一位聰明人士所樂意選購。「快意」牌600D型房車只售港幣$8,200.- 包括一切「快意」應有設備。

都靈汽車有限公司 電話：77-7777、83-0382

反偷渡組警司赴澳 追查蛇船組織人物

載有四十餘客之蛇船在担杆山撞沉 各人幸能逃生已運返澳門

【本報澳門訊】香港反偷渡組警司夏拔，華探長鄧生等，昨日來澳與此間司法當局接觸。

據悉：一名旅遊界聞人黃××，於夏拔警司抵澳後，曾與其律師到警廳接受詢問，不久即行離去。

又訊：澳門政府司警執行拘捕「人蛇」偷渡香港後，司法處刑警部，近數天來先後拘捕「人蛇」，包括「蛇頭」數逾四十人，昨經將全部「蛇客」釋放，至於四名「蛇頭」及三名船家共七人，將移交澳門最高司法機構辦理。

又香港當局追查柴灣沉船「人蛇」案件，至今仍未終結，對潛伏澳門「蛇頭」，列具黑名單予以注意者共六人。

來自廣州消息：柴灣沉船「人蛇」係案，中共曾令兩大「蛇頭」，賠償死難者善後撫恤費每人二千元港幣。

【本報訊】一艘載有四十多名人蛇的蛇船，在偷渡來港突然失踪，昨已證悉在担杆山附近撞石損毁，所有人蛇已被載返澳門，幸無死傷。

據悉：這艘蛇船於本月四日載有多名「人蛇」擬偷渡到港，駛至近蛇口附近，因無人接應，迫得駛到公海近共區担杆山丘暫泊，因風浪過大，機件損壞，無法控制，撞於山邊大石，漁船撞毁，全部人蛇幸能逃抵山上，雖有糧食及棉被，但露宿山頭多天，已飽受寒風侵襲之苦。

署理天文台長檢討上年氣候 去夏天氣最炎熱 破七十八年紀錄

溫黛亦爲五十一年來最猛烈颶風 三月陽光最多係卅三年來所僅見

【本報訊】本港署理天文台長羅麟士，昨檢討去年全年的氣候時指出：一九六二年夏天，創本港七十八年來最炎熱的紀錄，其中以八月份最爲炎熱。

羅麟士並稱：去年侵襲本港的溫黛颱風，是從一九一一年本港天文台開始觀測颱風以來最猛烈的一次。

至於去年的雨量，六月間雖有暴雨，但一年之總雨量，仍遠不及正常。

一九六二年一月份，天氣清涼及乾燥，但特別晴朗，月內之陽光，打破一月份之紀錄，同時雨量極少。

二月份較正常爲暖及多陽光。從九日至十一日之間，有一短時間之轉變，有霧，以致飛機及船隻之班期中斷。二月十三日有強風，黑球曾掛起凡十五小時。

三月份之雨量微不足道，在十九日至廿一日之間，曾有幾陣驟雨。但一九六二年之三月，爲一九二九年以來最多陽光者。

四月份上半月，天氣變幻無常，潮濕而多霧，惟四月份下半月及五月份，大部份時間都較暖，五月九日所紀錄之最高氣溫爲紀錄中五月份之最高者。

雖然五月廿六日有暴雨，以致引起水浸，惟三月、四月及五月之雨量，且比正常低許多。

七月及八月，天氣遍較特別炎熱，兩月都打破了前此之最高平均氣溫紀錄。七月份平均每日之陽光均在九小時以上，打破了前此之陽光紀錄。雖然七月廿一日至廿二日間，曾有幾場雨，但月內之雨量不及正常一半。

七月間曾懸掛一號風球兩次，首次於七月十日下午十時四十五分懸出，當時有一熱帶低氣壓遠在中國海。第二次懸出時間爲七月廿日上午十時四十五分，當時熱帶風暴「姬蒂」正從東南偏東向本港迫近，「姬蒂」隨後增強爲颶風，速度減慢，並在本港東南偏東約三百哩處幾乎停留不動，直到廿二日始向台灣移動，而一號風球亦除下。

八月份比七月份更熱，多項紀錄被打破，平均最高溫度爲華氏表九〇點九度，平均溫度爲華氏表八六點四度，平均最低溫度爲華氏表八〇點二度，均屬天文台紀錄中之最高者。而八月卅一日所紀錄之最高氣溫華氏表九五點九度，則爲一九〇〇年以來最高之氣溫。

天氣潮汐

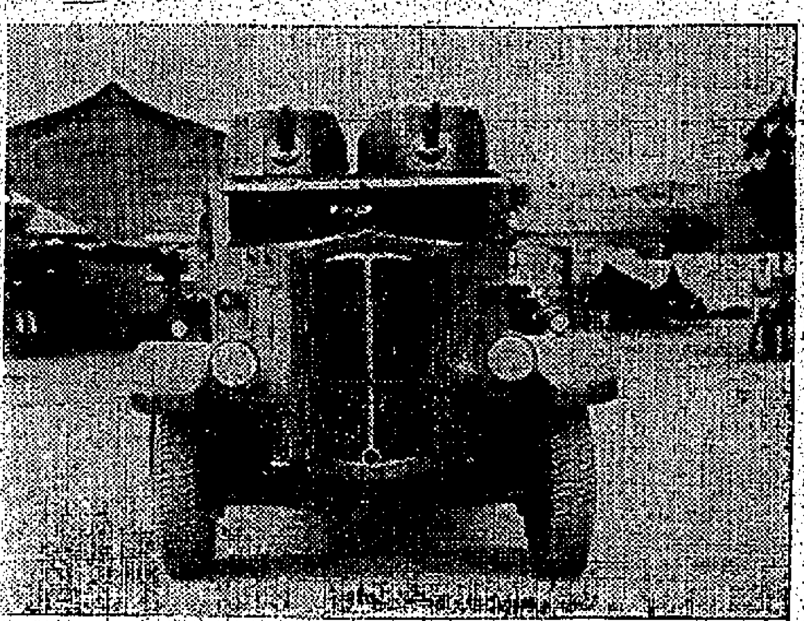
今日天氣預測：吹輕微北風，後轉微風，繼續天色晴朗，天氣相當乾燥。

昨日最高氣溫爲華氏表六三．〇度，最低四六．八度。

今晨二時室外氣溫爲華氏表四九度。

高潮：上午零時零一分、下午二時卅七分

低潮：上午七時四十四分、下午七時零三分


香港團隊一輛雪貂式裝甲車。（政府新聞處圖片）

英軍裝甲車六輛 昨移交香港團隊

【本報訊】六輛英式三噸半重的「雪貂」裝甲車，昨由駐港英陸軍移交「香港團隊」接管，交接儀式上午十一時在跑馬地防衞軍總部廣場舉行。由英軍上校比榮移交與團隊司令艾夫。

這批由新加坡調港駐防的裝甲車，每輛均裝有白朗式機關槍一挺，子彈二千四百發及煙幕彈發射器、烟幕發射器，車內可容指揮員（司機）、槍手、無綫電員。

當局昨宣佈：香港團隊之支援連，將改編爲第四偵察隊，配備裝甲車及吉普巡邏車，目前該連之裝備，計有三吋口徑迫擊炮及中型機關槍。

據香港團隊發言人稱：該隊此次改進裝備，所費甚昂，故非必需之支銷須予以削減。

該發言人又謂：該團隊之樂隊，將縮爲鼓樂隊，並將依照現代陸軍部隊方式，訓練爲作戰隊伍，成爲一個團隊總部防衞排。

據悉：該「義勇隊」第一輛裝甲車，此爲第二次。一九三三年，已故遮打爵士曾捐一千五百元購買甲車一架，車身並裝有架設機關槍之槍座。其後，政府在本港再購入四具車架，並裝配爲裝甲車，但一九四一年十二月，在保衞港島戰役中，悉爲日軍所毀。

接受小兒痳痺症預防劑 預料至本月底時 將有四十二萬人

【本報訊】醫務衞生署發言人昨日稱：預料至本月底時，將有四十二萬名以上之兒童已接受口服之小兒痳痺症預防劑。

預防小兒痳痺症運動第一階段，已於上星期五結束，但在新界各荒僻村落，則延至一月底。

該發言人稱：「由於市民之反應熱烈，令人鼓舞，尤以在各地區已能供應市區及新界兒童的免疫之最初目的。

家長們亦極合作，彼等所攜來接受藥劑者，均只爲年在六個月大至五歲之兒童，附帶避免藥劑之方糖，均爲兒童樂予接受。」

彼又稱：在推行此運動時，得太古糖房之幫助良多，該廠免費捐助所需方糖之半數，對其餘之半數，亦照減價供應，此外，報紙及廣播電台亦協助宣傳防疫措施。

預防運動之第二階段定三月一日開始，一連十日，預料亦必熱烈響應。

英軍參謀長 升任新職 今日返英

【本報訊】駐港英三軍總司令參謀長威洛……

羅劍郎在台拍片糾紛 經胡晉康等斡旋解決

【本報訊】粵語影星羅劍郎赴台灣拍片，與一間電影公司因資金問題而發生之糾紛，現經港九自由影劇人總會主席胡晉康和中影副總經理夏某的從中調解，雙方已取得協議。

㈠「張海風波」一片，名義上由兩家公司合作，但由於××公司尚欠中影版租費六萬元，該片台灣版權交由中影代爲發行。

㈡「遙城四俠」是羅劍郎獨資拍攝，台港及星馬版權均歸羅劍郎，與××公司無干，但外景隊住在第一飯店的房租費用五萬元，由羅負責清付。

這一樁台港影業合作發生的不愉快事件，到此告一段落。

兩村五千餘災民 領賑濟款物

三院總理再捐大批寒衣

【本報訊】深水埗兩村災民，昨晨在深水埗街坊賑濟會領取賑濟款物，昨天第一日派發每名現款五元及衣物一批。目前該會正展開……，該會理事長陳氏表示：目前在每名現款五元的領款時收容之棚廠面積不少，長逾一百尺，寬五十尺，住有災民一千二百人，尚希各界人士捐輸急賑。

東華三院全體總理，昨又再捐出一批寒衣，計有棉衣一大批、棉被、衛生衣一百五十件，另棉衣一百五十件、衛生衣一千件，送交深水埗街坊福利會代爲派發。

青山道僑眷被殺案 疑係匪徒潛入行竊 被發覺後殺死事主 事後發現失去物品一批

【本報訊】警方昨偵查青山道僑眷梅瑛珊的兇殺案，發覺屋中有一批物件被匪徒劫去，包括值一百六十五元的皮褸一件，男裝手錶一具，銀包一個內有數十元，金鍊一條及鑽戒一隻。

據死者的弟弟說：可能是入屋行劫的匪徒，在得手後，恐防死者梅瑛珊事後報警，故將之刺斃，以免後患。

梅瑛珊的弟弟文臣說：這劫匪也可能是與死者相熟的，因爲死者平素慣於下午一時，送一雙兒子到元洲街官立學校上課，隨着便順道探訪親戚，延至下午五時後才返家。也許她離家的一段時間被匪徒知悉，以爲她已外出，但死者近日以農曆新年快到，一反常態，整天在家，把住宅打掃清潔，前天下午仍留在家，匪徒潛入屋中行竊時，卻發現死者在家，匪徒恐怕事洩，報警後被認出，便把她刺斃滅口，或者是死者當時反抗，致被匪徒殺死。

死者梅瑛珊的丈夫在美國經商，她與兩子一母居住在深水埗青山道五二二號A座七樓後座，上址是她的自置物業，她把頭房租給一個姓×的女子和一孩童共住。

最先發現梅瑛珊倒斃廚房的，是她的母親。本來梅的兩子，十一歲劍文和八歲的劍明，當時已下課返家，但拍門很久未見回應，兩小兄弟以爲母親也外出，於是在屋前走廊玩耍，事後才知悉母親在屋中被刺斃。

農曆新年將屆 澳穗客車加班

【本報訊】由本月廿一日起至卅日止，由澳門直開廣州客車增至兩班，開車時間上午六時廿分、七時十五分。

同日起，岐關公路車每日由澳開石岐各鄉時間，上午七時半、七時卅五分、七時四十分、八時正、八時十五分、八時廿五分、八時四十五分、八時五十分、九時正、九時十五分、九時卅分、九時卅五分、九時四十分、十時十分、十時十五分、十時卅五分、十時五十分、十一時半、十一時四十分、中午十二時正、十二時半、下午一時正、一時半、二時正。該公司並於同日開始售出廣州、石岐、大良三地的回程預售票，售票時間上午六時半至下午四時正。至於由拱北關開往廣州、石岐及各鄉班車，由廿日起加班行走，詳情尚未公佈。

上圖：亞米茄星座天文台表18K金壳日曆款式自動上鍊連18K金表帶。

亞米茄 星座天文台表

每一只亞米茄星座天文台表均擁有瑞士公立天文時計調節試驗所頒發之最準確証明書，並獲得"成績特殊優異天文時計"之最高評語。亞米茄星座天文台表是要經過360小時嚴格試驗証明符合最高標準方獲此榮譽。

1. 製造過程需時四倍於普通表

亞米茄星座天文台表之機件，有若干部份，是經機械輾磨至達千份之二毫米的精確度數（相等於人類頭髮直徑的九份一）。在製表技術上，這難能可貴的傑作，是偉大與平凡和準確與否之間的區別，亞米茄星座天文台表爲達到盡善盡美境界，製造過程需時四倍於普通表，蓋若非如此慎重從事，其結果會增加機件間之磨擦，或竟縮短表的壽命。

2. 亞米茄星座表佔瑞士天文時計總產量之49.5%

閣下一經決定要擁有一只天文台表，極有可能所選購者將會是一只亞米茄星座表，因爲亞米茄所精製的星座表，實際上佔瑞士天文時計總產量之半數（49.5%），其餘則是屬於其他一〇四家大小廠商之出品。

3. 天文時計之定義

獲得稱爲天文時計的表，它必須在一間瑞士公立天文時計調節試驗所經過360小時之嚴格準確試驗，證明符合最高標準，方有資格接受此榮銜。

4. 高速擺動增加準確性能

亞米茄星座天文台表之平衡輪，較普通表所裝備者擺動快10%，其原理是等於用來穩定輪船與飛機的旋轉儀，這加快的擺動速率使機件在運行上更趨穩定，更有規律，和更爲準確。

5. 腕上日曆．方便無比

配有日曆之亞米茄星座天文台表，既報時刻，又報日期，每日午夜，表上日期，自動更換，使時刻與日期，一目了然，居家旅行，辦公赴約，或簽發支票函件，從此不虞貽誤。

6. 無須上鍊．報時更準

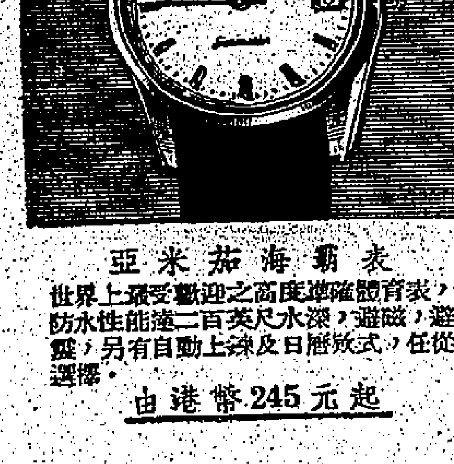
普通表在初上鍊時，鍊緊力大，隨後漸趨鬆弛，以致有先快後慢現象，亞米茄星座天文台表，一經佩戴，即隨手腕活動而自行上鍊，自動調節鍊力，無偏緊偏鬆之虞，故能始終維持鍊力均衡，經常保持高度準確。

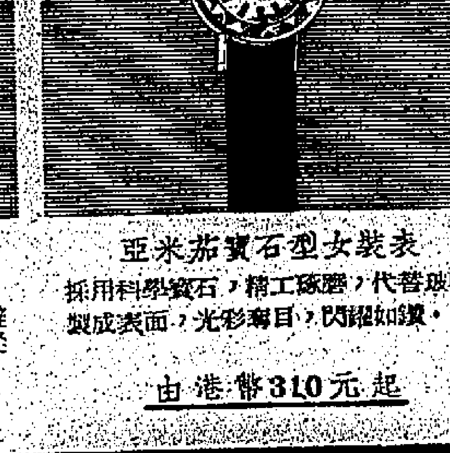
7. 充份保證．全球有效

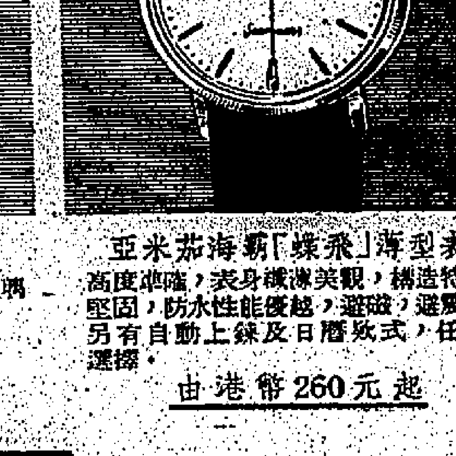
亞米茄星座天文台表，不論購自何地，均附有保證書，在全世界129個國家中一律有效，保證無條件免費修理任何損壞與缺陷（遺失盜竊或火災不在此例），保證有效期間，自購買之日起，爲期一年。

所有各種款式之亞米茄星座天文台表，均屬自動上鍊，防水，避震，及避磁。18K金壳，金圈，或不銹鋼壳款式均備。

全不銹鋼壳	港幣	565元
14K金圈	〃	675元
18K金壳	〃	1300元
18K金壳金表面	〃	1525元
18K白金壳白金表面	〃	1700元


亞米茄海霸表
世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。
由港幣245元起


亞米茄寶石型女裝表
採用科學寶石，精工琢磨，代替玻璃製成表面，光彩奪目，閃耀如鑽。
由港幣310元起


亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。
由港幣260元起

OMEGA

亞米茄表　馳譽寰界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大厦八四室　電話：二七二五二

新型 家樂華 Kelvinator 電雪柜（六立方尺）

每月只付四十元 便簡款付

請電 二一〇五〇／三二五〇九

新圖洋行 佐治行聖佐治道打道

「太極牌」南韓眞正官庄

高麗人蔘精

滋補强身．延年益壽

太極老牌　最足信賴

總經銷：正大藥行　電話：445921

傷風咳嗽喉痛請常服

英國「易士」喉糖

主治：傷風咳嗽喉痛發炎氣喘胸膈

功能：化痰潤肺聲啞失音烟酒過多 一服見効

港九各大藥房士多商店均有售

總代理：仁記洋行　總經銷：全球貿易公司

HACKS

港大校外課程部增設課程五十項

共辦百多項 學生達三千人

【本報訊】據港大校外課程部主任胡雅昨日公佈：該部現擬開設五十項新課程，至目前為止，該部共開設一百二十項課程，比去年超過一倍，而學生人數亦達三千人，即比去年之人數增加三分之一。

胡氏特別樂於稱道者，厥為該部現已達到兩個目標，即開設更多用中文講述之科目（現有三十餘個科目是用中文講述），及在港大校本部以外之地區開班上課，現約有三十班在九龍方面開設，希望逐漸發展而成為九龍本身之校外課程計劃。

下列之新開設科目可能於農曆新年後上課，計（用英語講述者）開課日期及科目如下：

一月十八日：經濟入門。一月卅一日：死海殘篇。一月卅日：人類關係。一月卅日：美國之今昔。二月一日：音樂入門。二月一日：商業經濟之背景。二月一日：建築與設計概論。二月一日：天氣預測之科學根據。二月一日：歐洲共同市場。二月四日：健康教育。二月四日：現代德國小說介紹。二月五日：香港社會歷史。二月六日：藥物與人類關係。二月六日：現代電子學介紹。二月七日：音樂與語言。二月十六日：地理考察。二月十四日：一九四九年以來之中國經濟地理。三月八日：商業英語。

其他科目之詳細目錄及申請表格，可向港大校外課程部索取。

愛丁堡獎勵計劃 卅五人獲港督頒發獎章

馮秉芬盼能推展到工友羣中 並透露女子組快可實行

【本報訊】港督柏立基爵士昨日在頒發愛丁堡公爵青年獎勵計劃獎章典禮中致詞稱：「我們必須鼓勵青年人不要去追求舒適的生活，而要去接受生活上的挑戰，得到它的好處，使生活更有意義，而不要把生活視作一種輕易得來的東西。」在香港今後所面臨的問題，必須以決心、熱忱、勇敢、同情、機智和了解來應付。

在愛丁堡公爵青年獎勵計劃下，卅五名由十四至十九歲的少年昨日在一項儀式中領受獎章，四人獲銀章獎，卅一人獲銅章。

該項計劃執行委員會主席馮秉芬首先在典禮中致詞，闡釋計劃的來由稱：這計劃一九五六年在英國已經開始，起因是由於菲臘親王有一個信念，他認為對青年人應該給予充分機會和鼓勵，以求發展他們的空閒時間，從事參加能給他們好樂，同時又可幫助培養品德的各種活動。本計劃包括不同的活動，分等級，定有不同的標準，凡十四歲至十九歲之間的青年，均可立志向其目標邁進。本計劃非屬競爭性質，參加者從不負有勝負之影響，反之，他們在參加後會自我發覺自己的志趣，依據規定的標準中自我衡量自己的能力，而發現自己的品德——看看他們是否真有決心精神去「堅持到底」。

馮氏稱：本計劃於一九六一年三月在香港開始，先有工作小組之成立負責研究怎樣將它在香港情況下順利推行，隨即有第一組少年開始參加，其中幾位今天也在這裏了。至現在已有二百一十六位少年參加，但是希望最近會得與許可他們就得和本港執行委員會共同工作。在去年九月間，由港督委出的執行委員會，是負責本計劃在香港的推行，跟着女子方面的工作小組又成立了。然而女子的獎勵計劃，比男子的刪改地方需要更多，但也快將完成，希望最近的將來，這新的獎勵計劃得以開始。

主席最後說：直至今天，本計劃的參加者似乎並屬在學校的求學青年，但是本委員會希望本港的工業界人士會同時響應，將此計劃推展到他們的青年工友羣中，並鼓勵他們參加。我本人確信這計劃對香港青年是具有無上價值，它能供給他們大好的機會去發展志趣，並得鼓勵在本港有山有水的地方作各種帶冒險性的有益活動。

詞畢，即請港督頒獎。港督於頒獎後致詞稱：今天的盛會，不過是本計劃的開始，以後相繼舉行，希望不久就會舉行包括頒發金獎章的盛會。

這個計劃的負責人無意接替現行的青年組織或機構，反之，他們的目的是來一個挑戰，以勵行這些活動及其成就，如果要達到和維持這個目的，就不獨要特別努力，而且要有超卓的行動。負責人並留意到用公閒時間的問題，和現已擬定了各種獎勵。

分別以健身、金工、木工、園藝、柔術及其他各項工作獲得獎章的三十五人名單如下：

銀獎四人：朱錦倫（香港航海學校）、蘇爾球（赤柱訓練學校）、王德光（個人）、陳秋榮（聖信書院）。銅章獎三十一人：張英（伊利沙伯中學）、曹建邦（實用中學）、莊文閣（赤柱訓練學校）、陳秀鈞（赤柱訓練學校）、張伯生（赤柱訓練學校）、何世明（赤柱訓練學校）、洪德全（實用中學）、閩林（赤柱訓練學校）、劉成根（基督教會少年會）、林澤河（香港航海學校）、廣盛富（赤柱訓練學校）、陸然光（赤柱訓練學校）、林二友（赤柱訓練學校）、林永興（赤柱訓練學校）、黃三晉（赤柱訓練學校）、馮余宏（赤柱訓練學校）、包添雄（赤柱訓練學校）、蘇志成（赤柱訓練學校）、謝有坊（基督教會少年會）、謝瑞森（香港航海學校）、黃德旺（赤柱訓練學校）、黃漢勤（赤柱訓練學校）、謝澤恩（赤柱訓練學校）、丁熾權（香港航海學校）、楊志光（實用中學）、胡健富。

圖片說明：港督柏立基爵士，昨在港督府頒發愛丁堡公爵青年獎勵計劃獎章與謝澤恩。

荷李活道三輛車相撞傷一小童

【本報訊】荷李活道與加咸街口，昨有三車連環相撞，一過路男童受傷，兩輛私家車和一輛貨車受損。

荷李活道是一由西而東單行道，昨下午三時左右，一輛東行私家汽車第HK一○三二號駛至荷李活道四十九號門前加咸街口附近時，突為同路停泊該處門前的私家汽車第AC八六八號和貨車第五一八四號。

據說：HK一○三二號因避讓一小童行至第HK一○三二號私家汽車車頭，撞向貨車尾，致頭部受傷，乃被該車車頭撞傷。（原文如此）

約因撞力頗大，該車被撞退後，車頭又撞於前面的第五一八四號貨車車尾部，結果一貨車尾受損，而夾在中間的第HK一○三二號，則車頭燈及車尾均毀，當三車連環相撞時，剛有一小童經過...

港九街坊會研究委會通過設免息貸款籌委會

便利坊衆貸款營生 推舉謝雨川任籌委會主席

【本報訊】港九街坊八區街坊會首長所組成之研究委員會，昨在會議中通過：㈠設立「免息貸款籌備委員會」，以便利街坊會等大衆從事小販生活；㈡設立街坊管理市政小販事宜；㈢舉辦各區街坊首長聯歡大會；㈣選出聯絡員。並定下月七日午後在大會堂舉行，同時歡迎吳國公衆事負責人，謝雨川、黃伯芹、陳昆根、周有、馬超當、黃秀山六首長為研究會顧問。會推謝雨川任免息貸款籌備會主席，所有委員由謝理事長提名介紹。

圖片說明：沙田圍街坊福利會昨晚假座香港大酒店舉行首屆理監事就職典禮，全體理監事合照。

小學生拾遺不昧

筲箕灣東遠學生鄭錦強 拾獲百元交校長還失主

【本報訊】筲箕灣東遠英文中學附屬小學五年級學生鄭錦強，昨天下午放學回家途中，在筲箕灣街市附近拾得一百元，他即把這一百元交給校長，校長即把這筆錢立刻交回失主。

該校校長梁正撰，把這款項交還給警署時，發現一男子在那附近找尋，後來經查實該款是他失去的，立刻交還給他。失主是東大街魚菜市場商販許...他以鄭錦強拾金不昧，忠誠可嘉，買了文具一包送給鄭錦強。該校全校同學都表揚贊許，願以鄭錦強做他們的好榜樣。

兩姊妹被控藏大批毒品

否認三項非今日續審

【本報訊】兩年青姊妹涉嫌非法藏有毒品，昨在南九龍裁判署被提控，被告否認三項控罪，法官定今日續審。

被告：㈠范鳳娟（廿二歲），住德輔道西四×六號B座三樓。㈡范鳳霞（廿二歲），住德輔道西四×六號C座三樓。兩人被控：

㈠首被告於去年十一月廿八日，在住所內非法藏有大批毒品；㈡首被告於去年十一月廿八日，非法藏有毒品。㈢首被告及次被告於去年十一月廿八日，非法藏有吸毒用具，准其保釋，兩人均不認罪，延期。

控方由律師代表辯護。來由麥某偵探官主控，據主控稱：警方在去年十一月廿八日，由緝毒隊搜查上址，在B座發現首被告，其後在兩座樓內搜查，結果搜出大皮喼一個，內有白粉、經政府化驗師化驗後，證實是巴比通五十個紙包，全是白色粉末。同時又搜出生鴉片一兩，於轉到C座時，遇次被告返，經搜查後，再搜出兩人返鄉等證據。

當局着令各廠 新年時工人要放假

實行僱傭新例

【本報訊】政府執行去年通過之工業僱傭條例，工人應享受假期，現當局有關工業機構，于新年時要放假。按照工業上僱傭（給工資假日與疾病津貼）條例之規定，一九六三年度之第一個法例規定假日，將為本月二十五日及二十六日（農曆年初一及年初二），凡從事於工業經營之工人，應於上述兩日或另定假日給予休假。凡曾替其僱主於該法例規定假日以前十二個月之期間內，工作不少過一百八十日，及於該法例規定假日以前二十八日之期間內，工作不少過二十日之工人，可享有假日工資，最遲應於該法定假日後之十四日內或於假日後之第一次發薪日予以支付。

本條例適用於所有受僱於工業經營之從事體力勞動，而每月所收入不超過七百元之工人。勞工處已印就本條例之中英文簡說，如僱主或僱員對於本條例規定之權利及責任，有任何疑問，可逕向香港雪廠街二十二號勞工處勞資關係組查詢。

慶祝農曆新年，要將購買的炮仗和寶燭存放在有蓋的鐵盒或木箱內。

一中年失業男子強姦少女後脅迫同居頻頻索款復推墮車下

昨受審狡辯卒被判入獄九個月

【本報訊】一男子將被他強姦、勒索的女子推下車受傷，新界法網難逃，昨被法官判入獄九個月。

被告爲四十二歲失業漢，姦污一名卅歲少女後，復迫其同居，後來頻向少女索錢，供其揮霍，少女不勝其苦，離開自往百貨公司任職，被告竟死纏不放，最後且挾她登的士，途中將她推落車而受傷。被告於來後發足狂奔，被另一的士司機捉到，和該上警察截獲，遂罰原告于女不肯落車，他便是被告自己跳車受傷而已。兩司機力證其兒，被告逃無所遁形。

被告名廖烈成，被控去年十二月十五日，在九龍地區把霍偉少女陳×身騙之罪。原告陳×，廿七歲，大陸來港，初時曾在學校教書，後與被告認識，被告謂可介紹她轉往酒樓任職，並帶她往酒樓，以酒灌醉，然後在酒店姦污，並脅迫與他同居，無奈祇有勉強從之，同居後，被告每十天左右即向伊索十元八塊，以供揮霍，稍有不滿意時即打罵。去年十一月間，年約四十二歲的女傭二十二歲，乃與被告分居，分居後，她往中環一間百貨公司當售貨員，但被告常到跟踪，並向她索錢，又要她不可繼續工作。

去年十二月十五日，她由中環渡海往佐敦道到該百貨公司之支店返夜工，被告又跟踪，在碼頭苦纏不捨，將女之衫扯住，結果扯往警署理論，警官申訴被告一番，並令她欲返工途中，被告謂要帶女往兒童探長，她不從，被告將之推倒地上，她大叫呼喚，被告逃去，她又再往警署報警，交妹後，她返工，至放工時，彼告又在門外相候，卒挾持她乘車截的士，扯之入座，平安大廈附近時，召被告入座的士司機駛往九龍城，女當司機駛往油麻地警署。司機對她及被告謂：「汝等爭執一司，無所適從，惟有確付車資便離開」。被告命司機駛往九龍城，她對司機謂可能發生謀殺案，途中被告打開車門將之推下，她跌落地上，昏迷。路於扶送醫院時發覺已身在醫院。

的士司機陳國堯供稱：當日駕的士經過，到達後被告及原告登車，兩人所說目的地不同，他乃表示聽從付車資者之命令，被告付車資，他便從命將車駛往九龍城，途中突發覺車門開啓，見原告跌落車後廿尺下，車將原告救起，抱入車廂，被告亦墮落車下，有隨物證，被告逃走，並...另一的士司機何錦鐘證人合作供，供述拘捕被告經過。

最後被告自辯稱：曾被原告騙去二萬餘元，原告否認，法官不信被告之狡辯。

兩名非法入境男子獲准在港居留

貝納祺願僱用 結果各罰款二百五十元

貝氏昨天親到法庭作證

【本報訊】市政局議員貝納祺昨在法庭作證，表示願作永久性僱用兩名非法入境的男子在他的茶場中工作。結果，兩被告獲准居留香港，但罰款各二百五十元，一月內繳交。

貝納祺大律師前向投考本案兩被告，被罰款一千元兩被告爲：㈠黃作強，卅六歲，順德人，住大澳昂平茶場工人宿舍；㈡馮澤生，十八歲，番禺人，工人，住上址。兩被控于去年十一月廿三日未經移民局長許可進入本港。

代表兩被告的大律師巴士度向法庭解釋兩被告等是由於大陸饑荒逃亡來港的原因。巴氏又說：貝納祺願意僱用兩人，所以他們既有工作，生活自不成問題，對於本港經濟，並不是一種負擔。巴氏指出：去年元月間逃亡潮，大批大陸難民湧入本港的情形，比較嚴重，但自從那時以來，已不同了。巴氏繼引述日前曾有三名因非法入境而被判入獄的，這三人既有錢又有學識，後來上訴，卒被罰款代刑，現在被告人經濟環境雖不同，他們俱有正當職業，閣被告被拘留迄今已有十五天。

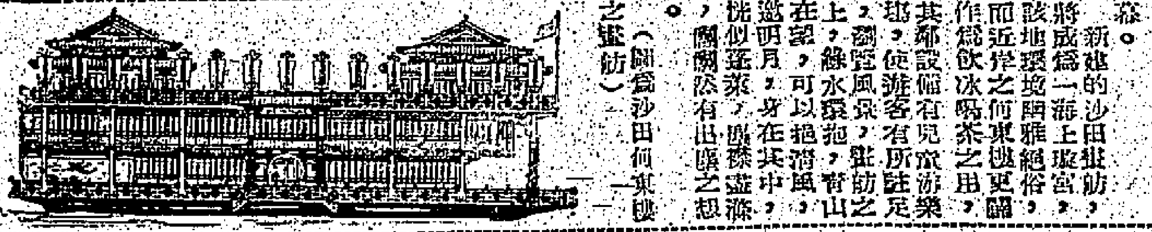
貝納祺大律師亦親自出庭作證說：他在去年十二月八日，先見到第一被告馮澤生，十五日再見首被告黃作強，乃僱請他們在茶園工作，這原是頒外，但亦是永久性僱員，現在願意僱請他們在茶場工作，待遇與其他僱員無分軒輊，每月薪金一百元，另包周濟，但不收留他們在屋內，祇帶引的新件寄出，同日下午，即有人來將次被告帶返茶場工人宿舍，次被告就在那處工作，四天後，首被告才跟見貝氏，兩天後，首被告亦獲准在那裏共同工作。一月一日，由貝氏帶到大澳警署予以拘捕。

首被告黃作強供稱：他是大陸民，沒有香港證件，於去年十一月廿三日偕同其他兩人由大陸番禺逃到南山，在山中躲了三時，並入東涌邊山邊九七日，見有三一飽警官見他們逃走兩人恐怖，警方在山邊捉不到他們，首被告在山中躲藏了兩天，於先前的一人失散，翌日下午第二被告馮澤生在山中碰到兩名難民，他們沒有食物，由次被告在附近山邊與一和尚處欠了幾天食，由首被告領着他們往鄉間，翌日天走到大嶼山寶蓮寺求食，但那和尚却不肯再收留首被告，因此每天由次被告帶領在山邊採擷野菜至第四天，那和尚才答應將兩四人所寫下信函協助被告。

沙田書舫廿日開幕

年前籌建的沙田畫舫，由本港人士多人發起集資，已於本月二十日正式開業。

沙田畫舫，將成為一新的沙田遊覽點，畫舫中設有茶座與宴會廳，可容納遊客多人，且有中西菜式供應。該畫舫之設計，極其富麗堂皇，是香港所少見的，在二樓上，可以遠眺風景，而附近的水上景色，畫舫之上，遊客可以眺望沙田青山綠水，在星月中遊覽，尤其詩意盎然。



（圖爲沙田畫舫）

申請回港證者甚衆 每日發證達三千份

【本報訊】人民入境事務處處長羅雅昨日稱：申請回港證之人數甚多，每日發出之回港證約三千份。過去十一天內，共發出回港證二萬七千一百五十九份。

羅雅處長指出：上述之數字顯示本港有甚多居民擬在新年假期內往中共區，此種現象將使羅湖邊境甚爲擁擠，而彼等亦將受到極大之阻延。

羅氏稱：任何人士未能獲准在大陸者，祇能在羅湖邊境開放之時間內在羅湖逗留，而不能在該處渡夜。

新界總商會決組設工商業輔助委會

推定委員邱德根等七人負責 下月演劇籌款進行購置會所

【本報訊】新界總商會昨午舉行理監事第一次會議，出席者十六人，主席鄭德根（理事長）、鄧同光、李卓南（副理事長）、施求謙、黃松泉、周理武、馬世安（理監事）、許添、鄧景棠、陳錦如、周理炳、陳漢有、陳永東、鄭漢倫、劉榮桂等。

討論事項：㈠決議下月二日（年初九）正午十二時舉行新春團拜，地點在金漢酒樓舉行；㈡通過籌募購置會所，經委員會擬具之辦法，以九龍區爲款，限下月間公演粵劇籌款；㈢地點以九龍區爲限，暫定一百元至五十元，五元三種銷券辦法；㈣擬演出之戲班定聘，總根五千元，除各首長共一萬元，每位理事、主席應負責推銷；㈤議決新界羣英鷄及組立工商業輔助委員會，推定委員七人負責，委員爲邱德根、鄧同光、陳永東、許添、李卓南、鄧田應靈、周理炳、黃松泉、林...，處協助。

絲綢織造業總工會會慶及新職員就職

【本報訊】香港絲綢織造業自由總工會，定今日下午五時在金城酒家舉行慶祝十週年紀念暨第十一屆執行委員就職典禮。該會第十一屆執行委員名單如下：主席廖維尹、副主席周富南、曹進泰，組織組長何叔達，總務主任賀寧、財務主任鄧容、文娛組長萬季勛、福利組長廖滿華、交際組長石文虎、婦女組長張鳳仙、候補委員唐漢平、李文、秘書林文俊。

隱形怪俠門七妖 今起九院聯映

「隱形怪俠門七妖」粵語片，今天起在新世界、印度、光明、金城、皇宮、英京、九龍、香港、麗聲、新華、星光、東樂、公主九院聯映。該片由一群全部特技拍攝之神話故事片，是由松竹公司特邀名演員主演，由世界娛樂有限公司發行推出。

雲林法師骨灰入塔

美容山藏經樓雲林老法師自本月二日（初七）在香港道軍醫院圓寂後，竹林寺秋老和尚已於初九日起一連五天，由全寺僧衆爲之禮淨土懺，十三日已舉行荼毗火化。據宗才法師及寂慈稱：拾得舍利甚多，靈座供奉於寺內，均由諸山大德作法超度，又由廿四日起禮淨土懺一天，廿五（廿七即下星期二）下午三時入普同塔。

廈村鄉事會選出「社會賢達」會員

【本報訊】元朗廈村鄉事會，昨日選出下屆「社會賢達」會員七人，以便加入全區十名村代表混合組織。鄧榮鏡、鄧北是、鄧尚鍊、鄧英來、鄧耀財、鄧貫元、鄧兆生名單如下。至於選舉委員及下屆正副主席，候選爲委員以至主席，選舉時採用不記名投票方式進行，結果將擇期舉行。

西區婦女會定期派衣物

【本報訊】西區婦女福利會，將於本月十九日下午二時半，在會派發多服衣物米糧。凡西區貧苦婦孺，持有米證者，請於十九日下午到會領取。該會所派衣物白米總值達二千份，屆時由會長李文祺夫人、主席王文強夫人、鄧劍、張夫人、馮漢柱夫人、關玉燦夫人，將到場監派。又該會定農曆元月初六日舉行春節團拜。

存水續減

【本報訊】截至昨日上午九時止，本港各水塘之存水量共爲六十九億五千九百萬加侖。比前日同一時期減少三千五百萬加侖。

一家之友 家有"福士"汽車萬事樂

"福士"汽車爲閣下用油處着想，如能小心駕駛，每加侖電油甚至可行四十五哩，以香港斜坡之多，日常行駛每加侖亦可達廿七至三十哩。"福士"汽車所用機油最爲慳儉，換油時一滴不耗，另一優点："福士"車不用水箱，代以空氣使機器冷却，此車輪胎方面損耗極微，經久耐用，行走一萬八千哩亦非最高紀錄，當修理之期到臨，閣下絕不會因修理所需之費用而付出半個月之薪金，影响預算，但對尊夫人又如何？她發現駕御"福士"汽車之樂趣與易於泊位之效能時，即會成爲不可分離之知己。"福士"汽車車身內部之空位，遠較閣下所能想像者爲寬，父親母親偕三個成長之孩子，連同愛犬及行李，全可容納而覺舒適。如果閣下目前所有乃一輛豪奇昂之汽車，購買"福士"汽車，此其時也。如所週知，閣下一家將會樂意擁有一部"福士"汽車，建議價售港幣9,975元。

捷成洋行汽車部
香港畢打街
電話：35361

本港新聞

自認係助理教育司妹妹 曾任護士女子三度詐騙款項
認罪後官諭查明身世才判

【本報訊】一名曾任醫院護士的女子，昨日以三項詐騙罪名被控。被告由律師代表承認控罪，律師並向法庭透露，被告過去是在政府醫院受訓練，但在一九六四年間，由於一宗刑事案件的影響，被告的職業受到障礙，一直失業在家。法官加西亞認定須要進一步知道被告的身世環境，論令將案押候七天，以聽取社會局的報告然後宣判。

被告[illegible]，卅二歲，女，無職業，報住西洋菜街一五四號閣仔。被控罪名三項：（一）指控被告於去年十一月八日，在九龍地域，詐稱爲本港助理教育司之姊妹，有能力協助事主林淑樂就讀於香港仔工業學校之兒子，使得學費津貼，因而騙取林淑樂四十元。（二）指控被告於去年十一月十日，詐稱認識聖羅撒女校校長，有能力協助陳郭波之女兒進入該校就讀，因而騙取陳郭波二十元。（三）指控被告於去年十一月十六日，詐稱有能力代領出生證明書，而騙取陳郭波廿元。

控方透露案情：本案第一項控罪之事主林淑樂，係鯉魚門道美飛衣料店之售貨員，由於生意上接觸，認識被告，被告在言語中表示，伊爲本港助理教育司之姊妹，有能力協助解決一切有關教育問題事件。

林某以兒子正就讀於香港仔工業學校，由於學費太昂，支持吃力，因而請被告幫忙申領學費津貼，被告於翌日即表示經已辦妥，並向林某索取四十元，謂以代付兩個月經已核減後之學費。

林某以爲事已成功，遂信賴被告，照數給與，詎料事後發覺並無其事，遂向被告索回款項，但被告在諸多推搪之後，結果避不見面，林某遂向警方報案。

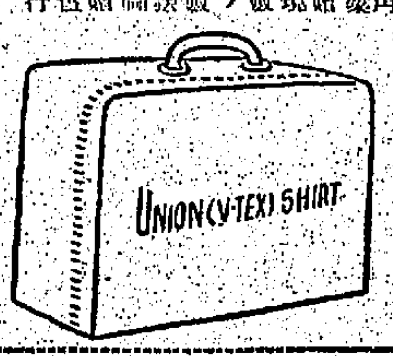
被告於本月十一日被拘捕，經過初步調查後，被告承認犯下第二、三兩項控罪。

調景嶺逸仙中學 改選正副董事長

【本報訊】調景嶺逸仙中學校董會本月十三日召開董事會議，議決改選李純爲董事長，黃遜征爲副董事長，並決定擴建校舍，下學期增加班級，廣收新生及各級插班生。

伊人恤有新贈品 實用航空旅行袋

伊人恤近年來經常用各式各樣的贈品來酬謝顧客，如領帶、旅行袋、內衣褲、尼龍衣刷等等。該公司最近又辦到一批名貴實用之航空旅行袋作爲贈品，凡購兩件價值七元八角之高級免燙恤，即贈送一個，現已送出之數達一千，宇已逾千，餘數不多，欲用此航空旅行袋之者，請從速購買伊人恤。



美國汽車公司首腦人物抵港

【本報訊】美國汽車公司副總裁及各部門人員，昨抵港作三天訪問。

該公司副執行總裁，負責所有汽車及零件出口之首席財政人員R・D・泰勒；美國汽車公司屬下分廠家樂牌雪櫃公司（美國烈治家樂雪櫃）副總裁G・T・愛爾；公司海外地區經理H・L・史密；家樂雪櫃公司遠東區經理約翰・麥斯特拉；及汽車出口部主任W・S・碧與特聯袂抵港。

此行順便視察美國汽車公司在日本、菲律賓、澳洲、紐西蘭等地受委託之製造廠，在港期間，由本港總代理新圖洋行及英國通用電器有限公司款待。

港台攝影園地 播出訪問實況

本港攝影家伍振勝、張國亮攝影家李家昇、高級會士（F・R・P・S）名衛碧、沈容海之文容、和雨今晚六時半在香港台播出「攝影園地」節目中，訪問上述攝影家，並邀請參加國際沙龍攝影展經過情形，及其三項攝影作品：「一、沙泊中」、「二、彩色作品」、「三、雨後」等。

金陵中學 計劃招寄宿生

【本報訊】新界洪水橋丹桂村的金陵中英文中學、中文小學、幼稚園及補習班，由中西教師及指導教人士熱心的協助下，校務日益擴展，並計劃招收遠道來學寄宿生，該校對遠道就學的學生，操在港寄宿的，概以低廉收費，並由專人負責管訓自修。

中國文化協會春節徵文揭曉（續昨）

詩聯獎金十元者二四四名：汪眉梅、梁約翰、鄧德彥、范修梅、李才、謝永、士元、一安木、洋洋子、西樂、周密、鄧式、雨田、李逸波、周密、丁叔、玉山、賈寬仁、天育、何、[illegible]

（以下得獎者名單，字跡模糊，[illegible]）

左圖：李明友夫婦（中立者）抵達機場時與親友等同攝。

美聯煙草公司經理 李明友伉儷已返港

【本報訊】香港美聯煙草有限公司經理李明友夫婦上月赴北婆羅洲一帶視察業務，已於前晚返港。

該公司總經銷美國來利樂烟廠老金香烟及將軍、紅寶等名貴香烟，在本港享有盛譽，東南亞地區銷路亦廣。此行李明友夫婦經北婆羅洲等地區視察，深感東南亞及本港各界人士對該公司經銷之美國牌子香烟，深感滿意。

青山道梯次發現女棄嬰

【本報訊】據警務處消息：九龍青山道一四二號二樓梯次，元旦日下午發現一名被遺棄之女嬰。

該女嬰約七天大，身高一呎六吋，面圓，膚色皙白，髮長，眼鼻均大。被發現時，身穿紅色冷外套，紅色外衫及褲以綠色毛巾。

任何人士若能提供消息以協助調查該女嬰之身世者，請與深水埗警署偵緝處聯絡，電話八〇〇三三一，轉內綫五六七號，或向任何警署報告亦可。

金菊園臘味會 旺角分店開收

金菊園臘味家，自製臘味，國貨公司，該號遵應顧客要求，選料純正，每月付出少許金錢，年晚臘味會，特在旺角彌敦道第一分店同時開收，而臘味大帮臘味，現爲利便九龍顧客免勞跋涉，豬利套租供奉用。

蔣偉光由日歸來 大談當地的馬戲

「馬戲之王」下月初開拍

名導演蔣偉光，昨從日本歸來，透露此行的收穫。他在日本一共逗留了五天，看過了一班馬戲團之表演和欣賞過了三部馬戲影片。這次特來馬戲表演，將有助於他拍「馬戲之王」。

另悉：蔣偉光由日回港後，即與邵氏接洽拍片事宜，大慣觀本之行所獲，求進一步求寬後，並作一成本。「馬戲之王」已定二月五日開鏡，由邵氏紅星任男女主角，拍成後往日本上映，邵氏彩色闊銀幕片。

警方懸紅萬元 緝捕長洲命案兇手

【本報訊】警務處發出佈告：葉秀娟死時口塞布條，雙手被綁，頸勒布條，她的金飾和款項部份失去。警方相信是一宗謀財害命案，但未緝獲兇手，現特發出懸紅令，如有任何居民能供應線索，引致把兇手緝拿及定罪者，可獲花紅一萬元。

現懸紅一萬元，緝拿上述謀殺案兇手，該被害女子長洲老婦葉秀娟：一死者葉秀娟，現年五十歲，於本月八日在長洲大街被人發現死在住所。

交通版

美國華麗郵船 羅斯福總統客輪
明日可抵港泊九龍倉 即晚開菲島
威爾遜總統廿七日到埠當夜赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司所屬華麗客輪羅斯福總統號（PRES・ROOSEVELT），由美國開來香港，預定航期，如無其他，當可於明（十七）日上午到達本港，該輪在港泊九龍倉碼頭，上落客貨後，約同時開往馬尼剌。復預定本月廿一日上午返抵本港，即晚午夜離港，經日本回航美國。

該公司另艘客輪威爾遜總統號（PRES・WILSON）則將於本月廿七日可能抵香港，上落客貨後，亦即晚十時開往馬尼剌，但須於二月一日方能抵本埠，當晚離港，經日本回航美國。

義大利汽車商由歐來港考察
曾在港與代理商談

快意汽車公司副中汽車之推銷員及特許廣納西來港作三日之代理商，在港時曾與業務及休假旅行，現已負責推銷之都靈汽車廠汽車公司班機，於十三日有限公司商討一般推銷問題，納西來港係該公司之獎勵，並受港曼谷旅行社之招待，納西夫婦在港東亞等地作旅行，乘搭英航公司之班機，約同快雅汽車公司，然後返回義大利。

英航空中巴士 由港飛倫敦
改用不列顛尼亞機 寧靜舒適翌日抵步

英國海外航空公司之空中巴士，已改用不列顛尼亞式噴射螺旋槳長程機，票價二千七百六十八港元，單程爲四千九百八十三港元。經在曼谷不停，中途不能離機，每晚一班，機票只限若干航程，一切加添之廉價航，按當地時間，由香港起飛後，行程只需一日，以星期二、四、六，十一時卅分起飛，翌日下午三時抵達倫敦，加拿大附近經停機，不過在中途各站，不管搭乘該機者不能離開機艙，乘客亦無法在此飛往倫敦，收費不亦多付。

美國專家來港旅行

東南亞公約組織委派之美國專家哈爾定夫婦及其孫女在亞洲及中東考察旅行者，於前（十二）日離港飛曼谷。哈氏之行程包括亞洲、中東各國之主要城市及國際機構，又向各國機構及工程事務專家，請教云。

英航公司大西洋線定期舉行特別節目 詩人彭斯之夜

英國海外航空公司定本月廿五日，由蘇格蘭詩人彭斯之夜，在七點卅分紀念日，英航於大西洋線上服務之三十七班機，均採用蘇格蘭名貴音樂，與乘客慶祝。乘客於機上享受蘇格蘭佳餚，並將以蘇格蘭風味之菜餚款客，同時並贈送由英航公司印製之蘇格蘭地圖一批，以紀念蘇格蘭詩人彭斯之夜，並將分贈該航線乘客，每名乘客均獲一份紀念品。此外並將以蘇格蘭特種菜色「蘇格士」菜招待乘客，機艙內音樂將全部改爲蘇格蘭音樂。紀念彭斯之夜之餐單，將分別送每名乘客，以增加該項特別節目氣氛。

港澳輪

來	大	開正時三午下	開半時二午下
星	德	開半時二午下	開時二十夜午
山	佛	開時二十夜午	開半時二午下

大陸澳門截信時間

中國大陸	信件下午六時
空郵 平郵	
澳門	信件下午一時
包裹正	午
星期日	信件下午一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
派剌士（貨）	PYRRHUS	歐洲	太古	昃臣煙囪碼頭	下午六時
重慶（貨）	CHUNGKING	曼谷	太古	B十二	下午八時
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	非洲	捷成	B浮泡	下午
蘭莉（貨）	RANEE	非洲星洲	鐵行	A九	上午
民川（貨）	MUENCHEN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	晚上
奧克威利（貨）	OAKVILLE	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
昌福丸（貨）	SHOFUKU MARU	曼谷	太平	B十五	上午七時
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B十	晚間
嘉蘭威利（貨）	GRANVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
朗拗（貨）	RONDO	日本	渣華	[illegible]	中午
蘭莉（貨）	RANEE	日本	鐵行	A九	晚間
恆生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B十九	上午
成都（貨）	CHENGTU	婆羅洲	太古	A十五	下午五時
奧克威利（貨）	OAKVILLE	非洲	多利順	九龍倉碼頭	晚間
大維亞達（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A一	晚間
嘉連良（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	煙囪碼頭	翌夜一時
新加坡（客）	SINGAPORE	歐洲	鐵行	A廿	下午五時
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	美國	太平	A九	下午五時
好生（貨）	HOSANG	[illegible]	怡和	煙囪碼頭	午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
遮海安	貨船	BENHIANT	歐洲	十七	邊行
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十七	渣華
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	十七	總統
巴里	貨船	BALI	歐洲	十七	渣華
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本	十七	太平
愛爾斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十七	捷成
紐卡素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十七	銀行
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	十七	福來
名和丸	貨船	MEIWA MARU	日本	十七	巴拉多
邊拿門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十七	邊行
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十七	洛士利
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
嘉利城	貨船	C. CARLISLE	日本	十七	銀行
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	十七	巴拉多
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	十七	總統
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	十七	太平
東貿	貨船	EASTERN TRADER	日本	十八	怡和
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十八	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	十八	太平
邊路班治	貨船	BENALBANACH	歐洲	十八	邊行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	十九	捷成
嘉連良	貨船	GLENEARN	歐洲	十九	怡和
伊連鄰士	貨船	ILLINOIS	美國日本	十九	怡和
貝烈多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲	十九	太古
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	十九	洛士利
大賓多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	十九	多利順
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十九	太平
煙台	貨船	CHEFOO	星洲曼谷	十九	太古
亞德拉斯	貨船	ADRASTUS	日本	十九	太古
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十九	太古
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十九	美輪
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	二十	總統
共明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	二十	洛士利
邊來爾	貨船	BENLOYAL	歐洲	二十	邊行
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	美洲	二十	巴拉多
薩瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲	二十	鐵行
新疆	貨船	SINKIANG	澳洲	二十	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	西雷	二十	福來

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
沙邦	貨船	SABANG	日本	十七	太平
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十七	總統
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十七	太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十七	捷成
巴丹	貨船	BATAAN	歐洲	十七	太平
民川	貨船	MUENCHEN	日本	十七	捷成
遮海安	貨船	BENHIANT	台灣	十八	邊行
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	沖繩釜山日本	十八	福來
紐卡素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十八	銀行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	非洲	十八	太平
巴里	貨船	BALI	日本	十八	渣華
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	美國	十八	太平
愛爾斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲	十八	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十八	太古
名和丸	貨船	MEIWA MARU	[illegible]	十八	巴拉多
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	美洲	十八	洛士利
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓日本	十八	總統
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	美洲	十八	巴拉多
羅極雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	十八	渣華
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	日本	十九	渣華
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十九	太古
新達	貨船	SUNDA	日本	十九	鐵行
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十九	鐵行
安慶	貨船	ANKING	澳洲	二十	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	二十	捷成
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	二十	總統
伊連鄰士	貨船	ILLINOIS	菲島西貢曼谷	二十	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二十	捷成
共明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	二十	洛士利
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	二十	洛士利
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	二十	太平
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	美洲	二十	太平
大賓多	貨船	TROUBADOUR	美國	二十	多利順
利士道	貨船	NESTOR	馬尼剌	二十	太古
嘉連良	貨船	GLENEARN	馬尼剌	二十	怡和
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	二十	美輪
貝烈多那士	貨船	POLYDORUS	馬尼剌	廿一	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
嘉利城	貨船	C. CARLISLE	歐洲	廿一	銀行

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時十時
國泰	印度曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午十時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時廿五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	印度曼谷	下午三時三刻
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	倫敦印度曼谷	上午七時十分
日航	東京	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	泰星馬	下午八時
馬航	新加坡	上午十一時一刻
泰航	永珍	下午二時
印尼	東京	下午一時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京	上午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	東京	下午七時廿分
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北東京漢城	下午五時卅五分
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	東京	下午四時三刻
日航	東京	上午八時十分
日航	台北東京	下午九時卅分
日航	泰星印尼	下午一時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
印航	曼谷印度	下午四時五十分
馬航	星洲印尼	中午十二時一刻
泰航	曼谷仰光印度	下午一時五十分
印尼	耶加達	下午二時四十分

截信時間

今（十六）日（星期三）

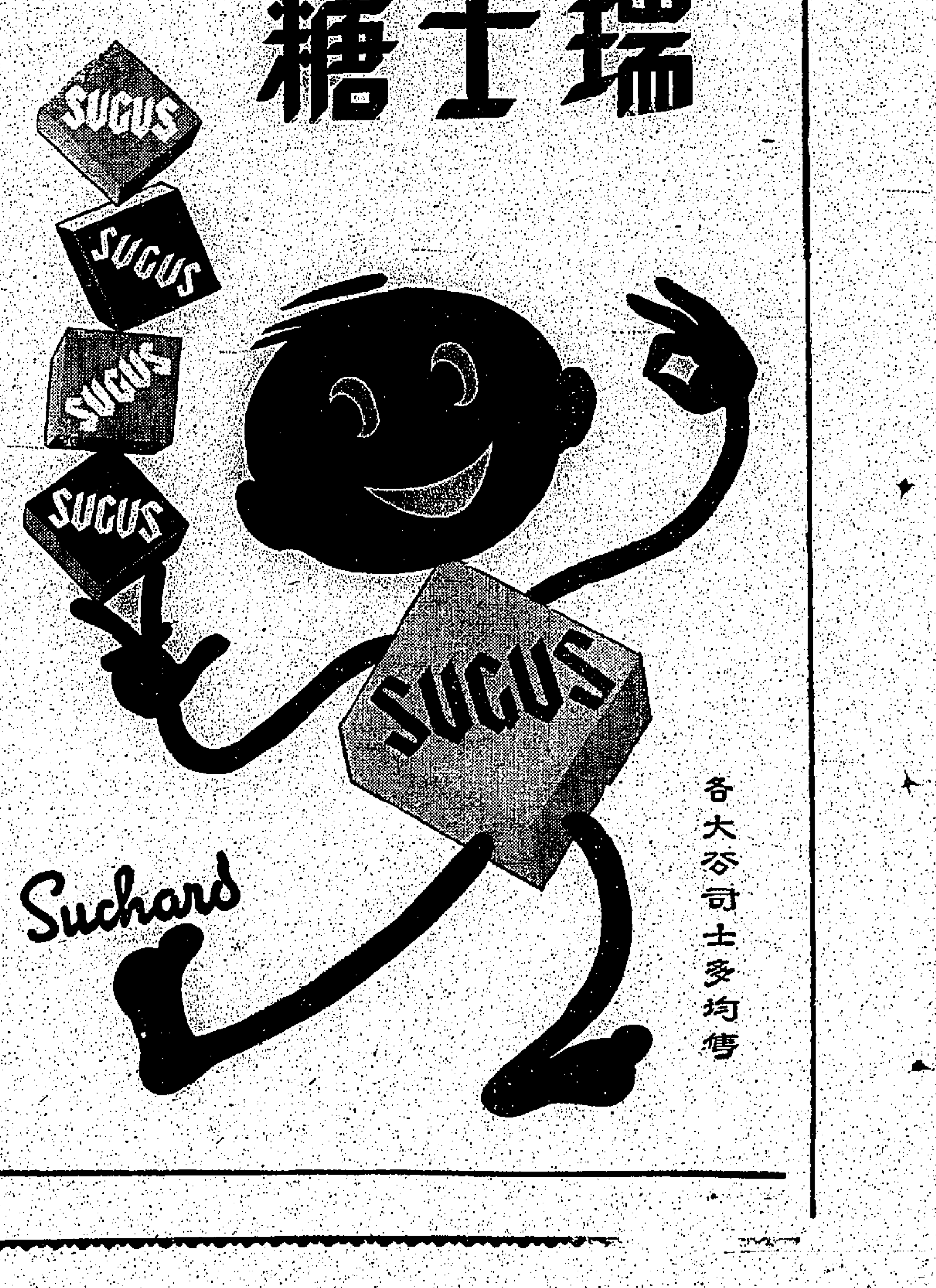
空郵：
韓國：信件上午十時，包裹上午九時
印度、巴基斯坦、中東、埃及、英國、歐洲：信件正午，包裹上午十一時
義大利、瑞士、西班牙、非洲：信件下午一時，包裹正午
菲律賓：信件下午二時，包裹下午一時
荷屬新幾內亞：信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午一時
加拿大：信件下午三時
泰國、馬來亞、北婆羅洲：信件下午四時，包裹下午三時
越南：信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時

平郵：
沖繩島：信件下午六時，包裹下午五時
安南：包裹下午五時
印尼、巴基斯坦、馬來亞、北婆羅洲、泰國：包裹下午五時
北婆羅洲：信件上午十時，包裹上午九時
此能、馬來亞、英國、歐洲、中東、埃及：信件下午五時，包裹下午四時

明（十七）日（星期四）

空郵：
泰國、印尼：信件上午八時
巴基斯坦、北婆羅洲、馬來亞：信件上午九時
關島：信件上午九時
錫蘭：信件上午十一時，包裹上午十一時
菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十一時
越南、法國：包裹上午十一時
伊朗、緬甸、中東、尼日利亞、英國、歐洲、非洲：信件上午十一時
美國、夏威夷：包裹信件正午
中南北美洲、日本：信件下午三時
澳洲：信件下午二時
紐西蘭：包裹下午六時
菲律賓、東埔寨、越南：信件下午六時，包裹下午五時

平郵：
義大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭、德國、東歐：信件正午
婆羅洲、加拿大：包裹上午十一時，信件下午一時
瓜地馬拉、尼加拉瓜、秘魯、智利、哥倫比亞、巴拿馬：包裹下午一時
菲律賓：信件下午二時，包裹下午二時
日本：信件下午三時，包裹下午二時



體育

許竟成有新的見解
贊成職業賽
認爲此係足球自然趨勢
所謂有問題實不成問題

【本報訊】正在絕大多數人不贊同本港足球改制當中，足總足球隊教練許竟成，則贊同本港應改爲職業足球制，他並且強調，目前是改制的好時機，現在不實行，以後會更難。

許氏指出，本港足球的非業餘化已成爲公開秘密，這一個制度，過去已有很多年，可是，對本港足球水準並未有顯著的提高，是球非業餘足球，在本港並沒有多大裨益。既然如此，何不乾脆改爲職業制？尚可爲一個國家或一個地區，其足球運動發達，水準提高，最爲職業化，是自然的趨勢，因此，改爲職業化，也可說是一個好現象。

他說，改爲職業化後，班主物色困難，這是不會成爲問題的，許竟成說，假如一個班主不願意獨當一面的話，自可實行公司制。球員方面，也不成缺乏，足總可以在目前的十二隊甲組聯賽中，選有資格踢甲組職業聯賽的球員一百人，分配給各球會，並可將隊數縮減爲八隊，假如有需要時，更可向外地羅致好手來港效力。

球場方面，目前有政府大球場、南華球場、花墟球場，港會球場，只要實施改制後，設法向當局申請增建一至兩個球場，便足夠應付。

目前在政府大球場舉行的聯賽，全場滿座的收入是六萬多元，實施職業制後，由于各隊的實力平均，無形中已減少強弱懸殊的賽事，票房紀錄則可因而提高。倘若每個甲組球場比賽有五萬元左右的收入，便不愁有蝕本之虞。何況有外隊來港作賽時，各球會更有利潤可分，得到一筆不大不小的進賬。

現在球員大都過着不正常的生活，訓練亦欠認真，改制後此一陋習當可改善。同時目前各球會對球員的車馬費，雖然名目上有很好的數字，但能夠如期發給車馬費的球會，實在不多。過去，更有不少球會有「騎尾」的事實，因而使球員時刻都在提心吊膽，經濟不易有預算，倘一旦成爲職業球員後，定可消除此種心理威脅。

許竟成的結論是：只要足總有決心，有魄力，擬定細則，本港足球改爲職業制，是絕對不成問題的。苟能取得政府當局協助，減低門票稅收，進行當更爲順利。

國際足協會長建議
亞洲足球賽應分爲六區
竟將韓共越共中共列爲一區

第三屆亞洲杯足球賽將於明年在以色列舉行。有關分區辦法，亞洲足協最近已加以修正如下：東區：南韓、中華民國、日本、菲律賓、香港、澳門申請入會尚未接納，暫列此區。西區：阿富汗、緬甸、錫蘭、印度、伊朗、以色列、尼泊爾。中區：東埔寨、印尼、馬來亞、新加坡、泰國、越南、巴基斯坦。

國際足球協會會長史丹尼爵士，曾函致亞洲足協會長東姑，建議由國際足協或亞洲足協所主辦之國際賽，包括世運會之初賽在內，皆可分區舉行，俾節省金錢與時間。關於分區事，史丹尼爵士認爲應將亞洲劃分爲六區，如下：

西：（一）阿富汗、錫蘭、印度、伊朗、尼泊爾。

西：（二）黎巴嫩、敘利亞、伊拉克、阿聯、科威特、約旦。

中（一）：緬甸、印尼、馬來亞、新加坡、北婆羅洲、沙勝越、汶萊。

中（二）：泰國、南越、東埔寨、寮國、巴基斯坦。

東（一）：中華民國、香港、日本、南韓、菲律賓。

東（二）：北韓、北越、中共。

這是一項建議，請東姑考慮。

史丹尼爵士也透露，國際足協執委會希望所有在各洲之足球領導機構，應參加爲各該洲足協的會員，在歐洲方面，卅七個球會已全屬於歐洲足協之會員。但在亞非兩洲，却有許多國家之足總是國際足協會員而非亞洲足協會員，彼對此表示遺憾。

亞洲足協秘書李惠堂經將史丹尼之意見傳達屬下會員，並希望若有任何意見，可在四月間召開之會議席上提出。

國際迎賓館
定廿日揭幕
李坤經營

設備名貴，富有各國色彩及情調的「國際迎賓館」，將于本月二十日開業。

國際迎賓館爲體育界名人，曾率領港僑籃球隊回國表演的籃球聯會顧問李坤所經營，設址在利園山道風鳴大廈九樓，現已裝修完竣，準備開業。

國際迎賓館，顧名思義，是爲招待各國國商旅人士與趣而設計，設備富有各國情調，從身其中，有如漫遊其國，各種房間有中國、英國、埃及、日本、法國等。中國房間有仿製慈禧太后用的貴妃床，是至情調，古色古香；日本式的有東洋氣氛，內有富士山及火山之佈景，英國式有英國貴族情調，有西班牙鬥牛景。其他的均依照各國地區景色，佈置點綴，更有一間適合現代科學化的「太空艙」，室內的床能自動升降。

東和足球隊
廿九日到港

【本報訊】日本東和足球隊，昨電足總，定於本月廿九日抵港，卅日在港與港青年隊比賽。

日本東和足球隊，乃日本商行足球聯賽冠軍，全隊擁有數員日本國腳，實力相當強勁。今次前往東南亞訪問，主要是求取作戰上的經驗。

日本明年主辦世界運動會，依照慣例，日本足球隊，不須經過初賽，便可在最後之十六隊決賽。

日本足球水準不高，但日本當局，爲求提高足球水準起見，兩年來，曾派遣球隊往西德比賽，和加入該國訓練班深造。

復旦少年籃球隊
卅一日由台來港
籃聯會接納韓隊下月訪港

【本報訊】籃球聯會昨召開月會，通過接納韓國球隊訪港比賽，但須在二月八日以後抵港。

該會並決議在下星期一或星期二，召開特別執委會議，討論對於司庫及會計，應將一九六二年度至現在之賬目，提出審議討論。

至於中華民國復旦少年隊，擬于本月卅一日抵港，原則上排在青年會球場舉行。

籃聯執委第六次月會，昨晚於八時在修頓球場館舉行，由副主席鍾志強主持，首由總幹事鄒誠申報告，韓國籃球隊擬於本月廿七日來港比賽，應否接納。因農曆年關期內，場地未便，決議函覆韓國隊，倘於二月八日前來，倘不能依照此一日期，則作爲罷論。

中華民國復旦少年隊來函，決於本月卅一日乘四川輪來港，將作六場至七場比賽，當經決定，倘屆時場地編配發生困難，則排在青年會球場舉行。

繼而報告財政，由於報告表上，澳洲隊在伊朗球場的一場比賽，未見列入，司庫乃根據單據而編製，倘無單據可稽，則勢難列入。各執委會作熱烈討論，惟以主席昨晚未暇出席主持會議，故雖經討論，但未獲結論。

旋在會議席上，提出一項建議，請主席於下星期一或星期二，召開特別執委會議，爲籌司庫及會計，於特別執委會議召開時，攜同一九六二年度年結及本屆至現時爲止之賬單出席。

而另一項決案，則自力黃籃球隊來函稱，以該隊於本月十三日在修頓球場對東方的一場聯賽，東方球員鍾錫安、范吉已報名參加聯賽，請予查明，決議：交緊急小組辦理。

女子籃球聯賽
大同昨勝聞青
南新之戰改期公民棄權

【本報訊】女子組籃球聯賽，昨晚原排定三場在修頓舉行，但僅有一場上演，大同以六十四比十七輕取聞青。其餘兩場，計南華對新聯，臨時改期，海燕對公民，則以公民未派隊出場，以公民棄權論，海燕兵不血刃判作勝利。

由於昨晚祇有一場球賽，故亦宣佈八時半開場，入場者，於八時半前在票尾加蓋印鑑，以便本月十九日繼續通用，如臨時不開場，則將票尾提出蓋印的，則作爲無效。

昨晚的三場球賽，南華對新聯，及海燕對公民兩場，均於上月底編定公佈。而大同對聞青照原有秩序表，本爲中青對鐵城，後來因鐵城退出聯賽，然後改爲大同對聞青。據悉：還是在很匆促的期間，通知這兩隊大同及聞青，昨晚能趕及派隊出場，誠屬難能可貴。相反的，改期的一場，前晚仍未獲得消息，籃聯也並未於前晚宣佈南華、新聯對賽改期，海燕對公民一場，海燕依時派隊出場，公民隊則致函籃聯，說明不能派隊。這兩件曾在執委會提出，因爲當時已知球證宣佈公民未派隊出場作棄權論，因此執委會也沒有再加討論。

昨晚爲女籃「獨幕劇」，大同以雷霆萬鈞之勢，輕取聞青，上半場爲卅四比九，全場六十四比十七。

六人式排球賽
東方昨勝聞南

【本報訊】六人排球賽，東方昨晚以三比一擊敗聞南，與珠海和中青並列第二位，聞南失分較多，已與錦標絕緣。

東方雖然勝利，但表演不佳，球員散漫，沒有一個球員打得出色，反不及聞南打得認真。

東方的殺手江鑑和源沒有出陣，聞南的主將也施性衰缺，吳虹也是半途加入，所以聞南方面實力大打折扣，和戰來缺乏緊張氣氛。

比賽一開始，便出現拉鋸，直到十二平，從六平後，東方以十五比十二拔取第一局。

次局東方一度以十四比五遙遙領先，不料聞南在極力反攻下，追到十四比十一後，仍以十一比十五再負一局。

第三局，聞南發力，節節得手，以十五比十扳回一局。第四局，東方知道對手不是弱者，加意防範，全力以赴，以十五比七拔取一局。

比賽成績：十五比十二，十五比十一，十比十五，十五比七。雙方出賽陣容如下：

（東方）叶烈、余理欽、陳鋼、馬英、梁李瑞、周耀、陳至梓。（聞南）蔡玉仁、吳虹、琪鎮、洪振興、洪炎、蔡良國。

甲二組籃聯賽
順聯戰自黃
僑聯對中青

今夕有三場甲二組聯賽，排在伊館舉行。七時，北角對港大；八時，順聯對自力黃；九時，僑聯對中青。各隊實力以大專的隊伍較爲接近，此外，順聯可佔優勢，北角可勝港大，僑聯應可取勝中青。

公開籃球聯賽甲二組賽，今晚在伊館有三場上演，其中第二場的順聯對自力黃，較爲可觀，將有一番爭持也。其次北角對港大，看來以北角的實力較佳，應可取勝。各隊名單如次：

（北角）鄭可挺、黃鄧可英、戴烈鈞、陳志、周純、黃榮新、郭興霖、佑、吳偉從、徐榮鉅、黃社麟、義勳。（港大）梁光宗、陳永鑑、張樹和、郭鴻賓、權、伍維添、鄭潤椿、馮彥華、李乘浩。（順聯）黃蓮棠、蕭亦東、郭光周、志強、李梅世、尤應邦、胡仲衛、楊萬祺、劉丁有。（自力黃）鄺桂枝、周偏順、林文強、鄧華裕、方寶裕、鄧呼、伍國強。（僑聯）陳劍泉、方仲儒、余國柱、梁歐子、江一左、劉健徙、曹保明、張子長。（中青）鄧強銘、吳毅仁、吳思遠、王祺功、歐陽尚、黃兆能、鄧有賢、陸煥新、陳洪輝、彭景賢、黃少東、陳懿深。

刊廣告者請電二弍一六零

足球聯賽形勢談（下）
·天·

本報特稿

偷閑在上屆是亞軍班之一，本屆季初一度傳出要組青年軍而放走了林鄧榮、梁偉維、駱德興等，其後甚至搶回劉添、黃文偉等，看一貨色一是中型班而已。可是却能打出亞軍班的戰績，目前僅失六分，而且有堅收元朗及光華之獎，和南華與東華的戰績，是人們在季初時料不及的。這個隊伍勝在能和衷共濟，陣中沒有門戶派別的明爭暗鬥，如能繼續保持良好的表現，誰敢說它沒有垂涎的資格？

在南華、東華、光華、元朗、傑志及愉園等六強隊中，失分最多的不過七分，失分最少的也有五分，兩者相差僅兩分罷了，現狀中沒有一枝獨秀而可以做霸雄的一隊，使局勢保持緊張，這是吸取觀衆興趣的原因。

實力比較次的中型班，有巴士、五一七、警察及東方四隊。它們既無爭取前列三名的希望，也沒有受到降級危險的威脅。四隊中，能夠成爲亞軍班的，只有巴士一隊，但僅是陪襯而已。在第一循環中，巴士沒有打垮或追和亞軍班的戰績，「原子班」的聲勢已成過去了。

警察「黑馬」人材不錯，是使人們對不敢或忘的，但至今還未有過爆冷門的佳作，這完全是因爲職業操練較少所影響的。

五一七的戰績相當奇怪，有過與光華、傑志等強隊賽和的戰功，却又不免敗於東方隊，且與星島要成平手。至於東方的戰績，賽和傑志，從強隊手中搶取一分，但這隊本是實力平平的隊伍，在目前沒有受到降級危險威脅。紐帥部有魄力能夠作護級運動，招攬納士，有以致之。

星島與東昇是「弱尾班」，是實力最弱的兩隊，星島本屆人材星散，走了六七個主力球員，便立下栽培新人的宗旨，但新人距離成熟還有一個階段，紐帥部視降級爲等閒，不重視護級運動，但從觀察所得，星島的新人是有前途的，到羽翼長成之後，必會有所表現。不過，到羽翼長成時，會不會高飛遠走而不爲星島效力呢？這是以後的問題。現時估計，星島可能降班，但在乙組中稱雄一時，以一班寄年多了一年的作戰經驗，功力漸趨純熟，倘若原班人馬均不脫離星島的話，可能再從乙組升回甲組。

東昇是上屆乙組的升班隊伍，限於種種關係，沒有補充加強實力，降回乙組去，看來是很難避免的。

總括一句，甲組聯賽的現狀，仍未分明，六強均有染指資格，而降級隊伍却是比較明顯地看得出。（完）

南華郭有及劉煥清
傷勢仍未愈
本週難上陣

【本報訊】南華中鋒郭有，與翼鋒劉煥清，因傷勢未癒，週日對東華之戰，將仍無法上陣。

雖入樑補郭、劉的前鋒位置，使南華攻勢部極爲脆弱。

如果以鍾樑位置，當然可以「新血」胡渠根補帥，不過，胡渠根不但太新，而且更是一員踢法十分斯文的球將，如以其上陣，對硬仗的東華後防，能否踢出其本人水準，實成疑問。

劉錦培雖屬翼衞，但亦曾數度踢補鋒，且「培任」曾在甲組踢過球，作戰經驗亦較胡渠根和羅鈞根爲佳，不過劉錦培較於助攻，南華在守的一戰，希以攻爲守，故對用「培任」上陣，亦不易決定。

還有新血左翼羅鈞根，亦是可以上陣的，如果以羅鈞根上陣的話，則鋒線位置，變動太大了，這一來，南華鋒線便成爲黃志強右翼，右輔何祥友，左翼莫振華，左輔羅鈞根。

允成英文中學
WINSTON COLLEGE

招插班生

班級：小六至F4會考班及大學預科班已額滿，不招新生。報名：即日開始。試期：一月廿三日。開學：二月一日。校址：北角繼園，英皇道巴士總公司側電照街直上。電話：上午四一〇六八八 下午七〇一一六五

校長葉達卿博士

宣道小學招生

班級：小一至小五級插班生
試期：一月十九日下午二時
校址：九龍塘界限街（近窩打老道）電話：八〇二〇四七（巴士直達）
附告：㊀本校係基督教小學，全日上課；㊁新建校舍，環境優美；㊂管教嚴密，設備力求完善；㊃注重英語科，由小二級起設英語，英語夜校同時招生。

聯邦英文書院

英文F6—F1，P6—P1，中文小學幼稚園，夜中學F3—P6

招春季各級插班生

每日下午及假期辦理報名考試

正校：九龍界限街173 175 175A

分校：九龍西洋菜街6—12A

小學低年級及幼稚園，校車接送

監督　李傑光　　校長　陳華元

聖智德英文中學招生

班級：英文部由幼稚園至F.5各級插班生；中文部由幼稚園至中一各級插班生
試期：一月二十日上午九時在本校舉行
報名：由即日起至考試前一日止
校址：九龍尖沙咀山林道33—45—47號
電話：六〇三二〇三 六〇二〇五

監督黎達然　校長徐浩然

愛德華英文書院
招考班級

英文部：由P.5至F.4上午班各級插班生
中文部：由幼稚園小學中學各級插班生
報名：即日開始　考試日期：一月二十日
校址：九龍旺角老街一〇九至一一〇號（近油蔴地火車站）電話：八〇四一八〇〇

1963 新貢獻！！！

本社成立廿多年來，承蒙社會各界之愛護，成績超卓，近隨着本港文化之發展，打字水準之提高與普及，各界對本社之要求日漸嚴格，本社同人深感責任之重大，除不惜重資全部採用新機，以至成爲本港設備最佳之打字學社外，更以廿多年之教學經驗，訂定下述之新措施，以免辜負社會各界之厚望。

教學方法：㊀如學生缺席，本社每天上課時，定例點名，督促學生。㊁本社教師均有點名冊，每天上課時由本社教師按冊點名。㊂每一學生學習時間，每月舉行一次。

考查方法：㊀每段課程完成後，必由教師進行考查，每週測驗，每月總考一次。㊁每次考試成績，必紀錄，並按月發給家長參閱。㊂考試不合格者，至合格爲止。

歡迎參觀指導

港九業餘打字社

北角英皇道五洲大廈八樓A座（皇都戲院對面）
旺角彌敦道五四六號五樓D座（渣打銀行樓上）

逸仙中英文中學
尖沙咀　招男女生

㊀上午英文部P1—F4，下午中文部新制中一—中三。招男女插班生。㊁報名日期：即日開始，電話六八九四。㊂考試日期：一月卅日。㊃開學日期：二月一日。㊄上午英文部設免費學額十名，獎給品學兼優之學生，下午英文部特廉收學費月二十元。㊅本校設於尖沙咀漆咸道一零一號五層洋樓，理化生物實驗室，學生遊樂場所設備完善，管教嚴肅。

協同中學

一、名額：中學一年，高中一年插班生，小學三至五年生，夜小一至六年生。
二、報名：自即日起至一月廿九日下午四時止。
三、考試：一月三十上午九時起。
四、校址：九龍仔大坑東道（巴士2D、4A二路直達校門，2B、6D、7A、12A四路可達界限街，大坑東道口）

監督兼校長祁士德

潮商英文中小學

校址：大道西五六四至五七〇號（乘電車九以乘5A及5號巴士直達校門）
（一）招小學一年級至中三，F1至F3插班生各廿名（中學學費廿八元，小學十二元）
（二）英文夜校由字母班至F3及商業文牘會話班新生
（本校所聘中西師資均富有教學經驗）

監督梁景力　校長余淑芬

至誠英文中學招生

班級：新中一至中三；小一至六；P.4—P.6，F.1—F.2
考期：一月二十日上午九時；開學：二月一日
校址：銅鑼灣百德新街59—65號；電話：七六〇六五〇
（簡章備索）

監督兼校長陳樹坤

哥林比亞無綫電學校招生

科目：無綫電及電視工程全科；無綫電實物函授科
校址：九龍保安道24—26仙樂戲院斜對面
電話八〇四九八九　董事長陸占春　校長李國頤

閩光書院招插班生

自建校舍　環境優良
班級：中英文小學一年級至六年級
報名：由即日起　考試：另定時間
校址：九龍天光道十四號A　電話八二五四六三

監督簡賜福　校長鄭路得

聖魄德勒英文書院招生

北角燕子道分校建成擴班招生（匯豐銀行側直入再跑大廈地下）

中文部：2.1. 中一及小二至小五級；幼稚園高低班30名

學費十五元，七月份免收

另芬尼道正校招P2、P3女生各五名，即日報名，十九日攷試，電話七〇三三八〇

聖培爾英文書院招生

歷史悠久　師資優良
級別：小學一至六年級（P.1—P.6）；下午班：中學一至三年級（F.1—F.3）
報名：即日起至考前一日止
考期：一月廿日上午九時
校址：九龍窩打老道勝利道　電話：八五一五八一

ST. LUKE'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE
KOWLOON BRANCH NO.1

聖璐琦英文書院
九龍第一分校
（旺角鼓油街一一〇號）
電話：四〇三二四八

報名：即日開始九時至五時
考試：一九六三年一月二十日（星期日）上午九時

招上午、全日、下午班 P.1-F.3 暨幼稚班各級插班生

校監：李福柱
校長：譚黃蕙芬

香港大學教育系文理學士主辦

文理英文書院招男女生

F1擴班招生
P5至F4招插班生若干名
報名時間：由即日起，每日上午九時至下午五時（星期日照常）
考試日期：一月廿二日（星期二）
校址：銅鑼灣電器道三十六號　電話：七〇一七二七

監督：張永賢　校長：張振國

聯合招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
青年會中學	新制中一、中三。小學及幼稚園各級男女生。	一月三日至十七日上午十時至十二時。二時至六時。	一月十九日（星期六）下午二時至五時半		香港中環必列啫士街七十號　電話：四四〇四九五	何世明
培正中學	新制中一年級	元月卅日至二月二日	二月五日上午九時	二月十一日	九龍窩打老道八十號　電話：八四七〇四六	林子豐
嶺英中學	新制中學一至三年，小學及幼稚園各年級男女插班	即日開始	一月廿二日（星期二）上午九時起	二月二日（星期六）上午九時	銅鑼灣道恩平道廿八號　電話：七六〇五八三	洪高煌　洪錫惠
九龍眞光中學	新制中一至中三，小學五、四、三年級，幼稚園低班	即日開始	一月十九日下午一時	二月一日	中學：九龍城沙埔道　小學：窩打老道一一五號	馬儀英
香港眞光中學	中學一、二、三及高中一，小學及幼稚園各級　擴充宿舍	即日開始	一月十六日下午二時（中學）、下午一時半（小學）	二月一日（星期五）	中小學：大坑道五十號　電話（中）七六〇七〇三　（小）七六〇五五三	何中中
協和學校	第一校舍：小學一至六，幼稚園各級；第二校舍：小學五、四年級各級插班生	即日開始	一月十九日上午九時	二月二日	第一校舍：西洋菜街三號　電話809613；第二校舍：旺角太子道　電話801752	崔瑞芝
培道中學（女子）	小學五年級、幼稚園各級	一月二日至十五日	一月十九日下午二時	二月一日	九龍城延文禮士道加林邊道、士他令道　電話：八二一七〇六	禤偉靈
嶺南中學	小學二至六　新制中學一至三　高中一、二	即日起　一月廿九日下午五時止	一月三十日（星期三）上午九時	二月四日（星期一）	香港司徒拔道十五號　電話：七六二三〇六　七六三〇二五	錢乃信
培英中學	新制中一　小學及幼稚園各級	即日開始	一月十九日下午二時	二月二日（星期六）	中小學：巴丙頓道三號　幼稚園：般含道八十四號　電話：中學438874　小學433886　幼稚園430479	溫金銘

工商界

股票市場銀根獨鬆 買意甚盛全面躍昇

昨成交四百一十六萬元 滙豐昇六元電話漲五角

【本報訊】農曆年關在即，雖然局部商場銀根來得緊迫，但股票市場，反見較爲鬆弛。蓋股市多在新曆年結算，新曆年關既成過去，買意又轉旺盛，故連日來股票市走勢，普遍轉好，昨市成交總值，且增至四百一十六萬元。

脹昇者有：滙豐銀行昇六元，（英倫發記）昇四元，聯合企業昇一角，遠東昇一角，會德豐昇三角，黃埔船塢昇二角半，太古船塢昇一元，均益倉昇三角，置地昇一元，電車昇七角半，九巴昇一元，油蔴地小輪昇二元，九龍倉昇四角，香港燈昇四角，電話昇五角，煤氣昇二角，太平昇五分，青州英坭昇一元，牛奶昇五角，連卡佛昇一角，會德豐紡織昇二分半，南洋紗廠昇五分，橡膠信託昇一角，城市酒店昇一角半，（股權）昇五分，堪富利士昇五角，天星小輪昇五角。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三五〇·〇〇	三五〇·〇〇	三四六·〇〇	九六〇
（倫敦登記）	三〇〇·〇〇	三〇〇·〇〇	三〇〇·〇〇	三四〇
聯合企業	八·七〇	八·七〇	八·六〇	四、〇〇〇
遠東企業	一九·六〇	一九·六〇	一九·六〇	七五〇
會德豐	一一·五〇	一一·五〇	一一·三〇	一〇、〇〇〇
黃埔船塢	三九·二五	三九·二五	三八·七五	六、五〇〇
太古船塢	六五·〇〇	六五·〇〇	六四·五〇	一、五〇〇
均益倉	二六·〇〇	二六·五〇	二六·二〇	二、〇〇〇
大酒店	三六·〇〇	三六·二五	三六·〇〇	二、六〇〇
置地公司	六九·〇〇	六九·〇〇	六八·〇〇	九、九七〇
信託公司	·八七五	一·九〇	一·八七五	五一、五〇〇
電車公司	三九·七五	三九·七五	三九·五〇	一、一七五
中華巴士	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇	八〇〇
九龍巴士	六四·五〇	六四·五〇	六三·五〇	三、二三〇
油蔴地小輪	一一六·〇〇	一一六·〇〇	一一四·〇〇	一、八〇〇
九龍倉	二五·一〇	二五·一〇	二四·八〇	六、二〇〇
香港燈	二九·八〇	二九·八〇	二九·四〇	五、〇〇〇
電話公司	三六·二五	三六·二五	三六·〇〇	七、一〇〇
煤氣公司	一六·五〇	一六·五〇	一六·三〇	七七〇
太平企業	三·三五	三·三五	三·二七五	一九、五〇〇
怡和公司	一一·三〇	一一·三〇	一一·二〇	五、八〇〇
青洲英泥	七三·〇〇	七三·〇〇	七一·五〇	一、九〇〇
牛奶公司	三五·七五	三五·七五	三五·五〇	三、八〇〇
連卡佛	二二·〇〇	二二·〇〇	二二·〇〇	五、〇〇〇
會德豐紡織	四·三五	四·三五	四·三五	三、〇〇〇
南洋紗廠	七·六〇	七·六〇	七·六〇	九、〇〇〇
聯合橡膠	四·五〇	四·五〇	四·五〇	一、〇〇〇
城市酒店	八·九〇	八·九〇	八·八五	二、三四三
（股權）	三·三〇	三·三〇	三·二七五	一四、七〇三
堪富利士	二七·〇〇	二七·〇〇	二六·八〇	六、一六〇
屈臣氏	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇	一〇〇
鋼業公司	二·六〇	二·六〇	二·六〇	五、〇〇〇
南國企業	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	五、〇八〇
橡膠信託	五·六〇	五·六〇	五·六〇	六、〇〇〇
東亞銀行	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二〇〇
天星小輪	六〇·〇〇	六〇·五〇	六〇·〇〇	二、六八六
先施	一二·五〇	一二·五〇	一二·四〇	二、〇〇〇
永安	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	六〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

農曆年關迫近 各行加緊收賬 年貨上市漸旺

支付大筆貨賬難免搭期票 各大行業已準備收辦度歲

【本報訊】農曆年關迫近，商場催收貨賬情形越來越緊，市面銀根也日益短絀。雖然銀行不斷發支票，但支付大筆賬項仍難免搭期票。

至於年貨上市情形，也愈來愈多，因一部份居民已着手採辦禮物，故市面漸呈旺盛。惟出口貿易則週得非常清淡，各大行業及工廠家接入外來訂購，均因年關迫近而轉疏，故日來大宗成交亦日見減少，而北行走口。除紛材行首先收辦外，其餘大部份亦推遲在廿四、廿五兩天收辦度歲。惟米行因服務繁重，今年可能延至農曆廿八日才能全部封盤休假。

酒樓茶室方面，因規定由農曆十二月廿五至新春初三之八天內任擇四天休假，故收爐日期，未得一致，但大部份酒樓茶室，都定農曆廿六、廿七兩天收爐，新春初一、初二兩天開市，茶居行則定農曆除夕收爐，新春初三開市。（日）

金市依然呆靜 美鈔報低一檔

K金尾盤二四九·七五

【本報訊】昨日美現鈔成元·七九六二五（一泉），市面現貨不多，但找來者亦少，電鈔落價·〇一二二五，大鈔加亦五元，收現委滙無甚，現貨供過於求，故市情形不振。入貨者電，比收現者電較便利，且亦有利可圖。近天有兩項事實，足以証明市面銀根緊備者：㈠十二月十三日，期鈔市改加息三角，收鈔者少；㈡十四平息，昨又改訂去息，期鈔價亦跌不下，此係市面資金入市之一大証明。

大盤金價升半仙，美元（三五·〇七），對K金市未發生利好作用。

滙市金價，沒無報導，以前，九日報價係六六·九六〇換。

習之，約內滙價金市乃未恢復公開買賣，仍受取締私人存金影響，且當特金價報三五·二三五（乙式）。

倫敦証券勞簡年版（二·七九六五），証約証券勞乙式二·七九七五（乙式）。

美電按五·七一一五·七〇八七五，通天單按五·七〇一二五，加單按五·七〇一八二五。期鈔頭盤五·六九，最低五·六九六二五（午市尾盤），亦此價，上牌現貨交收二萬六千美元，波幅·〇〇一二五（疲淡）。

K金頭盤二四九·七五，最高二四九·八七五，午市尾盤亦係二四九·七五。倘與早市頭盤價相齊，平息，上牌現貨交收，波幅·一二五。

從炒家的觀點來看，農曆年關前的金鈔市，金鈔價似無甚翻好能力，大盤K金價每司兩二四〇左右，每箱千兩安士，伸一三二四·五司兩，金商來說，每大箱仍約有一萬二千元港幣的利潤也。（恒）

香港單位投資	第一期	第二期
買價	一·〇五	〇·七六
賣價	一·一〇	〇·八一

減稅計劃消息傳出 買意驟轉熾盛 美股價揚市暢

【紐約十四日美聯社電】星期一日股市再度報漲，交投甚暢，此爲股市上揚連續第三日的持續升勢。

本日開市之初，價格因縮，但旋即報漲，漲勢持續至收市時分，若干投資家見利回吐，致部份小回，但平均指數實際仍屬上升。

大部股票的升勢，自數仙至三元之譜，且有若干強勢較大。

「杜鈕斯」卅種工業股平均指數上升四點一四，成六七五點七四。

「標準及普爾」五百種股指數上升三十五仙，成六五點二〇元，另「標準及普爾」四百二十五種工業股亦升三十七仙，成六八點一三元。

成交股票一千三百三十二種，其中七百二十三種上升，三百六十種下跌，另二百四十九種收市時不變。成交總數爲五百萬股（上週五日爲四百四十一萬股），較前市增多。

汽車、鋼鐵、化學成份及公用事業等類股俱報漲，太空股、鐵路股，及石油股則起落不定。

股票市場分析家指出：甘迺迪總統所提出的三年內減稅百卅五億的計劃，大有助於股市的上漲。總統此一計劃已在國情咨文中發表。此外，商業消息對華爾街的買賣家亦多具鼓勵性。

在十五種最暢股中，有十二種上升，只三種下跌。

大西方財務股最暢，升三角七仙半，成十八元，成交十二萬八千二百股。美國汽車股次暢，升三角七仙半，成十八元八角七仙半，成交一十一萬八千五百股。開沙路夫股第三，升八角七仙半，成十八元，成交八萬一千八百股，跌一角。通用汽車股第四，成交八萬一千八百股，第五，升一角七仙半。佳士拿汽車股第五，十九元八角七仙半；升三元二角半，成十三元二角半。其他升幅較大之股有：杜德列吉工業股升二角半，史伯利蘭德股升五角，羅雅耶帝國酒店股升三角七仙半，墨地升二角半。

美股市走勢平均指數

【紐約十四日美聯社電】杜鈕斯美國股票十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	六七一·七七	六八〇·四六	六六九·二八	六七五·七四	升四·一四
二十種鐵路股	一四八·五一	一四九·六五	一四七·五四	一四八·三一	升〇·二四
十五種公用事業股	一三三·三七	一三四·三九	一三三·八八	一三三·六三	升〇·二〇
六十五種雜項股	二三七·五〇	二三九·六二	二三六·五〇	二三八·三三	升〇·七九

米行昨展開向用戶收賬

三盤商趕提候寄米糧 大盤交投疏糯米續跌價

【本報訊】本港米行因準備收賬度歲，除二、三盤商忙於結賬，趕提候寄米外，三盤商也展開向用戶收賬，故昨（十五）日米市，交投又復轉疏，大盤成交不滿二千包，所成的價格，除糯米因供過於求，每担續跌二元外，其他經常通銷米價，則照舊企住。計泰國紅三江新大米每担成五十一元八，黃泰山新大米五十四元一，香粘扇新大米五十一元八，暹三號米碌四十元零三，暹羅石米碌卅六元半，暹羅粘米碌四十二元半，紅吉祥大糯米五十二元三，三號飛蜜大糯米五十二元。澳洲笑烏粘六十八元。

據受客消息：本月首十日，泰米外銷甚爲活躍，在此期間內，商盤輸出者三萬餘噸，據估計，本月份泰米輸出可達十萬噸，其中將包括往錫蘭的官價米在內。

據泰國農業部米糧估計：認爲本造全國稻穀收穫可達八百萬五萬噸，去年全國耕種的農田總面積爲三千五百四十萬萊。而在前年，全國農田的稻穀總收穫爲七百七十九萬噸而已。比較約增加四十六萬噸，至於去年全國農田遭受水災或蟲害而被歉收者約三十六萬萊。（日）

昨外滙牌價有三項掛低

【本報訊】本港有關，計滙豐後之滙率均較前降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價（十五）日又將比利時及倫敦瑞士比利時及倫敦美滙三項重加調整，價錄下：

瑞士滙賣出價由五·二三五瑞士法郎改爲七五·三二二五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇·〇〇六二瑞士法郎。

比利時滙買出價由八·六四比利時法郎改爲八·六五比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。

倫敦美滙票賣出價由二·八〇五六美元改爲二·八〇六二美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇六美元，買入價亦由二·八〇五八美元改爲二·八〇六五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇七美元。（金）

雀目牌
年節大貢獻
由一月十四日至廿四日止
凡購買雀目牌任何種糕餅食品一盒

即贈送雀目牌
四安士半刀豆片一盒

【多買多送】
雀目牌食品
滋養更豐富
特價優待期內
勿失良機

京華·樂都·黃金
明天獻映
國語對白 片上字幕
邵氏發行 東映出品 七彩巨片 俠義傳奇 刺激打鬥 無上緊張
日本著名武俠明星 若杉惠美介 黑川彌太郎 藤田佳子 光美和子
日本名導演 工藤榮一 精心傑作
刀光劍影 打得激烈 硬橋硬馬 全部武打
勇士大決鬥
行俠仗義 鋤奸除惡 劍風所至 宵小匿跡
由日本歷史上最著名的地方遊俠事蹟改編
看此一部電影 勝讀武俠小說百部

大阪屋證券
香港總代理 太平洋證券公司
地址：中環大道中16號
電話：三一八六

中央
今天四場 一時半 五時半 七時半 九時半
正牌泰山 泰尼威富 慕拉 主演
泰山血戰豹人國
TANSAN AND THE LEOPARD WOMAN
野林肉搏 血肉橫飛 驚險萬分
今日早場粵語片 金蘭花上集 任劍輝 羅艷卿主演

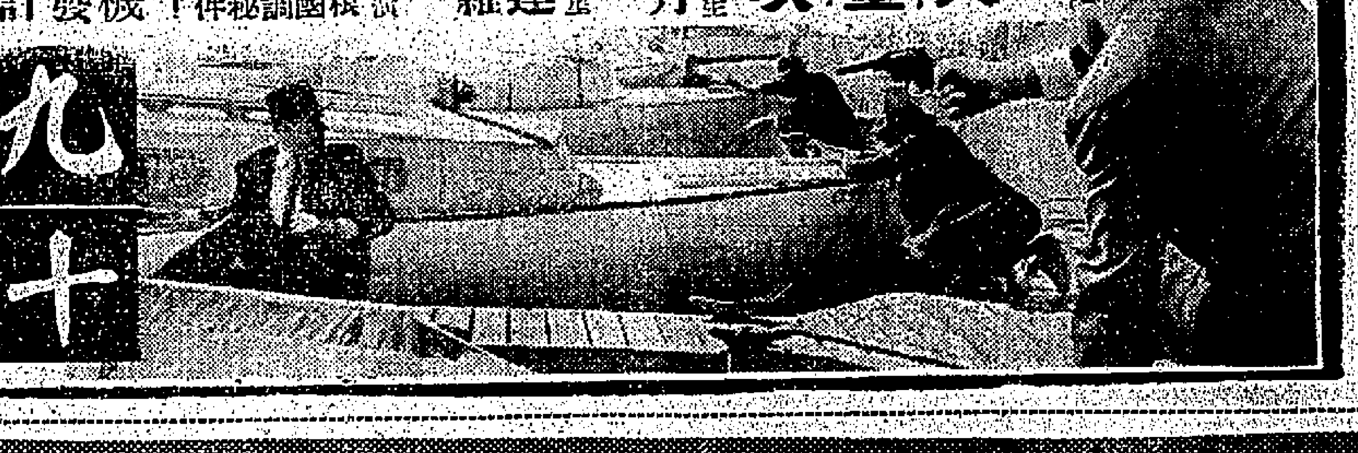
東樂
今天好戲期展
新寶肉慾情感巨片
前田通子傑作
飢渴的男性
粵語對白
風流島上 流落男女 五男一女 性的飢渴 肉慾誘惑 妒恨交迸
明天 紅粉金鎗

北河 域多利 九龍首輪
兩大戲院 明天特別貢獻
神秘緊張刺激科學鉅獻
火箭飛彈 鐵甲飛人
嘉士歐力根 主演
科學武器 萬有包羅
老少咸宜 人人歡迎

本報廣告部
電話：二二一一大字

名片慶新春！
彩色時裝歌舞巨片
林黛 丁寧 陳厚 石燕 金銓 聯合主演
大導演 陶秦 最新傑作
花團錦簇
密切注意 地點映期
金堆玉砌 萬花競艷

九龍新華 香港豪華
明天隆重獻映
華納巨片 中文字幕
間諜鬥爭之驚人大秘密
雷丹頓 嘉蓮歌莉 主演
全部根據美國聯邦調查局秘密檔案改編
飛上現時彈 生存不一鐘 機發計炸！死亡及秒！ 令你一把汗！
九十八號密探隊
FBI CODE 98



新世界 光明 香港 九龍 東方 金星
今天九大院獻映
粵語對白
隱形怪俠鬥七妖
十大虎將 七妖屋
男女咸宜

油蔴地
即日四場 特備名片
全部古裝歷史故事歌唱巨片
忠貞俠女傳
芳艷芬 忠奸不兩立
羅劍郎 郎舅不相容
麥炳榮 難爲了嬌妻
主演 難爲了姊姊
明天 蘇小小

北河
即日四場 特選名片
全部古裝大鑼大鼓歌唱巨片
女兒香
芳艷芬 巾幗亦有
羅劍郎 凌霄志，
半日安 蓋世英雄
主演 是丈夫，
明天 海底電國

利舞台 樂宮
今晚九時四十五分獻映
先睹為快 請即訂票
聯美公司繼「傻人出老千」後本年度最大受歡迎滑稽趣情大笑彈！
天字第一號諧星 諾曼威士頓
最新作品 秀色可餐 美麗 瑪笙 丁 拍演
一年一部 絕妙人寰
遠勝以前所有作品！
片上中文字幕！
傻人爭妻記
The GIRL on the BOAT
幕幕保證 捧腹大笑
跳深水，救美人，蓋世英雄！
扮武士，爭嬌妻，天下揚名！
冒充姑母，怪聲怪氣，飛車追騎，功成到是，黑自有錯，一在抱着，美人在神，心神馳動
男女老幼 皆合口味
怒海中，誠情詩情，中英雄，念！
本週佳片！
傻人搶新娘，洞房花燭，幸負春宵！
玉女選丈夫，張三李四，個個入選！
UNITED ARTISTS

娛樂

去年首輪影院 票房紀錄均佳

一九六二年度港九首輪影院生意，其營業收入較上年（一九六一）平均收入為佳，一九六一年全年有首輪影院十四間，一九六二年共有首輪影院十四間，亦創歷年紀錄。各院收入中，以麗聲影院一枝獨秀，蟬聯冠軍，打破一年及過去所有紀錄，收入三百二十餘萬元，一九六一年麗聲已創收入冠軍，收入乃二百八十餘萬元，一九六二年已增多三十四萬，茲將十四間首輪影院全年收入列下：

麗聲：三、二〇〇、一四一元。
新華：二、六三三、〇六四元。
樂宮：二、五九四、八四〇元。
利舞台：二、四〇一、一九二元。
百老匯：二、三七一、六三四元。
豪華：二、三二一、二六九元。
樂聲：二、三三九、二四六元。
普慶：二、二〇一、七六八元。
皇后：一、九九八、五八七元。
大華：一、九六三、七六九元。
娛樂：一、六三一、〇二六元（截止八月卅一日）。
皇都：一、六二四、四二五元。
麗都：一、三三九、六二九元（由二月四日改映首輪西片起計）。
快樂：五五九、三二一元（由八月廿四日改映首輪西片起計）。

倒亂鴛鴦 陣容上乘

「二加二得六」，如有人對你說這條算式，你一定覺得好笑。可是，在人類生活上確有如此的現象。不但，請你看一看「倒亂鴛鴦」，你就可以明白這個算式的成因和道理。「倒亂鴛鴦」一片的英文名，譯過來就是上述那條算式。

這是一部喜劇性電影片，單就題目就帶着濃厚的喜劇色彩。「倒亂鴛鴦」是英獅公司新出品的喜劇故事片。在製作陣容來說，它包括了當今英、美影壇上的最佳新人。例如——導演者佛烈迪法蘭斯，雖然此次祇是首次擔任導演工作，可是他卻是有經驗的電影藝術家（尤其在攝影方面），以前他因拍「兒子與情人」一片，得過金像獎。製片者兼編劇者積丹斯，也是一位喜劇的名手，他曾寫過不少喜劇的劇本。

攝影導演狄斯蒙狄金斯，他是英國的攝影大師，金像獎影片「王子復仇記」，就是由他攝影的。在此片中，他還有一位有才能的副手，那就是……音樂指導是一位著名樂師，他的指揮，曾獲致於演員方面的陣容之強，更不用說了。

男主角佐治卑柏，就是去年度「西區故事」獲得金像獎者。他的近作是「四個……」，近年來，佐治卑柏的聲譽，突然平步青雲，自從演出「西區故事」……

女主角蘇珊……

上圖為英獅公司最新出品的喜劇「倒亂鴛鴦」的一幕鏡頭。中坐者為男主角佐治卑柏，女主角是……在此片中，他們一對伴侶，原是互相愛的，卻因為……

雄霸七海縱橫談

最合我國人士口味的一部，要算是娛樂、皇后、皇都三院將於本年攻勢第二砲，全部用伊士曼七彩製成的新西部奇片「雄霸七海」了。這片又是新春期內，在港九首輪影院上映的唯一劍擊片，全片動作多于一切，比劍的場面，一場緊接一場，海戰場面，如英雄壯士遇伏，敢壯士英雄拔劍，平叛亂，觀衆緊張，熱鬧，驚心動魄，出奇兵，艱險惡戰，在驚濤駭浪中殺敵，我被山洞搬金銀，開鑼會豔彩衣香，戰亂奸逆雄救美，用火攻雄霸七海等，層出不窮，娛樂性特別豐富。

本片由「幻遊未來世界」男主角，新變路扶迎洛泰萊，身手矯捷，英俊主角洛泰萊，飾演精妙劍法，和美國大明星佛特，夫米蘇擔演歐洲美女……精采處多，人數以千計；演員陣容十分強大。洛泰萊在片中飾演一位勇敢英雄，率衆出海……，為英國女王伊利莎白一世時代，大破西班牙無敵艦隊的迦羅克爵士，生平冒險傳奇故事做題材。二十七年前，英國一家影片公司曾將……一部上映，轟動一時。這一部英國片，是在第二次大戰期間的抗敵影片，以戰爭作題材。本片卻用二三流演員主演，片子雖然不錯，可是觀衆少，無論在技術上，片場規模上，人材上，都遠不如本片的「雄霸七海」，在二十年前一部與本片題材相類的影片，從片中可以發現這一部「海上霸王」，不過也是黑白片，上片技術方面比較落後，所以本片自然是後來居上，成就比本片又不知多多了。

洛泰萊在「雄霸七海」片中，與土女調情的一個鏡頭。

傑出的劍藝巨片 勇士大決鬥上映

日本的東洋劍術，舉世馳名，把劍術搬出銀幕的日本片，被視為日本人的尚武精神，在東京等地獨特的劍擊拔刀術表現，很受觀衆的歡迎。日本東寶、大映、松竹三大院線上映的「勇士大決鬥」，就是一部表現東洋劍術精神的……

今日播音節目

香港電台

七時，黎明即起時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。五分小曲細聽。卅分國、潮語新聞，特別報告。九時國語新聞……十二時……一時粵語新聞……二時國語新聞……四時……五時……六時……七時……八時……九時……十時……十一時……十二時全日廣播完畢。

商業電台

七時報時，消遣音樂。十分節目預告。十五分英語教授。卅分音樂。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時報時，轉播香港電台新聞報導。十分天氣報告。廿分音樂……九時報時……十時報時……十一時報時……十二時報時……一時報時……二時報時……三時報時……四時報時……五時報時……六時報時……七時報時……八時報時……九時報時……十時……十一時……十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台

七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分時代曲。卅分英語教授。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界之最。四十五分說話。九時報時……十時……十一時……十二時報時，新聞報導。十二時……一時報時，國語「谷氣悲歌」一曲……二時報時，粵曲。卅分南音演唱「陰陽扇」。三時粵劇唱片……

麗的呼聲金台

七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。卅分說話……八時……九時……十時……十一時……十二時……一時……二時……三時……四時……五時……六時……七時……八時……九時……十時……十一時……十二時……

麗的映聲

（下午）四時四十五分預告節目。五時……五時十五分……六時……七時……八時……九時……十時……十一時……十二時完播曲。

澳門綠邨電台

七時早晨音樂，天氣報告。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時新聞報告……九時……十時……十一時……十二時……一時……二時……三時……四時……五時……六時……七時……八時……九時……十時……十一時……十二時……時天氣報告及漁民天氣報告，是日播音完畢。

快樂·麗都·百老匯 ★ 新華·豪華 ★ 利舞台·樂宮 ★ 麗聲·皇后·皇都 ★ 普慶 ★ 樂聲·大華

爆場
東寶公司俠武功夫上乘打鬥世紀巨片
世界級導演 黑澤明 最新代表傑作 帝國影后 三船敏郎 主演
兩雄決鬥 天地搖撼 換形絕招 劍穿心！
是武俠 說過是武俠 但勝過武俠小說
百份之百 娛樂性 刺激性
穿心劍
片上中文字幕
SANJURO
輿論讚揚觀衆擁護
今天早場：快樂 周末班王 麗都 現及 人 百老匯 有新

最後今天獻映
環球公司最偉大恐怖神秘巨片
四大明星 荷林拔 希西絲 米高夫 霍和達 斯和 聯合主演
震魂駭魄之作
THE PHANTOM OF THE OPERA
歌場魅影
明天隆重獻映
華納公司羅人間諜鬥爭大秘密
九八密探 十號
全部緊張·曲折奇詭
今天早場：新華 仕女 豪華 我為喜

今最後三場 七、五、四時半、四點
聯美公司 千萬人傳頌之真人真事改編超特巨製
電影皇帝 畢蘭加士打 本年度最新傑作
天牢長恨
片上中文
BIRD MAN OF ALCATRAZ
今晚九點九獻映
聯美公司諸趣鬧劇
傻人爭妻記
諾曼威士頓 主演 片上中文
利舞台今十二點半早場橫衝直撞

美高梅第一砲 今第十六天
今天特別時間 十二時半、四時半、七時半、九時半
METRO-GOLDWYN-MAYER
馬戲奇觀
BILLY ROSE'S "JUMBO" IN PANAVISION AND METROCOLOR
桃麗絲黛 主演
美高梅彩潤寶銀幕綜合體！ 片加印上中文字幕
下期隆重獻映 美高梅公司冒險傳奇劍俠名片 雄霸七海 新藝綜合體伊士曼七彩 片上印中文
今天早場：麗聲 芳牧野眼 皇后 光鎮靖 皇都 一新一欲

今天四場續映
歌舞輕鬆熱情甜蜜生活巨片
好萊塢當紅男主角 麥西羅馬 意大利青春豔星 杜安利 法國美艷女星 伊莎碧歌莉 法國美艷女星 姐絲德納妃 聯同主演
全部麗七彩·片上中文字幕
主題曲「河邊淚」及「粒粒皆辛苦」！
MEN AND WOMEN
男與女
下期盛大獻映
羅克發行 青年男女戀愛問題巨片
一夕風流恨事多
本片獲國際影展國家金像獎及票座大賣之名 去年柏林影展最佳英片十片之一 片上中文字幕
今早十一點：連理枝 闊喜 嘉玲 主演

最後今天四場獻映
霍士香艷諧趣愛情喜劇
佐治基斯 察里納 珍史葛 積蓮琪 主演
"TWO AND TWO MAKE SIX"
倒亂鴛鴦
一風情，盡情兩美佳，心欲對沐浴到積留，位人艷從所！
片上中文
明天獻映 浪漫感性巨片 遊艇春色
今早場：樂聲 海底喋血戰 大華 古國陸沉記

港九首輪影院聯合廣告

惠刊本報告白者請電二式一六〇洽

黃金 京華 樂都 映期無多
丁紅 張冲 石燕 梁醒波 李香琴 莫愁 麥基 主演

邵氏兄弟

全部七十七年伊士曼七彩
明天獻映
洛神
大成公司隆重獻映巨獻！
全新印本 再度發行
樂蒂 任劍輝 芬艷 主演

麗聲·皇后·皇都
下期盛大獻映

天下第一劍手！
雄霸七海
新變路扶迎 洛泰萊 英俊生角 基夫米曹 青春豔星 喜地慧素 與百餘演員合演
美高梅公司大彩色奇劍俠名片
新藝綜合體 全部加印中文字幕
From M-G-M

倫敦紐約大世界好萊塢 第一永遠新鮮
昨日滿 今天仍映
永華不日加入
定天神劍
烈火神珠天爆山川五指山下大佈陣改形陰陽血肉橫飛
黃玉麟 凌雲 主演

東樂 徇衆要求特別選映
明天選映
東寶公司都市風光射擊搏殺巨片
北美明 仲代達矢 水原弘 聯合主演
紅粉金鎗
東寶奇片載譽重來
是摩登潘金蓮戲叔 是廿世紀武松殺嫂
片上新型中文 各省人士看懂
銀行大劫案 舞女現形記 百怪圖
撲朔迷離·奇情曲折·故事緊湊

英京
今早十一點半 紫脚笑梨花 任劍輝·余麗珍
今日五點半公映 七彩牧野遊龍 佐治甘蘿利
今天正場首映 隱形怪俠七門妖 明日五點半 浴血邊城 平拉車行大盜

真光
今天四場首映 神話傳怪男老成奇鬥少女喜劇 隱形怪俠七門妖
山妖大千萬紙不奇有化變門決術
今天彩色片 玉女春心

麗斯
今天四場獻映 片名笑啞 美國發行 雷克 別利 主演 差利諧集片
今早 馬戲千秋

百樂門
今天仍映 美國國際公司出品 吸血蜘蛛精 片上中文 愛金珍 馬華 主演
今天十二點半 仙天裡鬥 任劍輝 白雪仙 主演

東方
狂潮第六天映 七彩 尊榮 島血浴戰 琉璃 片上中文
今早 神探大師

當眾接吻的禁例

在歐美，男女在衆目睽睽下擁抱接吻，是一件非常平常的事情，在車站、碼頭、機場等地方，男女吻別更是常見。但是，由於風俗習慣以及制度的不同，接吻的行爲在人們的情形下出現了無數有趣的禁例。

在英國，接吻被稱爲是世界上任何地方最多的地方，但在美國接吻，每視環境而異，不能隨便行之，假若觸犯了當地的法例，便有被控犯法之虞。譬如在農田上擁抱，可能被控「踐踏草地」罪；在巴士站和公園接吻，會被控「當衆行爲不檢」罪和「不規矩」罪；在戲院擁着一起擁吻，罪名是「觸犯公衆感情」。在芝加哥，男女便不可以隨便擁吻，比方在公園內，就算份屬夫婦，在這種場合下接吻也算是犯法。

在加州北部若干地區，法例規定男人在光天化日下可以擁抱接吻，但在黃昏後做出任何熱情的動作，便會有構成犯法的可能，假若觸犯了這條法例，法官如不接納辯詞，犯者可能被關在牢裡一個星期。

在坎塔拉的地方，男女在擁抱親吻，沒有人干涉或禁止，但要是在教堂背後擁吻或做出任何親熱的舉動，便會被視爲違法。不要以爲觸犯這條法例的罪名很輕，法官可能判犯者終身不許結婚。

在波拉兆爾的地方，那裡的法律對男女接吻的對象也有所限制，除了夫婦、母子可以例外，任何人都不能和異性接吻，祇能親吻一下面頰或額頭。關於接吻時間的長短，在美國某些地方也是有法律規定的。如在愛荷州的地方，當局規定男女接吻，每次不得超過三分鐘，否則便屬犯法。

在西德瑪爾市的地方，男女在機場、碼頭或車站告別的時候，警員都有時間限制，否則他們將無法執行一項法令——禁止男女在公衆場所擁吻超過一分鐘，假如有人違反這項法例，一定會給拘捕官捕去。

在紐西蘭某市也有一項禁例，在晚上十時後如果有女子跟她的男友在黑暗無光的地方談情說愛，一經被發現，那女的將被法律要強制他們結婚，否則處以有期徒刑三年。

在南非角城，當局禁止白種人當衆接吻，因爲這樣的舉動，會帶給當地的土人一個很不好的榜樣。印度加爾各答也有一條法例，規定人們在晚上以後便不准在街上接吻。

在巴西里約熱內盧，當衆接吻是法律上所禁止的。瑞典人也認爲馬路不是談情戲愛的地方。義大利米蘭市的地方，男女不准在公路上擁吻；也許當局要設立這條法例，目的無非是要避免汽車失事的慘劇。誰也可以想像到，一雙男女在公路上熱烈擁吻，自然會把汽車司機的注視力吸引住，這樣很容易便會造成撞車或翻車的不幸事件。

事實上，世界上差不多無論甚麼地方，除了碼頭和機場外，有關當局對於那些在公共場所當衆擁吻的男女，都是要繩之以法的，指控的罪名多是說他們行爲不檢。（淩雁譯）

澹歸身後之奇禍

澹歸文字之未收集內者，悉封存丹霞寺，不意將及百載，忽爲李某父子所發，遂召掘墓磨骨，焚寺屠僧大禍，自有文字獄以來，未有如是酷虐者。 佃軒

澹歸生前遭際，已極人世慘酷，又孰意死後將屆百年時，復罹掘墓磨骨之禍，爲自來文字獄中所僅見。然其文字能使滿帝震懾恐懼，乃至措施乖戾，貽譏後世者，亦唯澹歸一人而已。

澹歸之以丹霞爲遁跡，實由曲江人李永茂之弟於山爲之。蓋澹歸雖不容於永曆之小朝廷，但其抗節愛國之忠操，已贏得嶺外人民同情，所至各地，其書版自必尚在：『自康熙年間至今[illegible]，永茂專東，將李侍郎寺即[illegible]之寺，即其僧家也。故速查明此書版片，及刊印之本，一併奏繳[illegible]』[illegible]

[illegible]丁酉，澹歸入覲，稱衆本，對於論人之[illegible]卒於京師。大鹼後由食官背恨，又必指摘[illegible]刑部員外郎羅知漢爲甚力，故大觥乾隆之[illegible]府，將抵任，忽觀一怒。由此亦可推想澹[illegible]僧，衣紅袈裟入船，歸示寂之前，已知前[illegible]猝禍，卒於厭城。自刊塔以成災，而又不[illegible]後，李氏凡有英者之願忝予殲滅，使後世[illegible]才，必早世，致時必子孫，圖謀亡國之慘[illegible]見和尚。吁！異矣！祇使其徒嚴閉寺中[illegible]」此徐氏所記之全文，以俟異日。不意忽過[illegible]也。

查「丁酉」爲乾隆四十二年，後於各省是徵嚴厲獄不過[illegible]年餘，李璜之誰寺啓[illegible]封廚，初非先有風聞，而廚中之啓必爲物[illegible]刊全文。或竟爲原[illegible]李氏父子之喪心病狂，招來焚寺屠僧之大禍，其亦所謂定數不可逃歟？然使無此累代血仇之積累，又何以促發辛亥革命，從而光復故國耶！然則澹歸亦可不朽矣。

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第十二回：予取予求，狐埋狐搰，豪俊恥同流；利權欣獨佔

張作霖何等聰明，一見日本人如此熱心，就覺得其中有鬼，召集左右人員一研究，才覺得事情嚴重，原來吉會綫修成後，日本可於數小時內，從海陸集合部隊由會寧出發，直趨長春，一舉就把東三省截爲兩段，除非中國國防力量足以自固，否則修了這條鐵路，無異是引狼入室。

張作霖研究過這個情況之後，決定不修吉會路，日本人這些地方不夠狡猾，看不透風色，仍然時刻來催促，變成了反賓爲主。張作霖後來不勝其煩，就把責任向北京政府推，日本公使又到交通部去纏，交通部也窮於應付，最後擬出一個折衷辦法，先修吉敦，到敦化的一段，離開會寧還很遠，修好這一段，祇能算是中國的內陸鐵路，發揮不了什麼作用。而日本人的看法，祇要動工修，總比不修好，修了一段是一段，所以也就同意了。由中國交通部與南滿鐵路於民國十四年十月二十四日簽訂吉敦鐵路合同，由南滿鐵路借建築費一千八百萬日圓，中國聘任日人爲吉敦鐵路工程師，鐵路正式營業時再聘日人爲會計主任。

吉敦鐵路開始修築時，預算不敷，又增加了六百萬日圓，日本也容應照借，一切均無問題。吉敦路修了三年才完工，日本鐵路工程師函請中國派員驗收，正式營業。中國政府當即抽調一部份鐵路工程專家組成驗收隊，趕往驗收，到地方一看，工程十分粗劣，許多地段根本不能使用，於是驗收隊不敢接收。另一方面中國政府派出的審核賬目小組，將日方開列賬目詳細審核一遍，竟然浮報了五百多萬日圓。這一來中國政府當然不肯接收，於是形成僵局。

民國十七年中國國民革命軍北伐成功，張作霖退往關外，六月四日在皇姑屯爲日本退役大佐河本大作預埋地雷炸死，成爲轟動世界一件大事。就當張氏死後，日本突然提出兩份合同，說是張作霖已同意修築吉會路未完部份，由敦化至會寧一綫。中國政府當時就查問北京政府留下檔案，查不出這兩份合同。日本方面又說合同由張大元帥隨身攜帶，在皇姑屯被炸時遺失，中國政府拒絕承認這兩份合同。其實日方所以要炸死張作霖，因素雖然很多，而張的拒修吉會路也是原因之一。

日本對於中國東北的鐵路既然如此垂涎，到了「滿洲國」成立之後，首先就把鐵路權壟斷過來。到了民國二十二年三月一日，「滿洲國」已在日本統御之下，「滿洲國」國務院發表聲明，把全國鐵路委託南滿鐵道會社經營。由「滿洲國」交通部與滿鐵簽訂契約，[illegible]並委託滿鐵代修敦化至圖們江鐵路，[illegible]至海倫鐵路。敦化至圖們江鐵路修成後，吉會路日本多年夢想得以實現，不過這條鐵路[illegible]佔領了滿洲，過去假定由會寧出師攻入[illegible]已經無用。可是，到了民國三十四年的八月，蘇俄突然向日本不宣而戰，正是沿吉會路攻入南滿，[illegible]不戰而潰，司令官山田乙三以下悉數被俘，作法自斃，這就叫做人算不如天算了。（一〇四）

沉醉海棠紅

LOLITA

納保高夫 原著

南汀 譯

戴麗娜的話，自然不大可信。我忽然想起，學院最近舉行的學生家長聯歡晚會，我是因爲沒有參加的，現在，正好向戴麗娜問問那晚會後跳舞的情況了，因爲，至少，可以反映一些羅麗妲的行動。

「晚會後的舞會，玩得高興吧？」

「噢，那個直瘋得一團糟！」

「爲什麼會這樣呢？」

「一言以蔽之，就是因爲太過瘋狂。」

「青年人大都如此，」我故意這樣問問他們，然後說：「羅麗妲一定是跳得無法分身了？」

「也不見得！」她似乎有些妒意。「不過，她沒有錯過跳舞卻是真的。」

「你覺得羅麗妲怎樣呢？」我問她。

「世伯，你是指……」

「我是說她在學院裡的一切表現。」

「唔，好極了！」

「她的行爲良好嗎？」

「噢！還是不錯的，不過……」她想了想然後說：「不過頭腦簡單一點。」她把手一張，把手上的雜誌也丟在地上，突然走近我身旁。

「世伯，你老實地告訴我，」她故變了口風對我說：「你認爲臨克這個人可靠得住嗎？」她毫不客氣地坐在我的沙發的扶手上，側着面孔望着我，等待我答覆。

稚少女的溫馨香澤，在我的心頭蠕動着，她的大腿緊貼着我的手臂，我的有些飄飄然支持不住了。

我何嘗認識什麼臨克呢？她究竟在我面前弄什麼把戲呢？

我想，羅麗妲快要回來了，我祇好馬上站起來，和她說着一些模稜兩可的話，果然，羅麗妲跟何爺爺，執着網球拍，汗淋淋地回來了。她們，自然是有她們等着要說的話，我便一溜煙地跑回書房，做我要做的事了。

×××

晚上，羅麗妲照例是有一段時間留在書房裡做她的功課的，可是，當我看到她吮着鉛筆，盤着腿坐着沉思的時候，我總愛走到她跟前，坐在地板上，凝望着她，撫弄着她，她雖然每次都在警告我，可是，我每次都可以吻她的大腿，都可以撫摸她的全身，我要她的面頰偎傍着我，我要她深深地吻着我，我像瘋狂，我也像一個撒嬌的孩子。

「請離開我！你這討厭鬼！」她儘管在說，我沒有離開，她也沒有要我離開。

「請看上帝份上，讓我安靜一些好嗎？」她儘管在說，我沒有讓她安靜，她也沒有讓自己安靜。（四〇）

低能者

（南窗）

低能者不會怪自己低能，祇會怪別人不應該比自己高能。

因之，低能者於鬥爭失敗之後，唯一的發泄就是咒詛、誣謗，乃至想辦法去破壞。

但這又有什麼用處呢？別人已燕燕于飛，自己則冷冷清清，祇好對着秋月一聲，獨抱琵琶眠吧！

蒯通說得好：「秦失其鹿，天下共逐之，高材捷足者先得焉」。機會是均等的，在分鹿之前，誰也有他的希望，但你失敗了，祇能怪自己材不高，足不捷，能怨誰呢？

這是一種鬥爭，是智與力的對比，差一點就要輸，其間沒有一點僥倖，勝利不是偶然，失敗自有原因，你說「豎子成名」，然則你非豎子，何以偏不成名？可知你連豎子也不如。

英雄也好，豎子也好，一切由事實來決定，由第三者來評判。自以爲是英雄，未必是英雄，被認爲豎子，未必是豎子。過去也許是英雄，但英雄也有等級的，等於拳賽，羽毛級也比不得重量級了。現在還有人比你高，在比你高之下，你便要爲低能了。你以爲高能，一霎中，何嘗不耀武揚威，但碰着了巨無霸，又算得什麼呢？

我們往往會見到失敗者寃氣冲天，憤慨莫名，咬牙切齒，恨不得把勝利者碎屍萬段，才得稍平胸中之氣。但他們也應該想想，除了接受失敗之外，還有什麼辦法？

辦法是有的，像武俠小說裡上山學道，入海尋師，說一聲「後會有期」，說不定有一朝報仇雪恥，恩怨分明。但也要有一個條件，祇許你進步，不許對方拾高，不然，也是爭不得氣的。

知恥，以爲是「知恥近乎勇」，能夠知恥，也不失其爲一個好漢，也好，以爲是「天亡我，非戰之罪也」，這麼一來，即使拔劍自刎，也不會博得別人的同情。「不恥不若人，何若人有」？正經點，不管對方如何，還是從自己做起，失之東隅，未嘗不可以收之桑榆，咒詛、怨謗之類，徒見其無聊而已。

「優勝劣敗」，以劣對優，必敗無疑。那麼，你首先就得自反，優則爭取更優，劣則何以是劣。你看到自己的劣，就得力爭上游，你以爲自己是優，還得爭取更優。高能抑或低能，不是註定的，而是由自己來決定的。

低能者不自知其低能，不承認低能，則永遠是低能，也永遠是失敗。低能者的失敗，是應該的，低能者而勝利，未之有也。

低能者不會怪自己低能，祇會怪別人不應該比自己高能。

熱中

南宮搏著

他把口腔中的熱氣沖向她的耳鼓，他以濕潤的熱氣沖撥她的鼻孔。

現在，他的動作漸漸地趨於粗獷了！現在他要迫她，以自身的力量加到她的身上。娌娌，終於掙扎了，那似是相搏而鬥，和在太陽底下嬉戲的狗一樣。她雖然掙扎，不過，掙扎的目的並不是要求脫開緊迫。掙扎，也許是爲無目的，祇是本能……

他們以人體的本能相糾纏。他們以人體的本能從非原始的相親相愛。

有吶喚，也有囈語……在吶喚中，在囈語中，在翻騰中，在動搖中，他們揭開了生命底新頁。

但是，她恐慌了——身體起了抖顫。

但是，這恐懼的本身又是有着激揚的因子，以及慌亂的、沸騰的刺激。

在如此的恐懼與緊張中，她的手指甲掐着他的皮肉。

她使他痛，而他，承受痛。似乎在狂風暴雨中，似乎在驚濤駭浪中——抖顫，低吁，呻吟，交組成風暴的樂曲。

這世界一片混沌，在混沌中有旖美麗與痛快。

這是人生。海上的潮汐有一定的秩序，天上的風暴也有一定的秩序；潮退了，風也靜了。

在動亂之後出現了諧和。

他和她不再是有力的，他們都疲懈與鬆散了。據說，兇猛的野獸，也有溫和的時候，而此刻，則是溫和的時候。

「娌娌——」他微弱地、柔和地喚叫她。

她低應着，懶洋洋地抬起手來，輕撫他的頸項、他的肩胛。於是，她發現了他的肩胛上有自己指甲所掐的紅痕，深深地切膚；這使她羞澀，不敢看。可是，在不久之後，她又看了以及輕撫。

於是，她發現了指甲的爪痕之外，還有齒痕。

「收之，我像一隻野獸……」她說，微帶羞澀，推抑地：

「我要說你是一隻野獸。」他勃然而又是充滿了喜悅地。

「收之……」好像，她爲他的頭緊而不安，輕輕地摟了他一把。然後，失笑了。

——這是優美的境界，這是靜的境界。

他歎弱的手臂將她擁住了。

紅紅的臉頰上的傑斑。不過，這和風暴中的葬光不同——現在，她是柔軟的。（四〇）

諸亞方舟之謎

一萬七千呎高的莊嚴的阿拉勒山上——一座米尼亞原中最高的山——可以找到一些線索，提供了考古學家的證明諸亞方舟的故事。這三個英美人混合組成的探險隊，便是決心要尋求此種眞相。

在英國，一些科學家曾化驗最近在那座山上找到的一塊黑木的年代。八年前，一個法國探險家在那座大山也找到了類似的一塊黑木，而經過研究之後，認爲它有四千年以上的歷史！那些相信阿拉勒山可以提供古代神秘的線索的人，說出了過去好一些探險家曾經發現過大塊黑木，這些東西深藏於罅隙中，現在，他們更相信這些，而等待別人「打撈」——而已。在山上一萬呎高的地方，亦曾發現過海中的介殼類，

而在第一次世界大戰時，俄國一個航空員報告發現山中有類似方舟的一大部份，而它停留在阿拉勒山上無法到達的地點。

本世紀較早時，當波斯人（伊朗人）把阿拉勒山給土耳其時，他們宣傳過是方舟擱淺的地方。

計算，自從公元前二三四九年以來，方舟一直在阿拉勒山上。此外，一位巴比倫歷史學家，曾經提及人民攀登阿拉勒山，抓取方舟塗了瀝青的木材。何以這艘方舟的部份仍然存在？一個說法是由於那裡的天氣有以致之。因爲山中的寒冷程度不下於西伯利亞的荒野。

由於狂風大雪和野熊、野狼四出覓食，三位科學家已決定縮期去考查諸亞的方舟。科學家和考古學家相信，在土耳其那一些專家說，這艘高達四十八呎的方舟，它船身上的瀝青（或松脂），也可以保護它一個十二分長久的時期。不過，關於方舟故事中，最奇怪的一件，便是說，一隊俄國士兵報告發現阿拉勒山上居然有一艘很大的船隻。據說，他們在裡面找到的紀錄（如果屬於眞，在最近將來發表數百個小室和幾排裝置的話），卻未見正式發表出來。也許，證實高山上鐵柵的箱子。但是，此種發現，當這三名英美探險家，事了。（阿占）

半辭叔地帶

丹尼

中區新卜公碼頭，在興建中，其建築費爲一百七十六萬三千零四十三元三角二仙。

計算可謂精密之至，不過，多用一口螺絲釘，豈不就大失預算嗎？

× × ×

一位退休消防局長，轉任巴士公司高級職員。能夠指揮巴士，像救火車一樣迅速去解決交通擠迫，思過半矣。

× × ×

中共公安部人員，最近通知人民，如要離境，須購買「國家公債」約合港幣一萬元。

這是有史以來，最大的一宗擄人勒贖案，因爲被擄的人是數以億計的。

× × ×

高容歟夫，稱讚築造柏林邊界圍牆的成功，他說，不潔分子無法逃入。

更大的成功，應該是自由分子，無法逃出呀！

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區

香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。
男性指導所：星期四下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。
生育指導所：星期二、四上午九時至十一時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新賽馬會普通科門診部內，星期一、三下午四時至六時。
西環：堅尼地城政府賽馬會診療院二樓，星期四下午三時至五時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午三至五時。
赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。
灣仔：灣仔道嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。
柴灣：柴灣太古坊……太古養員福利會診所內，星期四下午二至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十一時至下午一時。
北角：七姊妹道健康村柏立基夫人健康院內，星期三下午二時至四時。
掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、五上午九時至十二時。星期二下午二時至八時。
男性指導所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期二下午五時至七時。
尖沙咀：彌敦道九龍嬰兒健康院內，星期一、二、三、四、五下午四時半至六時半。
深水埗：醫局街公立醫局內，星期二下午四時至六時。
油麻地：甘肅街公立醫局內，星期四下午五時至七時。
紅磡：觀音廟側蕪湖街街坊福利會所內，星期五下午五時至七時。
旺角：窩打老道新廣華醫院二樓，星期一、三上午九時半至十二時半。

徙置區

何文田：梳道政府嬰兒健康院內，星期二下午五時至七時。
石硤尾：大埔道……石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。
李鄭屋：徙置區大廈G座，星期二下午五時至七時。
黃大仙：徙置區大廈Y座，星期一上午十時至下午四時。
官塘：徙置區大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。
竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。

鄉區

長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃灣：葛量洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。
大埔：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。
沙田：聖體會館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。
元朗：大馬路博愛醫院，每星期下午二時至四時。
新墟：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。
西貢：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
錦田：救世軍學校花園，每星期五下午三時至四時。
上水：賽馬會診療所，每星期一上午十時至十二時。
調景嶺：詢問處，第一區大坪基督教醫療所內，每星期四上午十時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，即能止血止痛，止癢，自然消除。此藥經名醫證明，均極有效，功效持久，使痔瘡永不復發。此種特效痔瘡新藥，定名爲「美國白宮痔瘡膏」（PREPARATION H），[illegible]此藥內含一種新發現之「生肌素」（BIO-DYNE），功能能使大便暢通，能減輕痔瘡痛苦，並由世界著名研究所發明。此種「白宮痔瘡膏」，本港各大藥房、藥行、公司，均有出售。（廣告）

荔園遊樂花園

門票大毫 小童三毫半

巴士十二號、六號直達門口

最大喜訊 第一、第二劇場今日起每日加映十二點半、二點半

第一劇場（西片） 十二點半、二點半、七點半、九點半 西部俠盜七彩巨片 火窟鴛鴦 格蘭福特主演 加映美國

第四劇場（粵語片）（全部免費） 粵語新聞片 十二點半、二點半、七點半、九點半 歷史宮闈艷史巨片 漢武帝夢會衞夫人 楚帆 主演

第三劇場 裝置新型 金牌艷舞 夜夜春宵

第二劇場（粵劇） 荔聲粵劇團 夜戲七點九 傷心人似 杜鵑啼（後座免費）

第五劇場（歌唱話劇） 七點九 音樂歌唱 新型話劇 話劇 酒仙

荔園舞廳 夜總 入點鐘 茶一元二

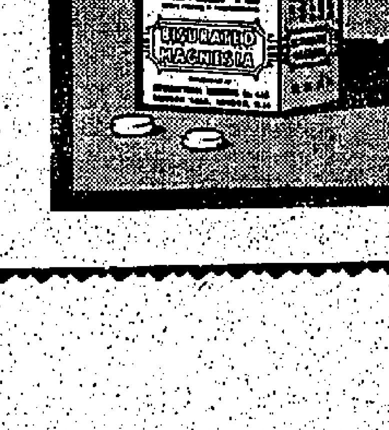
動物園（珍禽異獸） 機動遊戲（老少咸宜） 兒童園地（具器動動） 溜冰場（消暑良方）

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公正 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄峙港島 一紙風行 有目共睹

消化不良 胃痛如焚

服「美自牌」胃藥 安全迅速·立止胃痛

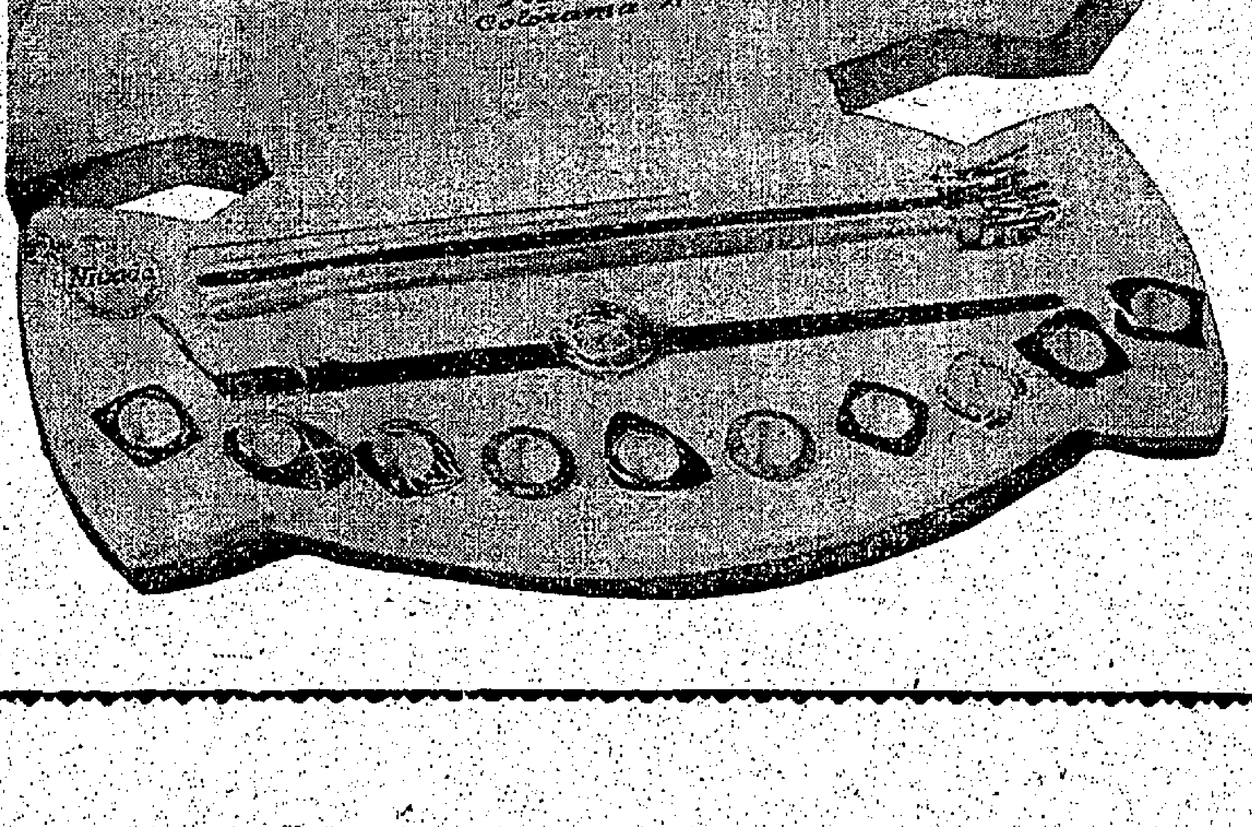
美自牌胃藥安全易服，能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食、腸胃氣脹、胃氣痛、胃膜炎、胃酸、胃氣及類似的胃部不適。美自牌胃藥能緩和胃部，中和過多的胃酸，促進消化組織發揮正常機能。



美自牌 藥片及藥粉

麗華度

新奇十一彩女用手表
一表十一用巧奪天工



Nivada Antarctic

男用 南極表

名貴美觀·準確耐用

總代理：張連洋行

香港余道生行電話：二八三三三

各地通訊

馬來亞一桂籍膠園少東 遭匪徒綁票脫險
清晨被綁走至深夜始為警方救回 警隊搜山時捕獲兩華籍嫌疑綁匪

【本報吉隆坡航訊】霹靂消息：霹靂州下瓜拉沙諾鎮，十三日清晨發生一宗華籍膠園主之子被匪徒擄走的駭人綁票新聞，消息傳出，一時轟動遐邇，此為本區有史以來第一宗綁票案。警方全力追緝，結果被擄者終獲脫險，警方並拘捕兩名嫌疑綁匪。

泰國防部長乃他隆宣稱 掃蕩東北部共黨分子 在遏阻共黨滲透活動

【本報曼谷航訊】泰國國務院副院長兼國防部長乃他隆上將，於十三日與記者談及此次東北部掃蕩共黨份子事……

中共文藝工作 去年一事無成

【本報訊】綜合中共「中國新聞社」消息：在去年一年中，中共在文藝工作方面，通過「文聯」和各個協會，……

內外情勢均對中共不利 北平偽政權動盪不安
「統戰部」加緊拉攏各尾巴黨派 投共分子馬寅初在平晚景惡劣

【中央社訊】據中共「新華社」消息：中共中央統戰部於十四日在「北京飯店」……

粵共企圖以現金實物 誘民衆檢舉反共志士

【中央社訊】粵共對武裝反共游擊隊不斷發展……

寧夏農業 減產嚴重

【中央社訊】……

偽物理研究所副所長稱 大陸科學研究人員 尚空談不重實驗

【本報訊】中共「中國科學院物理研究所」副所長……

鳴謝 苗樂天特科大醫師
醫師診所：九龍旺角彌敦道六五五四號利威大廈（百老滙戲院對面滙豐銀行右邊金菊園樓上）由二樓乘右邊電梯按5字 電話：八四二二四二

無痛新法 癒我頑痔

醫國醫人 粉嶺崇仁學校校監：曹文錫敬頌

風濕專科 梁藻衡專醫軟腳
風濕 筋骨 劇痛 一服見效
治癒醫案

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

金海大樓 唐樓出售 章記 園林式屋 新樓出售 洋樓出售 土瓜灣 石屋出賣 沙田住屋 吉舖出讓

利成置業有限公司

忠信置業公司 潤大洋樓 忠信大廈 大埔靚樓 油蔴地區 旺角碧街 大角咀道 啟明街 通菜街

興祥大樓 大興唐樓 金興大廈

旺角 香港 朱廣蘭 百貨 工廠出租 美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅及舖位出租 招租 旺地舊樓 旺舖出售

所兒托德路 護理 醫生保健 營養豐富 環境高尚
洋服醫院 內幕貼士 香港九龍英記茶莊
地蘭拔海中地 英商丹拿美時洋行
透明膠盒 瑞香園 萬能角鋼 增你智 ZENITH

遺失聲明 遺失股票 股聲明 啟事 買屋聲明 領帛金 專做塑膠玩具

鳴謝旅港華德業餘游樂社
領福慰金 德字組 業字組 華字組
承退股聲明 容清 留產院 復業通告 買屋聲明

招請司機 招女會計 誠聘專才 聘女收銀員 聘女教員 英文教師 聘女教師 部人因病

氣喘 范偉光 小便 外皮 朱仁生 國醫 中小寄宿 文員訓練 讀書膳宿 招生 畜牧獸醫 待聘 訪尋
婦科 簡鳳霖 腦 靜林氏 癬 熊國輝 痔瘺 黃華湛 科學內功
耳鼻 洪亮 彭錦棠 頭暈 羅四維婦科 皮膚 疑癬 虛弱尿病 謝柏年 瘡科皮膚 尹國良
洪冠洲 耳鼻喉 蔡德芬 洪妙珍婦科 櫻井整容分院 孔鳳禧婦科 潘柏
健胸隆鼻 久咳哮喘 史達生 朱智卿婦科 吳景雲 喉 雷法仁 驗血 驗蟲 驗孕